DOCUMENT RESUME

ED 044 984 FL 002 015

AUTHOR Fantini, Alvino E.
TITLE E.I.L. Italian: An Audio-Lingual Course. Volume I.
INSTITUTION Experiment in International Living, Putney, Vt.
PUB DATE 1 Jun 69
NOTE 216p.; Revised May 1970

EDRS PRICE EDRS Price MF-$1.00 HC-$10.90
DESCRIPTORS *Audiolingual Methods, Audiolingual Skills, Basic Skills, Conversational Language Courses, *Cultural Education, Independent Study, Instructional Materials, Intensive Language Courses, *Italian, *Language Instruction, Language Proficiency, Listening Comprehension, Pattern Drills (Language), Second Language Learning, Speech Skills, Substitution Drills, *Textbooks

ABSTRACT

This basic textbook for Italian contains 10 units. The text is adaptable for use in an academic institution (Completion time is expected to be one year.), in an intensive program (completion time is about 90-120 hours.), or in independent study. The vocabulary is limited and only basic, essential, grammatical structures are included. Although audiolingual skills are stressed, reading and writing skills may be taught at the discretion of the teacher. Each unit contains a conversation, oral drill materials on the conversation and new vocabulary, pronunciation drills, extensive pattern practices on structural items, conversational drills, translation exercises, narratives for reading practice, a grammatical synopsis, a lexical summary, and supplementary materials for teaching Italian culture. Correlated, taped materials are intended to be used with the text. (WB)

ED 044984

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

E.I.L. ITALIAN

AN AUDIO-LINGUAL COURSE

With Correlated Tapes

Volume I

A Publication of the School for International Training

of The Experiment in International Living

Coordinator & Writer:

Alvino E. Fantini

Native Voices:

Antonella Centi

Alberto Casanova

Silvano Colombano

FL 002 015

Published by The Experiment Press, Putney, Vermont, USA

(c) The Experiment in International Living, June 1, 1969

Revised May, 1970

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY The Experiment in International Living TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE U.S. OFFICE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

PREFACE

More than a decade ago, The Experiment in International Living took its first step in the direction of language teaching. Recognizing that language facility is essential for understanding a people and their culture, The Experiment produced conversational books in German, Spanish, French and English with the collaboration of Experiment National Offices abroad: Estás en tu Casa, Chez Nous en France, Zu Hause in Deutschland und Österreich, and At Home in the U.S.A. These books were a step in the right direction because they were designed to help participants acquire conversational ability in a foreign tongue beyond the traditional classroom study. An article in the November 1957 issue of the Modern Language Journal described the success which Experimenters achieved in learning to speak foreign languages as a result of their experience abroad.

Much has happened since then. Although The Experiment has been in existence more than 30 years, it has probably made some of its most significant strides in the last few years because of the addition of language courses. Dr. Donald B. Watt, The Experiment's Founder, realizing this remarked...I see this as a turning point in The Experiment." Indeed it was. Pre-departure language training has placed The Experiment ahead of other international educational programs in the preparation of its members for their experiences abroad. Language training insures that participants possess at least a minimum ability to converse in the language of their host country. To date The Experiment has taught more than 30 languages to more than 7,000 students, and its orientation and training center, the School for International Training, has been recognized as an important language school in the United States.

The development of EIL language texts is one of the more recent efforts of The Experiment to improve the quality of instruction. Hopefully, these texts serve not only for Experimenters but also as a genuine contribution to the field of language teaching. Experiment materials, although prepared primarily for the Experimenter, also serve the individual who plans to go abroad for work, study or travel. The vocabulary and content are removed from the traditional classroom-teacher-blackboard syndrome so that the situations reflect an experience abroad -- travel, meeting people, eating strange foods, visiting places of interest, shopping, etc. The learner is placed in situations to which he can relate his own expectations and with which he can identify.

Because the traveler's primary need is to speak and comprehend oral language, the text presents colloquial yet standard native idiom which does not necessarily reflect the "academic language" of most texts. In addition to the spoken language, much should also be learned about non-verbal communication by observing one's teacher and other natives of the country in their use of hand gestures, facial expressions, etc. By learning both the spoken language and the extra-linguistic means of communicating, the traveler will be infinitely better prepared to understand and appreciate

the experience he will undergo. The ability to communicate usually results in a more rapid adjustment abroad, a greater depth of knowledge, closer relationships, and a greater appreciation of the host culture.

The main point of departure for this course is to present a simple, uncluttered text which can be used easily by neophyte teachers. The text presents only the basic and essential features of the grammatical structure, leaving the more complicated patterns and finer nuances of language to a more advanced course of instruction. The vocabulary is carefully limited; the grammar is incomplete because it is restricted to the most essential forms. The text can usually be completed in an intensive program of about 90 to 120 hours, the equivalent of one academic year at an average institution. Visual aid charts and possibly recorded video tapes depicting the Conversations will eventually supplement the course.

The text can be used to best advantage by a teacher who is properly trained in audio-lingual methodology, and by one who has sufficient oral proficiency in the language. The teacher should refer to the Instructor's Handbook for additional instructions on technique and methodology. Although best results are obtained under the guidance of a teacher, the course can be adapted fairly easily for self study. The main source for oral language in this case is the set of correlated tapes which accompany the text.

Although the audio-lingual disciplines are emphasized in this course, the instructor may also wish to teach reading and writing in a longer course. These skills should be taught only after students have thoroughly mastered each unit orally. So that the text may also be used as a reading and writing workbook, all drills under the section entitled Pattern Practice are followed by blank spaces in which the student can write out answers for later correction by the teacher.

Teachers and students of this course are especially reminded that completion of any unit of material does not in itself constitute language mastery. Once new vocabulary and structure is learned, the teacher must lead his students beyond the limitation of the written text and insure that they can change, manipulate and use vocabulary and structure in other contexts. The ultimate goal, of course, is free conversation.

The teacher is encouraged to change Conversations so that they realistically reflect the cultural area which students plan to visit. For example, names, foods, geographical locations in the Conversations may be easily substituted for others. This immediately creates greater interest and relevancy for the learners.

The text is still in preliminary format and it will be appreciated if errors and discrepancies are reported to the Coordinator. Finally, the efforts of many persons went into the composition of each course; special appreciation goes to Mr. Georg Steinmeyer and Mrs. Sarah Loessel of the SIT Foreign Language Department, and to Beatriz de Fantini, my wife, who served as assistant throughout the project.

Alvino E. Fantini
Coordinator

May, 1970

THE ITALIAN LANGUAGE

The Italian language is the most direct descendant of ancient Latin. It is spoken by over 50,000,000 people in Italy and also by numerous persons in Switzerland, Southeastern France, Western Austria, Corsica, Istria, along the eastern Adriatic Coast, Malta, the Dodecanese Islands, and Australia. In Africa, Italian is still spoken by many persons in the former colonies of Libya, Eritrea, Italian Somaliland, and Ethiopia. In the Western Hemisphere it is spoken by approximately 10,000,000 people primarily in Argentina, Brazil, Chile, Venezuela, Canada and the United States.

The fact that the Italian peninsula was divided into numerous kingdoms until as recently as 1861, has played an important role in the evolution of the language. Small and independent enclaves permitted the development and persistence of the great varieties of dialects which are found throughout Italy. Perhaps no other country in the world has more confusing dialiects today. These dialects not only vary from region to region and province to province, but frequently they differ even from town to town. In many instances, such towns may be facing each other on opposite sides of a mountain and separated only by a few kilometers. Most Italians speak a standard and educated version of Italian, but dialects persist probably because Italians have such a feeling of pride and emotional attachment for the peculiar dialect of their town or village.

One who listens to the speech of the North, Tuscany, Latium and the South will hardly believe that these are all facets of the same tongue. The differences in cadence, intonation and pronunciation are great, not to speak of the structural and lexical differences. Northern dialects fail to emphasize the double consonants so important generally throughout Italy (e.g. fatte becomes fate, fat, fait). Towards the northwest, the sounds of the language are reminiscent of French with a preponderance of u and eu sounds, plus a recurrent nasal quality. In the Italian mezzogiorno south of Rome, people speak with a heavy stress, accentuating all vowels creating a singsong cadence which is perhaps what Americans most commonly recall when they think of Italian, or try to imitate its characteristics. This has become the Italian stereotype best known in the United States primarily because the greatest numbers of Italian immigrants have come to this hemisphere from Southern Italy. In the toe of the peninsula and in Sicily, one hears the characteristic oo and ee sounds along with an explosive pronunciation. It is really only in the area north of Rome towards Florence that the beautiful and clear sounds of the literary tongue are heard as the common speech of everyone.

What most Italians do hold in common, however, is the profuse use of gestures and the great animation which accompany their already expressive speech. But even so, gestures, too, vary in their meaning and interpretations within Italy almost as does the verbal language itself. Gestures used in Naples may not necessarily have the same meaning as the same gestures when used in the north.

If one were to describe the language, one could say that Italian is a language of smooth sounds, with heavy stress on vowels which contribute to its musical quality, the use of trilled r's, and emphasis on final vowels on all words. Its phonetic system is quite accurate which makes for fairly

easy spelling. Offsetting this is a fairly complicated grammar.

Italian throughout the ages has been noteworthy as the tongue spoken by great pioneers, not only in the arts but also in science, technology and invention. It is the language of Columbus and Marco Polo, the great explorers, and also of the men of the Renaissance, living in Florence, Siena, Venice and Bologna.

Rome, "La Città Eterna", is also the home of the Vatican, the spiritual headquarters of the Roman Catholic Apostolic Church. In literature, many Italian names stand out not only in Italian culture but in the history of Europe. Certainly, Italian is the language of music, and today persists as the language with which we describe the moods of symphonies, the tempo and rhythm; allegro, forte, piano, sottovoce, etc. are all familiar words. Italians, in general, are surprised, overwhelmed and delighted by those who attempt to speak their language, and the learner should find no difficulty in getting people to listen to him and comprehend what he says even if he makes gross errors in grammar. The learner should emulate also Italian gestures as he speaks. He should also notice that Italians maintain a close and intimate stand in front of each other when talking. It is not uncommon for two men to hold arms while walking and talking. This is all part of the fun of speaking Italian. The learner should not miss out on any of this.

CONTENTS

Unit I

PRIMA DEL VIAGGIO
Subject Personal Pronouns
Regular Verbs, First Conjugation - Present Tense
Essere - Present Tense
Definite Articles - il, la, i, le
Singular and Plural of Nouns -o, -a, -e
Andare - Present Tense
Andare + infinitive to express motion toward
Geografia d'Italia
Carta Geografica d'Europa

Unit II

SULL'AEREO
Cardinal Numbers
Review of Regular Verbs - Present Tense
Affirmative to Negative Statements
Statement to Question
Use of in and a
Avere, Potere - Present Tense
Review of Singular and Plural of Nouns -o, -a, -e
Il Governo d'Italia
Regioni d'Italia

Unit III

IN DOGANA
Days, Months, Seasons
Expressions of Time
Regular Verbs, Second and Third Conjugations - Present Tense
Definite Articles of Nouns beginning with z or s plus Consonant
Relative Pronoun che
Informazioni Varie

Unit IV

INCONTRO CON LA FAMIGLIA
Cardinal Numbers
Volere, Dovere, Fare, Conoscere - Irregular Verbs, Present Tense
Indefinite Articles
Plural of Nouns
Noun - Adjective Agreement
Facendo Amici
La Famiglia di Rosa Montanini

Unit V

ARRIVO IN CASA
Ordinal Numbers
Irregular Verbs - Venire, Capire, Dire
Contractions with a, di, in
Demonstrative Pronouns - Questo, Quello
Possessive Form di
Possessive Adjectives
La Casa
Musica e Canzoni

Unit VI

A TAVOLA
Present Progressive - Stare + -ndo
Contractions with su, da, con
Reflexive Verbs - Present Tense
Impersonal - Third Person Singular
Expressions with Avere
Italian Food
Italian Wines and Cheeses

Unit VII

UNA VISITA IN CITTÀ
Sapere - Present Tense
Uses of Sapere and Conoscere
Review: Present and Present Progressive Tenses,
Andare + Infinitive to express motion toward
Position of Reflexive Pronouns
Direct Object Pronouns
Indirect Object Pronouns
Review of Basic Interrogatives
Adjectives Preceding Nouns
Adjectives Following Nouns
Mappa della Città di Pistoia
Date Storiche

Unit VIII

AL CAFFÈ
Future Tense of Regular Verbs
Negative Expressions
Dare - Present Tense
Review of Formal and Polite Address
Proverbi e Barzellette
Parole Crociate

Unit IX

FACENDO LE SPESE
Present Perfect Tense (Passato Prossimo) - with Avere
Expressions of Time with Fare
Present Perfect Tense with Essere
Famosi Italiani Attraverso i Secoli
Espressioni

Unit X

ALLA POSTA
Present Perfect Tense - Irregular Forms
Diminuitive Endings
Comparison
Review
L'Alfabeto Italiano
Come Scrivere una Lettera
Come Scrivere una Cartolina

I

PRIMA DEL VIAGGIO

Mario: Ciao Franco. Come stai?

Franco: Bene, grazie, e tu?

Mario: Molto bene. Sai che io parto per l'Italia domani?

Franco: Veramente? Sei contento?

Mario: Altro che. Ho sempre voluto andare in Italia.

Franco: Senti; dove vai ad abitare?

Mario: Vado ad abitare con una famiglia a Pistoia.

Franco: Dove si trova Pistoia?

Mario: Si trova nel centro d'Italia. È una bella città.

Franco: Ma tu parli l'italiano?

Mario: Sì un pochino. Lo studio a scuola.

Franco: Che bello! Allora tanti auguri e buon viaggio.

BEFORE THE TRIP

Mario: Hi Franco! How are you?
Franco: Fine, thanks. And you?
Mario: Fine! Do you know that I leave for Italy tomorrow?
Franco: Really? Are you excited?
Mario: Of course! I've always wanted to go to Italy.

Franco: Say, where are you going to live?
Mario: I'm going to live with a family in Pistoia.
Franco: Where is Pistoia?
Mario: It's in the central part of Italy. It's a beautiful city.
Franco: But do you speak Italian?
Mario: Yes, a little. I study it in school.
Franco: That's great. Well, my best wishes for a good trip.

-

Note: Use only the underlined sentences if an abbreviated version of the Conversation is preferred.

CONVERSATION PRACTICE

Note: These are sample questions which students can answer with lines from the Conversation. Once the basic interrogatives are taught, the teacher should ask as many questions as possible about the Conversation.

Come stai?

Dove vai?

Quando parti per l'Italia?

Sei contento?

Hai sempre voluto andare in Italia?

Dove vai ad abitare?

Dove si trova Pistoia?

Tu parli l'italiano?

Dove studi l'italiano?

RELATED VOCABULARY

Note: Vocabulary should be taught in context of sentences from the Conversation and not as isolated words.

prima, dopo

oggi, domani

nord, sud, est, ovest, centro

poco, pochino

bello(a), brutto(a), grande, piccolo(a)

famiglia: la madre, il padre, il figlio, il fratello, la sorella, lo zio(a),

il cugino(a), il nonno(a), il bambino(a)

la scuola, la classe, la lezione

domandare, rispondere

paesi: America, Europa, Francia, Inghilterra, Spagna

lingue: spagnolo, inglese, francese, tedesco, portoghese

<u>Numeri</u>

zero, uno, due, tre, quattro, cinque, sei, sette, otto, nove, dieci, eccetera.

Espressioni

mille grazie, non c'e male

per piacere, niente, prego

buon giorno, buon pomeriggio, buona sera, buona notte

Come stai? Come va? Come si va?

ciao, arrivederci, arrivederla

quando? dove? come?

CONVERSATION ADAPTATION

Note: Have students repeat and then answer the following questions.

Quando parti per l'Italia?

Quando parti per la Francia?

Quando parti per l'America?

Quando parti per la città?

Quando parti per Pistoia?

Tu hai voluto andare in Italia?

Tu hai voluto andare in America?

Tu hai voluto andare in Francia?

Tu hai voluto andare in Inghilterra?

Dove vai a stare?

Dove vai a domandare?

Dove vai ad abitare?

Dove vai a studiare?

Dove vai a parlare?

Dove si trova Pistoia?

Dove si trova Roma?

Dove si trova l'America?

Dove si trova la Sicilia?

Dove si trova Torino?

Tu parli l'italiano?

Tu parli lo spagnolo?

Tu parli l'inglese?

Tu parli il francese?

Tu parli il tedesco?

PRONUNCIATION DRILL

Note: Special emphasis should be given to the correct pronunciation of these sounds. It is not necessary to teach the meaning of these words.

a

ba	pane	programma	città
da	casa	ragazzo	verità
la	mano	Italia	bontà
ma	padre	dogana	attività
ca	madre	estate	specialità

é

cera	sapere	tormento	teneramente
pineta	avere	orefice	venti
carezza	rincresce	pontefice	trenta
bellezza	cortese	cena	saldamente

e

sella	sorella	campanello	partenza
bello	fratello	sapiente	sapienza
sette	studente	dieci	barbiere

i

di	lira	scontrino	fiori
li	gita	uniti	capelli
si	vino	valigia	giorni
mi	birra	turista	mani
	visita	facchino	occhiali

ho

ho	feroce	macchinazione	signore	voi
voce	atroce	moltiplicazione	confessore	coloro
noce	coltivazione	fabbricazione	traditore	costoro

o

bo	olio	cosa	giovanotto
do	origine	roba	nuovo
lo	opera	falò	otto, nove
mo	orfano	nono	dormitorio

u

ultimo	liquore
unione	luna
uscita	tutto
urgenza	frutta
umanità	legumi
minuto	auguri

PATTERN PRACTICE

Note: Detailed information concerning the correct presentation of each of the many types of drills is given in the Instructor's Handbook. Additional drills may be improvised by the teacher to meet the classroom needs.

Repetition Drill

Regular Verbs - First Conjugation, Present Tense

Parlare (to speak)

Io parlo italiano.

Tu parli italiano.

Lui parla italiano.

Lei parla italiano.

Lei parla italiano.

Noi parliamo italiano.

Voi parlate italiano.

Loro parlano italiano.

Loro parlano italiano.

Loro parlano italiano.

Stare (to be)

Io sto molto bene.

Tu stai molto bene.

Lui sta molto bene.

Lei sta molto bene.

Noi stiamo molto bene.

Voi state molto bene.

Loro stanno molto bene.

Loro stanno molto bene.

Loro stanno molto bene.

Trovare (to seek, to find)

Io trovo la scuola.

Tu trovi la scuola.

Lui trova la scuola.

Lei trova la scuola.

Lei trova la scuola.

Noi troviano la scuola.

Voi trovate la scuola.

Loro trovano la scuola.

Loro trovano la scuola.

Person-Number Substitution

Loro parlano bene l'inglese.

Lui.....

Noi.....

Tu.....

Mario.....

Mario e Franco.....

Io.....

La famiglia.....

Noi stiamo a scuola.

Loro .....

Lui.....

Lei.....

Io.....

Franco.....

Franco ed io.....

Il padre.....

Io abito a Pistoia.

Loro.....

Il cugino.....

Franco e Mario.....

Noi.....

Voi.....

Tu.....

Lei.....

Loro trovano la città.

Io.....

Tu.....

Noi.....

La madre.....

Voi.....

Mario.....

Lei.....

Repetition Drill

Present Tense of Irregular 'essere' (to be)

Io sono in Italia.	Noi siamo in Italia.
Tu sei in Italia.	Voi siete in Italia.
Lui è in Italia.	Loro sono in Italia.
Lei è in Italia.	Loro sono in Italia.
Lei è in Italia.	Loro sono in Italia.

Person-Number Substitution

Tu sei a Roma.

Loro.....

Noi.....

Franco e Mario.....

Loro.....

Lui.....

Mario.....

Il padre.....

Repetition Drill

Definite Articles - Singular and Plural of Nouns

Io trovo il figlio.	Lui trova la zia.
Io trovo il fratello.	Lui trova la famiglia.
Io trovo il cugino.	Lui trova la sorella.
Io trovo il bambino.	Lui trova la scuola.
Io trovo il nonno.	Lui trova la nonna.
Io trovo il cugino. Io trovo i cugini.	Lei trova il paese. Lei trova i paesi.
Io parlo con il nonno. Io parlo con i nonni.	Lei trova il padre. Lei trova i padri.
Lui trova la scuola. Lui trova le scuole.	Lei trova la madre. Lei trova le madri.
Lui abita con la famiglia. Lui abita con le famiglie.	Noi troviamo la città. Noi troviamo le città.

Item Substitution

Loro abitano con i cugini.

.....figli.

.....fratelli.

.....nonni.

.....bambini.

Noi parliamo con le sorelle.

.....cugine.

.....nonne.

.....famiglie.

.....zie.

Dove si trova il paese?

.....nonno?

.....fratello?

.....cugino?

.....scuola?

.....famiglia?

.....cugina?

.....zia?

Noi parliamo con la cugina.

.....sorella.

.....fratello.

.....figlia.

.....figlio.

.....zia.

.....famiglia.

.....nonno.

Mario abita con i nonni.

.....nonna.

.....famiglia.

.....zia.

.....fratelli.

.....sorella.

.....cugine.

.....figli.

Double Item Substitution

Tu parli bene l'italiano.

Lui.....

.....inglese.

Noi.....

.....francese.

Mario.....

.....tedesco.

Mario e Franco.....

.....spagnolo.

Voi.....

Io trovo la scuola.

Tu.....

Lui.....

.....città.

Noi.....

Lei.....

.....paese.

Loro.....

Io.....

.....famiglia.

Franco e lui.....

Mario.....

.....centro.

Io.....

Voi.....

Io abito con il cugino.

Noi.....

.....cugina.

Loro.....

.....zia.

Lui.....

.....nonno.

Tu.....

.....famiglia.

Voi.....

.....fratello.

Multiple Item Substitution

Io studio a scuola.

Noi.....

.....in città.

Loro.....

.....con il fratello.

.....abitano.....

Io.....

.....con la famiglia.

Mario.....

.....parla.....

Io abito con la famiglia.

Noi.....

.....zia.

.....parliamo.....

.....sorella.

Tu.....

.....studi.....

.....fratello.

Loro.....

.....stanno.....

Tu parli inglese con il fratello.

Io.....

.....spagnolo.....

.....famiglia.

.....italiano.....

Voi.....

.....tedesco.....

.....padre.

Franco e Maria.....

.....francese.....

Repetition Drill

Present Tense of andare
Use of andare + infinitive to express motion toward

Andare (to go)

Vado a Pistoia oggi.

Vai a Pistoia oggi.

Va a Pistoia oggi.

Andiamo a Pistoia oggi.

Andate a Pistoia oggi.

Vanno a Pistoia oggi.

Andare + studiare (to go to study)

Vado a studiare a scuola.

Vai a studiare a scuola.

Va a studiare a scuola.

Andiamo a studiare a scuola.

Andate a studiare a scuola.

Vanno a studiare a scuola.

Person-Number Substitution

Mario va in Italia.

Io.....

Noi.....

Loro.....

Lei.....

Lui.....

Io e Mario.....

Le sorelle.....

Noi andiamo ad abitare con Mario.

Loro.....

Io.....

Tu.....

Maria.....

Maria e Franco.....

Lui.....

Noi.....

Double Item Substitution

Io vado a studiare con Franco domani.

Noi.....

Tu.....

.....parlare.....

Loro.....

Voi.....

.....abitare.....

Lui.....

Mario.....

.....domandare a.....

Give the Singular or Plural Form

Ex: Vado a Pistoia domani. — Andiamo a Pistoia domani.

Tu abiti con la famiglia. — .....

Io studio molto a scuola. — .....

Lei sta nella grande città. — .....

Lui va in Europa domani. — .....

Lui parla con il bambino. — .....

Noi abitiamo a Nuova York. — .....

Loro trovano la scuola. — .....

Voi state in classe. .....

Loro parlano della lezione. .....

Andiamo a Roma domani. .....

GUIDED CONVERSATION

Note: Direct a student to ask a question which the teacher provides; direct a second student to respond as instructed. Insure that the student makes the necessary change of person.

A. domandi a B. come sta.

B. risponda a A. che sta bene, grazie.

A. domandi a B. se sa che parto per l'Italia domani.

B. risponda a A. di sì.

A. domandi a B. se sa dove va ad abitare.

B. risponda a A. che va ad abitare con una famiglia a Pistoia.

A. domandi a B. dove si trova Pistoia.

B. risponda a A. che si trova nel centro d'Italia.

A. domandi a B. se parla italiano.

B. risponda a A. che lo parla un pochino.

RESPONSE EXERCISE

Note: There are usually three series of questions (a) cued response in which the answer is given to the students; (b) questions involving a choice; and (c) questions with free responses.

(oggi) Quando parto io per l'Italia?

(Roma) Dove vanno ad abitare le figlie?

(sud) Dove si trova la città?

(scuola) Dove studiano il francese?

(domani) Quando vai a studiare italiano a scuola?

Lei parla italiano o inglese?

Io parto per l'America o per l'Europa?

La sorella è brutta o bella?

L'Italia è un paese grande o piccolo?

Andiamo a parlare con Mario o con Anna?

Lei parla bene l'italiano?

Dove studia l'italiano?

Quando va alla città?

Dove si trova Nuova York?

È molto grande la città di Washington?

TRANSLATION EXERCISE

Note: The first sentence is taken directly from the Conversation. Ask the student to translate the other sentences following the pattern of the first statement.

Do you know that I leave for Italy tomorrow? — Tu sai che parto per l'Italia domani?

Do you know that I leave for America tomorrow? — .....

Do you know that I leave for England tomorrow? — .....

Do you know that I leave for Pistoia tomorrow? — .....

Do you know that I leave for Sicily tomorrow? — .....

I've always wanted to go to Italy. — Io ho sempre voluto andare in Italia.

I've always wanted to live in Italy. — .....

I've always wanted to study in Italy. — .....

I've always wanted to be in Italy. — .....

I've always wanted to leave for Italy. — .....

And where are you going to live? — Dove vai a vivere?

And where are you going to be? — .....

And where are you going to study? — .....

And where are you going to speak? — .....

And where are you going to ask? — .....

Where is the school?	Dove si trova la scuola?
Where is the city?	.....
Where is Pistoia?	.....
Where is the country?	.....
Where is Rome?	.....
But do you speak Italian?	Ma tu parli italiano?
But do you speak Spanish?	.....
But do you speak German?	.....
But do you speak French?	.....
But do you speak Italian?	.....

NARRATIVE

Note: Read the narrative several times and then ask the students questions based on the story. Then have students retell the story in their own words. Finally, you may have students write the story as a dictation or as a summary.

Mia sorella, Maria, va in Europa. Domani parte per l'Italia. Lei è molto contenta. Ha sempre voluto andare in Italia. Lei pensa di abitare con una famiglia. La famiglia abita in una piccola città. La città è Isernia. Si trova nel sud d'Italia. Lei studia l'italiano, ma non lo parla ancora molto bene. Così è un po' nervosa. Ma che bella esperienza!

1. Dove va la mia sorella?
2. Quando parte per l'Italia?
3. È contenta lei?
4. Dove ha voluto andare?
5. Dove va ad abitare?
6. Dove abita la famiglia?
7. È grande o piccola la città?
8. Dove si trova la città?
9. Maria studia l'italiano?
10. Lo parla bene?
11. È nervosa Maria?

LEXICAL SUMMARY

Note: This summary of words may be used as a reference listing of all words presented in this unit. You may use it to improvise additional drills or as a guide during controlled conversation.

NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	PREPOSITIONS
Masculine	Feminine	Regular	Irregular			
zio		are		doppo		
centro	famiglia	stare	sapere	prima	contento	per
padre	scuola	abitare	essere	come	bello	in
figlio	madre	trovare	avere	bene	brutto	con
fratello	figlia	parlare	volere	male	buono	a
cugino	sorella	studiare	andare	molto	grande	di
nonno	zia	domandare		domani	piccolo	perchè
bambino	nonna	ere		oggi		se
paese	cugina	rispondere		veramente	i numeri	
auguri	città	ire		sempre		
viaggio	classe	partire		dove		
nord	lezione	sentire		poco		
sud	lingua			pochino		
est				allora		
ovest				tanto		

PROPER NOUNS		EXPRESSIONS	INTERROGATIVES	PRONOUNS	CONJUNCTIONS
Italia	italiano	ciao!			e
Pistoia		grazie!	come ?	Nominative	ma
America	americano	altro che!	quando ?	io	
Europa		auguri	dove ?	tu	
Francia	francese	non c'e male		lui	ARTICLES
Inghilterra	inglese	per piacere		lei	
Spagna	spagnolo	niente		Lei	
	tedesco	prego		noi	il
	portoghese	buon giorno		voi	i
		buon pomeriggio		loro	la
		buona sera		loro	le
		buona notte		Loro	lo
		come va?		Relative	gli
		come si va?		che	un
		arrivederci			una
		arrivederla			

CULTURAL SUPPLEMENT

Geografia d'Italia

Nome Ufficiale:	LA REPUBBLICA ITALIANA
Area:	301.000 (trecento un mila) chilometri quadrati
Popolazione:	51.962.000 di abitanti (1966)
Capitale:	Roma
Lingua:	Italiano
Religione:	Cattolicesimo Romano
Moneta Nazionale:	Lira
Festa Nazionale:	Anniversario della Repubblica (2 di Giugno)
Frontiere:	Nord - Svizzera ed Austria Est - Yugoslavia, Mare Adriatico, Mare Ionio Sud - Mare Mediterraneo Sudovest - Mare Tirreno Nordovest - Francia, Mare Ligure
Territorio:	L'Italia è una penisola che misura 750 miglia di lunghezza e circa 125 miglia di larghezza. Comprende la Sicilia, Sardegna ed altre diverse isole più piccole: l'Elba, Capri, Ischia, Capraia, Giglio e le isole Lipari.
Fiumi Principali:	Po Tevere Arno Piave Adige Adda Tanaro
Laghi Principali:	Lago Maggiore Lago di Como Lago di Garda
Laghi Piccoli:	Caldonazzo Molveno Levico Carezza Misurina Santa Croce

Città Importanti: (1966)		
	Roma	2,012,000
	Milano	1,481,608
	Napoli	1,155,426
	Torino	953,519
	Genova	761,679
	Palermo	593,654
	Venezia	435,815
	Bologna	431,949
	Firenze	430,729

Trieste	282,625
Cagliari	173,487

Topografia: La maggior parte del suolo dell'Italia è montagnoso, perciò le terre coltivabili sono molto poche.
In Italia ci sono due grandi catene montuose, le Alpi e gli Appennini. Le Alpi segnano le frontiere settentrionale del paese e si congiungono con gli Appennini in Liguria, regione dell'Italia settentrionale. Gli Appennini, meno alti delle Alpi, dividono in due la penisola italiana per tutta la sua lunghezza.
L'unica grande pianura italiana è la pianura padana, che è attraversata dal fiume Po, il più lungo d'Italia, e dai suoi affluenti.

CARTA GEOGRAFICA

EUROPA

II

SULL'AEREO

Mario: Mamma mia! Stiamo arrivando ormai.

Passeggera: Perchè è così nervoso?

Mario: Beh. Questo è il mio primo viaggio in Italia.

Passeggera: Dove va?

Mario: A Pistoia. Vado ad abitare con una famiglia italiana.

Passeggera: Davvero? E come si chiama?

Mario: La famiglia Montanini, ma ancora non la conosco.

Passeggera: Come è possibile abitare con una famiglia che non conosce?

Mario: Vado con altri studenti con un programma di scambio.

Passeggera: Allora capisco. Loro sanno che lei arriva oggi?

Mario: Sì, ho scritto loro una lettera.

Passeggera: E come possono riconoscerla?

Mario: Ah, ho spedito loro anche una mia fotografia.

Passeggera: Ottima idea. Vedo che ha pensato a tutto.

ON THE PLANE

Mario: My gosh! We're about to arrive already!
Passenger: But why are you so excited?
Mario: Well, this is my first trip to Italy.
Passenger: Where are you going?
Mario: To Pistoia. I'm going to live with an Italian family.
Passenger: Really? What is their name?
Mario: The Montanini family, but I have not met them yet.

Passenger: How is it possible to live with a family you've never met?
Mario: I'm going with other students through an exchange program.
Passenger: I see. Do they know you're arriving today?
Mario: Yes, I've written them a letter.
Passenger: And how will they be able to recognize you?
Mario: I have also sent them a photograph.
Passenger: Wonderful idea. I see that you have thought of everything.

CONVERSATION PRACTICE

Perchè Lei è così nervoso?

Dove va in Italia?

Dove va ad abitare?

Come si chiama la famiglia?

Conosce la famiglia Montanini?

Come è possibile abitare con una famiglia che non conosce?

Loro sanno che arriva oggi?

Come possono riconoscerla?

RELATED VOCABULARY

viaggiare, il viaggio, la gita, il biglietto

l'apparecchio, la nave, il treno, l'autobus, la macchina

l'aeroporto, la stazione, il porto

mamma, babbo, ragazzo(a), bimbo(a)

il signor(e), la signora, la signorina

buono, cattivo

contento, lieto, triste

tutto, niente

chi? cosa? che cosa? perchè?

Numeri

undici, dodici, tredici, quattordici, quindici, sedici, diciassette, diciotto,

diciannove, venti, ventuno, ventidue, ventitre, eccetera.

Espressioni

Come si chiama? Come si chiamano? Io mi chiamo.....Lui si chiama.....

Quale è il suo nome? Quale è il suo cognome?

CONVERSATION ADAPTATION

È lui così nervoso?

È lui così contento?

È lui così ansioso?

È lui così lieto?

È lui così triste?

È questo il primo viaggio in Italia?

È questo il primo viaggio in Inghilterra?

È questo il primo viaggio in Francia?

È questo il primo viaggio in Spagna?

È questo il primo viaggio a Pistoia?

Lei va ad abitare con una famiglia italiana?

Lei va ad abitare con una famiglia americana?

Lei va ad abitare con una famiglia tedesca?

Lei va ad abitare con una famiglia spagnola?

Lei conosce la famiglia?

Le conosce la sorella?

Lei conosce il passeggero?

Lei conosce la signora italiana?

Lei conosce la bella città?

Loro sanno che arriva domani?

Loro sanno che viaggia domani?

Loro sanno che parla domani?

Loro sanno che va domani?

Loro sanno che parte domani?

Ha spedito una fotografia?

Ha spedito un biglietto?

Ha spedito una valigia?

Ha spedito tre fotografie?

Ha spedito due lettere?

PRONUNCIATION DRILL

Consonants

ch

chiasso	macchietta	fichi
chiave	rischiare	parchi
chiedere	vecchio	varchi
chiamare	archivista	turchi
chierico	macchina	tirchi
chiesa	architettura	bachi

che

cheratinoso	banchetto	parche
chele	forchetta	forche
cherubino	porchetta	marche
chetarsi	vaschetta	orche
chetichella	racchetta	barche

ce

cecarsi	accento	pace
cena	accennare	seguace
cento	accentuare	rapace
cercare	facendo	mordace
centrare	lucendo	vorace
ceramica	lancetta	capace

ci

città	speciale	capaci
cinta	facile	monaci
ciao	difficile	braci
circa	bacilo	luci
civile	fucile	noci

g before a, o, u

guarire	paga	ago	pago	tegola
gorilla	daga	mago	rigo	pagato
garage	toga	nego	vago	negato
gugliata	ruga	largo	logo	fegato

g before e, i

giraffa	geranio	tergere	magi	agi
gesto	giocoliere	mergere	orge	bigi
gelo	gelosia	raggirare	bolge	frange
gelsomino	gelo	agire	erigere	mangiare
giramondo	girotondo	mangiare	digitale	

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Review of Regular Verbs - First Conjugation Present Tense

Arrivare (to arrive)

Io arrivo a Pistoia.

Tu arrivi a Pistoia.

Lui arriva a Pistoia.

Lei arriva a Pistoia.

Lei arriva a Pistoia.

Noi arriviamo a Pistoia.

Voi arrivate a Pistoia.

Loro arrivano a Pistoia.

Loro arrivano a Pistoia.

Loro arrivano a Pistoia.

Pensare (to think)

Io penso a tutto.

Tu pensi a tutto.

Lui pensa a tutto.

Lei pensa a tutto.

Lei pensa a tutto.

Noi pensiamo a tutto.

Voi pensate a tutto.

Loro pensano a tutto.

Loro pensano a tutto.

Loro pensano a tutto.

Person-Number Substitution

Loro arrivano alla stazione.

Tu.....

Il passeggero.....

Giulia e Mario.....

Noi.....

Io.....

Voi.....

Anna ed io.....

Io penso a Maria.

Noi.....

Tu.....

Mario e lei.....

Lui.....

Voi.....

I ragazzi.....

Mario ed io.....

Multiple Item Substitution

Loro arrivano con l'aereo.

Io.....

.....(viaggiare).....

.....nave.

Tu.....

..... con la ragazza.

.....(abitare)..... .....

Noi.....

.....(studiare).....

..... con Mario.

Anna.....

Noi studiamo con Mario.

.....(viaggiare).....

I passeggeri .....

.....in macchina.

.....(arrivare).....

Io.....

..... con il treno.

Mario e Giulia.....

.....con la mamma.

.....(abitare).....

Voi.....

Tu non parli ancora italiano?

(Lei).....

.....francese?

.....(studiare).....

(Noi).....

.....spagnolo.

.....(scrivere).....

(Io).....

.....tedesco.

(Loro).....

.....(parlare).....

Tu ancora non viaggi in treno.

(Lei).....

.....in macchina.

.....(arrivare).....

(Noi).....

.....con la nave.

(Mario e Giulia).....

.....(studiare).....

.....a scuola.

(Io).....

.....(parlare).....

Repetition Drill

Affirmative - Negative Expressions

Sto molto bene.	Non sto molto bene.
Parto domani.	Non parto domani.
Io vado in Europa.	Io non vado in Europa.
Loro abitano con Mario.	Loro non abitano con Mario.
Lo studio a scuola.	Non lo studio a scuola.
Hai pensato a tutto.	Non hai pensato a tutto.
Mario ed io andiamo a Pisa.	Mario ed io non andiamo a Pisa.
Il ragazzo è così nervoso.	Il ragazzo non è così nervoso.

Change to the Negative

Ex: Anna e Mario sanno che arrivi oggi.	Anna e Mario non sanno che arrivi oggi.
Ho spedito un biglietto.	.....
La signorina è molto bella.	.....
Voi parlate italiano bene.	.....
Lo studiamo in classe.	.....
Pensiamo a tutto.	.....
Ho spedito una mia fotografia.	.....
Allora capisco la lezione.	.....

Repetition Drill

Statement to Question

Loro vanno a scrivere una lettera.	Vanno a scrivere una lettera?
Loro pensano a tutto.	Pensano a tutto?
Lui arriva con la nave domani.	Arriva con la nave domani?

Change from Statement to Question

Ex: Loro possono riconoscerla. — Possono riconoscerla?

Va ad abitare con la famiglia a Milano. .....

Tu viaggi con Mario a Venezia. .....

Lui studia francese in classe. .....

Noi troviamo la macchina. .....

Lui sta a scuola con la ragazza. .....

La mamma pensa a tutto. .....

Loro abitano in una grande città. .....

Transformation Drill

Ex: Mario parla italiano? — No, lui non parla italiano.

È piccola la città? — No, non è piccola.

Pensa il figlio a tutto? .....

L'apparecchio arriva oggi? .....

È brutta la ragazza? .....

È grande la nave? .....

È americana la signora? .....

Si chiama Rossi la famiglia? .....

È bella la stazione? .....

È grande l'Italia? .....

È nervosa la nonna? .....

Parlano inglese Anna e Mario? .....

Trova il biglietto Gianni? .....

Repetition Drill

Use of 'in' and 'a'

Loro trovano la scuola a Roma.

Io vado a Torino.

Noi arriviamo in Italia.

Loro abitano in Europa.

Item Substitution

La famiglia Montanini abita in Italia.

.....Pistoia.

.....Europa.

.....Roma.

..... Sicilia.

.....Nuova York.

.....Filadelfia.

.....America.

.....Francia.

.....Francia.

.....Londra.

Repetition Drill

Irregular Verbs - Present Tense

Avere (to have)

Io ho una buona idea.

Tu hai una buona idea.

Lui ha una buona idea.

Noi abbiamo una buona idea.

Voi avete una buona idea.

Loro hanno una buona idea.

Potere (to be able)

Io posso arrivare oggi.

Tu puoi arrivare oggi.

Lui può arrivare oggi.

Noi possiamo arrivare oggi.

Voi potete arrivare oggi.

Loro possono arrivare oggi.

Person-Number Substitution

Loro hanno un cugino italiano.

Tu.....

Noi.....

La ragazza.....

Mario e Giulia.....

Voi.....

Io.....

France.....

Io posso scrivere domani.

Noi.....

Gianni.....

Gianni e Mario.....

Tu.....

Voi.....

Lui.....

I ragazzi.....

Multiple Item Substitution

Loro possono viaggiare in nave.

Io.....

.....arrivare.....

.....in treno.

Noi.....

.....stare.....

.....nell'autobus.

Gianni e Mario.....

.....studiare.....

Tu.....

.....scuola.

Noi abbiamo una famiglia in Italia.

Loro.....

.....nonna.....

.....Milano.

Io.....

.....fratello.....

.....Genoa.

Tu.....

.....due sorelle.....

.....Napoli.

Lui e la signora.....

..... scuola.

.....Calabria.

Give the Opposite Form

Ex: Lui viaggia in treno.	Loro viaggiano in treno.
Noi studiamo a scuola.	Io studio a scuola.
Tu arrivi all'aeroporto.	.....
Noi abbiamo una buona idea.	.....
Loro non sono a Roma.	.....
Voi potete arrivare domani.	.....
Noi pensiamo ad una bella fotografia.	.....
Lei ha una bella famiglia italiana.	.....
Io non posso arrivare oggi.	.....
Tu non hai una sorella.	.....
Loro possono capire l'italiano.	.....
Io parto oggi in nave.	.....
Voi non avete i biglietti.	.....

Give the Plural of the Noun

Ex: Io ho la lettera.	Io ho le lettere.
Loro vanno con la ragazza.	.....
Lei conosce la famiglia.	.....
Lui va con la ragazza.	.....
La signora abita a Roma.	.....
Il passeggero parte domani.	.....
Tu arrivi alla stazione.	.....
La signorina parla molto.	.....
Lui viaggia in macchina.	.....
Tu trovi la fotografia.	.....
Il ragazzo pensa a tutto.	.....
Lui studia la lezione.	.....

Give the Singular

Ex: Noi abbiamo le fotografie.	Noi abbiamo la fotografia.
Io scrivo le lettere.	.....
Le signorine parlano italiano.	.....
Lui studia le lezioni.	.....
Noi abbiamo le lezioni domani.	.....
Le cugine viaggiano in due macchine.	.....
Voi abitate con le famiglie.	.....
Voi trovate le stazioni.	.....
Lei ha i nonni in Italia..	.....
Le signore possono trovare la città.	.....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. perchè è così nervoso.

B. risponda a A. perchè è il suo primo viaggio in Italia.

A. domandi a B. dove va.

B. risponda a A. che va ad abitare con una famiglia italiana.

A. domandi a B. come si chiama la famiglia.

B. risponda a A. che la famiglia si chiama Rossi, ma ancora non la conosce.

A. domandi a B. come è posibile abitare con una famiglia.

B. risponda a A. che va con un programma di scambio.

A. domandi a B. se loro sanno che arriva oggi.

B. risponda a A. di sì, perchè ha scritto loro una lettera.

A. domandi a A. come possono riconoscerla.

B. risponda a A. che ha spedito loro una fotografia.

RESPONSE EXERCISE

(domani) Pensano di viaggiare oggi?

(triste) Lui è contento di partire?

(Milano) Dove si trova la scuola?

(aereo) Loro viaggiano in nave?

(porto) Stiamo arrivando alla stazione?

È italiana o americana la passeggera?

È una idea buona o cattiva?

Il ragazzo si chiama Gianni o Mario?

Filadelfia si trova in Italia o in America?

Studiamo francese o italiano?

Dove si trova la Calabria?

Come si chiama suo padre?

Lei è un ragazzo nervoso?

Conosce una famiglia italiana in America?

Ha un fratello nella sua famiglia?

TRANSLATION EXERCISE

We're already arriving in Italy.	Stiamo arrivando in Italia ormai.
We're already arriving in Europe.	.....
We're already arriving in France.	.....
We're already arriving in America.	.....
We're already arriving in New York.	.....
Why are you so nervous?	Perchè Lei è così nervoso?
Why are you so content?	.....
Why are you so happy?	.....
Why are you so sad?	.....
Why is he so ugly?	.....
This is my first trip to Italy.	Questo è il mio primo viaggio in Italia.
This is my first trip to America.	.....
This is my first trip to Europe.	.....
This is my first program.	.....
This is my first trip on a ship.	.....
I'm going to live with an Italian family.	Vado ad abitare con una famiglia italiana.
I'm going to live with an Italian aunt.	.....
I'm going to live with an American family.	.....
I'm going to live in New York.	.....
I'm going to live in Turin.	.....
What is the name of the family?	Come si chiama la famiglia?
What is the name of the girl?	.....
What is the name of the city?	.....
What is the name of the station?	.....

Do they know that you arrive today? Loro sanno che arrivi oggi?

Do they know that you leave tomorrow? .....

Do they know that you speak Italian? .....

Do they know that you have a brother? .....

NARRATIVE

Domani vado con la mia famiglia al porto. Parto con mio fratello per l'Europa. Questo è il mio primo viaggio in nave. La nave si chiama "Michelangelo." È una nave molto grande e molto bella. È una nave italiana. Parte da Nuova York per andare a Napoli. Vado a trovare i nonni che abitano a San Marcello. San Marcello è una piccola città a sud di Napoli. Sono molto contento di viaggiare, ma un po' triste perchè nè mio padre nè mia madre vengono con me. Ma quando arrivo in Italia penso di scrivere una lettera e spedire loro molte fotografie. Così loro possono sapere delle mie esperienze in Italia.

1. Quando vado al porto?
2. Come viaggio per l'Europa?
3. È questo il mio primo viaggio in nave?
4. Come si chiama la nave?
5. Dove arriva la nave?
6. Perchè vado in Italia?
7. Dove abitano i nonni?
8. Dove si trova San Marcello?
9. Perchè sono triste?
10. Cosa penso di scrivere?
11. Cosa penso di spedire?

LEXICAL SUMMARY

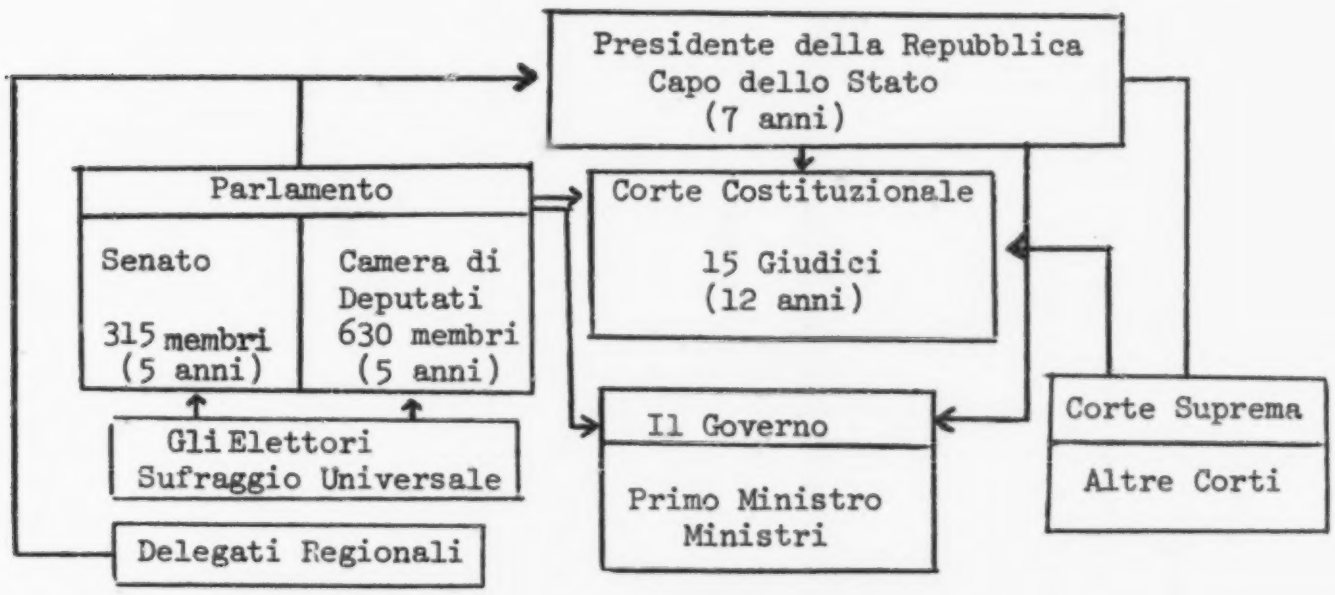
NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	PREP.	INTERROGATIVES
Masculine	Feminine	Regular	Irregular				
aereo	lettera	are	conoscere	ormai	nervoso	su	perchè?
biglietto	fotografia	arrivare	capire	così	questo	di	chi?
apparecchio	idea	pensare	riconoscere	primo	ottimo	da	che?
treno	gita	viaggiare	potere	davvero	lieto	mezzo	cosa?
autobus	nave	ere	spedire	non	triste		quale?
passeggero	macchina	scrivere		altro	buono		
aeroporto	stazione	vedere		ancora	cattivo		
porto	ragazza	ire		sì	possibile		
babbo	signora	reflexive		anche			
ragazzo	signorina	chiamarsi		tutto	i numeri		
bimbo	mamma			niente			
nome							
cognome							
programma							
babbo		EXPRESSIONS					
studente							
signore		mamma mia!					
scambio		beh!					
		come si chiama?					

CULTURAL SUPPLEMENT

Il Governo d'Italia

L'Italia è un paese molto giovane, unificato nell'anno 1870. L'Italia, afferma il primo articolo della Costituzione del primo gennaio del 1948, è una Repubblica democratica fondata sul lavoro. La sovranità appartiene al popolo che la esercita nelle forme e nei limiti indicati alla Costituzione.

Il governo della Repubblica è organizzato nella forma sequente:



La funzione legislativa è esercitata dal Parlamento: esso comprende la Camera dei Deputati e del Senato. Il Parlamento, in seduta comune, e con la partecipazione di tre rappresentanti per ogni regione, elegge il Presidente, ossia il Capo dello Stato, che rappresenta l'unità nazionale. Il Presidente, in base ai voti popolari nomina il Presidente del Consiglio dei ministri, e, su proposta di questo, i ministri. Il Presidente del Consiglio ed i ministri formano il Governo. Il governo ed il Parlamento assieme fanno le leggi e si occupano della loro applicazione.

La capitale della nazione è Roma. Il paese è diviso in 20 regioni, ognuna con il suo capoluogo. Ogni regione si divide in province, ed ognuna di queste si suddivide in comuni (o municipalità). Sul territorio italiano ci sono anche due piccoli stati indipendenti: lo Stato del Vaticano, governato dal Papa, e la Repubblica di San Marino.

Regioni d'Italia	Capitali
1. Piemonte	Torino
2. Val D'Osta	Aosta
3. Liguria	Genoa
4. Lombardia	Milano
5. Trentino	Alto Adige (Trento e Bolzano)
6. Veneto	Venezia (Giulia, Trieste)
7. Emilia Romagna	Bologna
8. Toscana	Firenze

Cont'd.

Regioni d'Italia	Capitali
9. Umbria	Perugia
10. Le Marche	Ancona
11. Lazio	Roma
12. Abruzzi	L'Aquila
13. Molise	Campobasso
14. Campania	Napoli
15. Puglia	Bari
16. Basilicata	(Lucania) Potenza
17. Calabria	Reggio Calabria
18. Sicilia	Palermo
19. Sardegna	Cagliari

ITALIA

0 100 200 km

0 100 200 miles

REGIONI D'ITALIA

1. Piemonte
2. Val D'Osta
3. Liguria
4. Lombardia
5. Trentino
6. Veneto
7. Emilia Romagna
8. Toscana
9. Umbria
10. Le Marche
11. Lazio
12. Abruzzi
13. Molise
14. Campania
15. Puglia
16. Basilicata
17. Calabria
18. Sicilia
19. Sardegna

III

IN DOGANA

Giulia: Ecco! Finalmente siamo arrivati. Non posso credere che siamo veramente in Italia.

Mario: Adesso dobbiamo portare le valigie in dogana.

Giulia: Ma sono molto pesanti. Credo di aver portato troppe cose.

Mario: Eh, succede sempre così con le donne.

Giulia: Prometto che la prossima volta porterò di meno.

Mario: Questa deve essere la dogana.

Giulia: Certo. Ci sono tanti ufficiali. Quanto ci vuole per fare questo?

Mario: Poco tempo credo.

Ufficiale: Buona sera. Avete qualcosa da dichiarare, sigarette, liquori?

Mario: Non credo; sono turista.

Ufficiale: Per favore, mi lasci vedere il passaporto!

Mario: Senz'altro. Eccolo qua.

AT CUSTOMS

Giulia: We've finally arrived! I can't believe we're really in Italy.
Mario: We should take the luggage through customs now.
Giulia: But they're very heavy. I think I've brought too many things.
Mario: This always happens with women.
Giulia: I promise that I shall bring less next time.

Mario: This must be customs.
Giulia: Yes, there are so many officers here. How long will this take?
Mario: I don't think it will take too long.
Officer: Good afternoon. Do you have anything to declare?
Mario: I don't think so. I'm a tourist.
Officer: May I please see your passport, please?
Mario: Of course; here it is.

CONVERSATION PRACTICE

Quando siamo arrivati?

Può credere che siamo veramente in Italia?

Quando dobbiamo portare le nostre valigie alla dogana?

Come sono le valigie?

Crede di aver portato troppe cose?

Cosa promette?

Cosa dev'essere questa?

Quanti ufficiali ci sono?

Quanto tempo ci vuole per fare questo?

Lei ha qualcosa da dichiarare?

Lei è turista?

Mi lasci vedere il passaporto?

RELATED VOCABUIARY

pesante, leggero

troppo, molto, assai

di meno, di più, lo stesso

il turista, il facchino

lo studente, la studentessa

ecco, eccoci, eccolo, eccola

sempre, mai, qualche volta

qua, qui, là, lì

c'è, ci sono

giorno, mattina, mezzogiorno, sera, mezzanotte, (stamattina, stasera)

Giorni della Settimana

lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato, domenica

Mesi dell'Anno

gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre, dicembre

Stagioni dell'Anno

la primavera, l'estate, l'autunno, l'inverno

Espressioni

Chi è lui?

Che è questo (quello)?

Cosa è questa (quella)?

Telling Time

Che ora è?

È l'una e un quarto. È l'una e mezza.

È mezzogiorno.

È mezzanotte.

Che ore sono?

Sono le sei e dieci (minuti).

Sono le nove meno un quarto.

Sono le sedici (ore).

Expressions using Days, Months, Seasons

Quali sono i giorni della settimana?

I giorni della settimana sono lunedì, martedì, etc.

Quali sono i mesi dell'anno?

I mesi dell'anno sono gennaio, febbraio, marzo, etc.

Quali sono le stagioni dell'anno?

Le stagioni dell'anno sono primavera, estate, etc.

CONVERSATION ADAPTATION

Non posso credere che abitiamo in Italia.

Non posso credere che arriviamo in Italia.

Non posso credere che siamo in Italia.

Non posso credere che studiamo in Italia.

Non posso credere che viaggiamo in Italia.

Dobbiamo portare le valigie adesso?

Dobbiamo portare le lettere adesso?

Dobbiamo portare le fotografie adesso?

Dobbiamo portare le cose adesso?

Dobbiamo portare le ragazze adesso?

La prossima volta porto di meno.

Domani porto di meno.

Ora porto di meno.

Sempre porto di meno.

Qualche volta porto di meno.

Questa dev'essere la dogana.

Questa dev'essere la famiglia.

Questa dev'essere la valigia.

Questa dev'essere la stazione.

Questa dev'essere la signorina.

Quanto ci vuole per fare questo?

Quanto ci vuole per spedire questo?

Quanto ci vuole per capire questo?

Quanto ci vuole per vedere questo?

Quanto ci vuole per scrivere questo?

Avete qualcosa da dichiarare?

Avete qualcosa da lasciare?

Avete qualcosa da portare?

Avete qualcosa da promettere?

Avete qualcosa da vedere?

PRONUNCIATION DRILL

sc before a, o, u,

scala
scuro
scusare
scaraventare
scoloro
sconfiggere
scortare
scattare
discutere
intascare
oscuro
ascoltare
biscotto
muscolo
pescatore
escursione
tasca
esca
fisco
casco
fiasco
nasco
vasca
pesca
scambiare
scuola
scopare
scuotere
scandagliare
scoprire
scampi

sc before e, i,

sceriffo
sci
scelta
scena
sciopero
scegliere
scivolare
sciupare
scellerato
lasciare
miscela
fascia
trascegliere
fasciare
ascensore
asciugamano
nascere
uscita
asce
conosce
pesci
fasce
ganasce
nasce
fasci
gusci
nasci

sch before e, i,

scherzo
schizzo
schiavo
schizofrenico
schizzinoso
scheda
schiuma
rischiarare
pescheto
invischiato
fischiare
mischiare
raschiare
rischiare
esche
lisch
tasche
fiaschi
maschi
pesche
muschi

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Regular Verbs - Second and Third Conjugation, Present Tense

Vedere (to see)

Vedo che è pesante.

Vedi che è pesante.

Vede che è pesante.

Vediamo che è pesante.

Vedete che è pesante.

Vedono che è pesante.

Promettere (to promise)

Prometto di portare di meno.

Prometti di portare di meno.

Promette di portare di meno.

Promettiamo di portare di meno.

Promettete di portare di meno.

Promettono di portare di meno.

Partire (to leave, to depart)

Parto di sera.

Parti di sera.

Parte di sera.

Partiamo di sera.

Partite di sera.

Partono di sera.

Sentire (to hear, feel, smell, perceive)

Sento la lezione.

Senti la lezione.

Sente la lezione.

Sentiamo la lezione.

Sentite la lezione.

Sentono la lezione.

Person-Number Substitution

Prometto di portare le valigie domani.

(Maria).....

(tu).....

(noi).....

(voi).....

(tu e Mario).....

(le signorine).....

(i turisti).....

Sentiamo l'italiano in classe.

(Giulia).....

(Giulia e Mario).....

(Mario ed io).....

(voi).....

(le sorelle).....

(mio babbo).....

(tu).....

Parto con l'aereo delle otto.

(loro).....

(i signori).....

(mia madre).....

(mia madre e Mario).....

(noi).....

(tu).....

(le ragazze).....

Loro non credono di arrivare.

Tu.....

Maria e sua cugina.....

Io.....

I turisti.....

Noi.....

Voi.....

Tu e Giulia.....

Double Item Substitution

Vedo che è molto leggero.

(tu).....

.....bello.

(noi).....

.....pesante.

(loro).....

.....lieto.

(mia madre).....

.....grande.

(i turisti).....

..... piccolo.

Lui promette tutto.

Io.....

.....poco.

Mario e suo fratello.....

..... troppo.

Maria.....

.....tanto.

Voi.....

.....sempre.

Tu.....

..... molto.

Tu ed io.....

Sentiamo parlare in inglese.

(io).....

.....francese.

(tu e Maria).....

.....italiano.

(noi).....

.....tedesco.

(loro).....

.....spagnolo.

(il facchino).....

.....portoghese.

Qualche volta partiamo in treno.

.....(lui).....

..... nave.

.....(turisti).....

.....macchina.

.....(ragazzi).....

.....autobus.

.....(io).....

..... primavera.

.....(Franco e Mario).....

..... estate.

Multiple Item Substitution

Vedo che succede sempre alle nove.

(noi).....

.....anche.....

.....due.

(loro).....

.....ancora.....

.....all'una.

(tu).....

.....sempre.....

.....martedì.

(i signori).....

.....qualche volta.....

.....nell'inverno.

(il ragazzo).....

.....ora.....

..... nell'estate.

(noi).....

Loro rispondono sempre in classe.

Io.....

.....(scrivere).....

.....troppo.....

Noi.....

.....(credere).....

.....qualcosa.....

Voi.....

.....(vedere).....

.....tutto.....

Le studentesse.....

.....(promettere).....

.....molto,.....

Lo studente.....

.....(sentire).....

.....di più.....

Noi.....

.....(rispondere).....

Noi lasciamo le valigie alla dogana.

.....(portare).....

.....passaporti.....

Io.....

.....(trovare).....

.....famiglie.....

I facchini.....

.....(lasciare).....

.....in treno.

Mario e Franco.....

.....(trovare).....

.....i signori.....

Tu.....

.....(lasciare).....

.....il biglietto.....

Anna ed io.....

Repetition Drill

Definite Articles, Nouns beginning with z and s plus consonant

Lo studente porta di meno.

Lo zio porta di meno.

Lo stesso signore porta di meno.

Gli studenti portano di meno.

Gli zii portano di meno.

Gli stessi signori portano di meno.

La zia porta di meno.

La studentessa porta di meno.

Le zie portano di meno.

Le studentesse portano di meno.

Item Substitution

La zia promette tutto.

....studente.....

....studentesse.....

....zii.....

....stessi ragazzi.....

....zie.....

....studenti.....

....zia.....

....stesso signore.....

Lo studente ha una fotografia.

....studentesse.....

....zie.....

....stessi fratelli.....

....zio.....

....stesse famiglie.....

....studenti.....

....zii.....

Gli zii partono con il treno.

.....zio.....

.....studenti.....

.....studentessa.....

.....stessi ragazzi.....

.....famiglie.....

.....bambini.....

.....bambini.....

.....zie.....

.....signori.....

.....ragazzo.....

.....madri.....

.....sorelle.....

.....stesso studente.....

.....studente.....

.....cugine.....

.....nonne.....

.....famiglia.....

.....studentesse.....

.....signore.....

.....figlia.....

.....turista.....

Repetition Drill

Relative Pronoun 'che'

Il signore parla. È mio padre.
Il signore <u>che</u> parla è mio padre.

Il ragazzo parte. È mio fratello.
Il ragazzo <u>che</u> parte è mio fratello.

Transformation Drill

Ex: Lo studente parte. È Mario. — Lo studente che parte è Mario.

La ragazza studia. È mia sorella. — .....

La signora dichiara le sigarette. È turista. — ....

La studentessa lascia le valigie. È mia cugina. — ....

La signora lascia il passaporto. È mia nonna. — ....

Portiamo le cose. Sono molte. — .....

Vediamo i passaporti. Sono americani. — .....

Vediamo la dogana. È grande. — .....

Response Drill

Ex: Sono loro che credono a tutto? (sì)
Sì, sono loro che credono a tutto.

Chi è il signore che porta le valigie? (mio padre)
Il signore che porta le valigie è mio padre.

È lei la ragazza che va in Italia? (no)
No, non è la ragazza che va in Italia.

Come si chiama la studentessa che parla? (Maria)
La studentessa che parla si chiama Maria.

È lui, il figlio dei Montanini? (sì)
Sì, lui è il figlio dei Montanini.

È un turista che parla italiano? (no)
No, non è un turista che parla italiano.

Construction Exercise

Ex: Mario/ italiano/ bene/ parlare — Mario parla italiano bene.

zie/ portare/ cose — .....

loro/ avere / idea — .....

dogana/ essere / sud — .....

Italia/ paese/ bello — .....

Maria/ sempre/ cose — .....

Valigia/ pesante/ essere — .....

io/ arrivare/ America/ nave — .....

voi/ parlare/ non/ bene — .....

sempre/ credere/ io/ tutto — .....

non/ lasciare/ dogana/ passaporto — .....

qualche volta/ portare/ cosa/ bella — .....

cosa/ stessa/ domandare/ sempre — .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se crede che siamo veramente in Italia.

B. risponda a A. di sì e che lei è molto contento.

A. domandi a B. se dobbiamo portare le nostre valigie alla dogana.

B. risponda a A. di sì, ma che sono pesanti.

A. domandi a B. se questa è la dogana.

B. risponda a A. che crede di sì perchè ci sono tanti ufficiali.

A. domandi a B. quanto tempo ci vuole per fare questo.

B. risponda a A. ci vuole poco tempo.

A. domandi a B. se lui ha il passaporto.

B. risponda a A. senz'altro.

RESPONSE EXERCISE

(pesante) È pesante o leggera la valigia?

(lieto) È lieto o triste di fare il viaggio?

(turista) Quel signore è turista o studente?

(estate) Loro viaggiano in primavera o in estate?

(le tre) La macchina parte a l'una o alle tre?

È lui l'ufficiale o il turista?

Mi lasci portare il passaporto o la valigia?

Questa dev'essere la dogana o la stazione?

Loro scrivono la lettera il sabato o la domenica?

Mia cugina arriva in aprile o giugno?

Come se chiamano le studentesse?

Dove abita in città?

Quando parte per l'Europa?

Lei ha una famiglia in California?

In quali giorni della settimana studia italiano?

TRANSLATION EXERCISE

We should take our luggage.	Dobbiamo portare le nostre valigie.
We should take our sisters.	.....
We should take our families.	.....
We should take our lessons.	.....
We should take our tickets.	.....
I think I have brought too many things.	Credo di aver portato troppe cose.
I think I have brought too many suitcases.	.....
I think I have brought too many letters.	.....
I think I have brought too many girls.	.....
I think I have brought too many photographs.	.....

Next time I'll bring less.	La prossima volta porterò di meno.
Next time I'll bring something.	.....
Next time we'll bring everything.	.....
Next time we'll bring ideas.	.....
Next time she'll bring the lesson.	.....
How long will it take to do this?	Quanto ci vuole per fare questo?
How long will it take to ask this?	.....
How long will it take to find this?	.....
How long will it take to declare this?	.....
How long will it take to understand this?	.....
Please let me see the passport.	Per favore, mi lasci vedere il passaporto.
Please let me take the suitcase.	.....
Please let me declare the things.	.....
Please let me speak in English.	.....
Please let me see the photograph.	.....

NARRATIVE

È sempre bello vedere i turisti in Italia. Loro viaggiano con tante, tante cose; per esempio, valigie, passaporti e sempre la macchina fotografica. I turisti possono essere tedeschi, francesi, inglesi; ma molti sono americani. L'Italia è così piccola, ma d'estate ci sono moltissime persone che fanno gite da Torino a Milano, da Firenze a Venezia, da Napoli a Roma. Veramente viaggiano per tutta l'Italia. Tutti pensano che gli italiani siano molto interessanti ma gli italiani credono che i turisti siano ancora più interessanti. L'estate è una delle stagioni in cui è più divertente visitare l'Italia.

1. Cosa è bello vedere in Italia?
2. Cosa portono i turisti?

3. Chi sono questi turisti?

4. In quale stagione molte persone fanno gite in Italia?

5. Quali città visitano per esempio?

6. Che cosa pensano i turisti . degl'italiani?

7. Cosa pensano gli italiani dei turisti?

8. Quando è piu divertente visitare l'Italia?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	PREP.	INTERROGATIVES
Masculine	Feminine	Regular	Irregular				
l'ufficiale	dogana	are		finalmente	pesante		quanto
tempo	valigia	portare	dovere	veramente	leggero		
liquore	cosa	dichiarare	fare	adesso	stesso		
turista	donna	ere		troppo	quello		
passaporto	volta	credere		assai			
facchino	qualcosa	succedere		meno			
giorno	mattina	promettere		prossimo			
mezzogiorno	sera			più			
mese	mezzanotte						
l'anno	stagione			certo			
lo studente	sigaretta			ci			
	studentessa			mai			
	l'ora			qualche			
				qua			
				qui			
				là			
				lì			

PARTICLE	EXPRESSIONS	
ci	Giorni della settimana Stagioni dell'anno Mesi dell'anno Ecco Eccolo Eccola Eccoli Eccoci Per favore Senz'altro Stamattina Stasera	

CULTURAL SUPPLEMENT

Informazioni Varie

Il Popolo: Il paese è densamente popolato. Perciò molti italiani sono emigrati in diverse parti del mondo. L'italiano è la lingua di quasi tutto il paese. Inoltre ogni regione ha il suo dialetto, mentre in alcune zone del nord si parla il tedesco e il francese.

Economia: Attualmente l'economia dell'Italia non dipende molto dalla agricoltora e dal turismo. Oggi l'industria si è molto sviluppata. L'industria è un fattore importante che divide il nord dal sud dove agricoltora è ancora la maggiore fonte di reddito. Nel 1950 è stata costituita La Cassa del Mezzogiorno per sviluppare l'industria nel sud.

Feste Italiane:

Avvento
Ognissanti
Giorno dei Morti
Ascensione
Le Ceneri
Natale (Ceppo)
La Vigilia di Natale
Corpus Domini
Pasqua
Venerdì Santo
Quaresima
Annunciazione
Cap odanno
Settimana Santa
Carnevale
Epifania
Anniversario
Giorno Natalizio

Manifesti:

Arrivo
Partenza
Informazioni
Vietato l'ingresso
Vietato
Aperto
Chiuso
Entrata
Uscita
Uomini (Signori)
Donne (Signore)
Pericolo
Divieto di Sosta
Vietato Fumare
Attenzione
Autostra da

Università: L'educazione in Italia è quasi totalmente pubblica e dipende dal Ministero della Educazione, che ha la sua sede a Roma. La scuola è obbligatoria per otto anni - 5 anni di scuola elementare e 3 di scuola Media. Poi si può entrare in una scuola tecnica o Liceo (classico, scientifico o artistico.) Terminate le scuole superiori, tutti possono accedere all'università.

L'università più antica del mondo è quella di Bologna fondata nel secolo undicesimo. Altre università conosciute sono:

L'Università di Padova
L'Università di Pisa
L'Università di Roma
L'Università di Pavia
L'Università di Napoli

In tutto, ci sono 24 università. Le facoltà sono:

Arte
Storia e Filosofia
Scienze Politiche
Economia e Commercio
Lettere
Sociologia
Medicina
Legge
Fisica
Chimica
Matematica
Ingegneria
Biologia

I Bar: Dappertutto nelle città ed in tutti i piccoli paesi, si possono trovare dei bar, dove si può prendere un caffè, o un aperitivo. Molto diffusi nei bar sono il caffè espresso o il cappuccino. Sempre si possono trovare degli amici o un momento di riposo per discutire e leggere il giornale. La maggioranza delle persone che si vedono, sicuramente stanno parlando di politica e di sport.

La Mancia: La mancia, è molto usata in Italia. In genere, il servizio è compreso nel prezzo, ma si usa molto lasciare circa il dieci per cento in più come mancia.

Francobolli: In Italia i francobolli si vendono nei negozi di Sali e Tabacchi, e anche alla Posta. I Sali e Tabacchi vendono anche il sale, che come il tabacco è un monopolio di Stato.

La Moneta Italiana:

La moneta italiana è la lira. Ci sono monete da 5, 10, 20, 50, e 100 lire. E biglietti da 500, 1.000, 5.000, 10.000, 50.000 e 100.000.

IV

INCONTRO CON LA FAMIGLIA

Mario: Sono ansioso di conoscere la mia nuova famiglia.

Giulia: Ci credo. Ma pensi che si trovino qui?

Mario: Spero di sì. Vedi quella signora col vestito blu? Può essere la mia madre italiana.

Giulia: O la mia. S'avvicina con una fotografia in mano.

Signora: Mario? Sei tu, Mario, il mio figlio americano?

Mario: Ah, Lei deve essere la Signora Montanini. Tanto piacere.

Signora: Il piacere è mio. Sono lieta che tu parli italiano.

Mario: Grazie, ma non lo parlo bene.

Signora: Non fa niente; imparerai subito. Vieni, ti voglio presentare il tuo babbo ed i tuoi fratelli.

Mario: Magnifico. Sono assai ansioso di fare la loro conoscenza.

Signora: Speriamo ti piaccia questo soggiorno fra noi.

Mario: Molto gentile. Grazie.

MEETING THE FAMILY

Mario: I'm anxious to meet my new family.
Giulia: I'm sure. But do you think they are here?
Mario: I hope so. Do you see that woman in the blue dress? She could be my Italian mother.
Giulia: Or perhaps mine. She's coming here with a photograph in her hand.

Signora: Mario? Are you Mario, my American son?
Mario: Oh, you must be Mrs. Montanini. I'm happy to meet you.
Signora: It's my pleasure. I'm happy that you speak Italian.
Mario: Thank you. But I don't speak it well.
Signora: It doesn't matter; you will learn soon. Come, I want to introduce you to your father and your brother and sister.
Mario: Wonderful. I'm very anxious to meet them.
Signora: We hope you enjoy your stay with us.
Mario: You're very kind. Thank you.

CONVERSATION PRACTICE

Lei è ansioso di conoscere la famiglia?

Pensa che si trovino qui?

Chi può essere quella signora col vestito blu?

Che cosa ha nella mano?

Come si chiama la signora?

Cosa risponde la signora Montanini?

Parla bene l'italiano?

A chi lo vuol presentare la signora Montanini?

È ansioso di conoscerli?

Che cosa spera che piaccia a Mario?

RELATED VOCABULARY

avvicinarsi, allontanarsi

questo, quello

nuovo, vecchio

l'amico, l'amica

I colori: blu, azzurro, verde, giallo, rosso, arancio, bianco, marrone, nero

Espressioni:

spero di no

spero di sì,

può essere, dev'essere

non fa niente, non importa, non c'è dubbio

Numeri:

venti, trenta, quaranta, cinquanta, sessanta, settanta, ottanta, novanta, cento,

cento e uno, mille, due mila, milione

CONVERSATION ADAPTATION

Vedi quella signora col vestito blu?

Vedi quella signora col vestito rosso?

Vedi quello studente col passaporto?

Vedi quel facchino con la valigia?

Vedi quel ufficiale là?

Si avvicina con una fotografia in mano.

Si avvicina con una lettera in mano.

Si avvicina con un passaporto in mano.

Si avvicina con una cosa nella valigia.

Si avvicina con un vestito giallo.

Lei dev'essere la Signora Montanini.

Lei dev'essere l'ufficiale della dogana.

Lei dev'essere il turista americano.

Lei dev'essere il padre di Maria.

Lei dev'essere lo studente della scuola.

Ti voglio presentare il tuo babbo.

Ti voglio presentare la studentessa.

Ti voglio presentare la signorina italiana.

Ti voglio presentare la famiglia Rossi.

Ti voglio presentare tutti qui.

Speriamo che ti piaccia questo soggiorno.

Speriamo che ti piaccia questo viaggio in Europa.

Speriamo che ti piaccia questa gita in macchina.

Speriamo che ti piaccia il programma del lunedì.

Speriamo che ti piaccia la lezione d'italiano.

PRONUNCIATION DRILL

<u>gh</u>

ghigliottina	invaghito	aghi
ghirlanda	inghirlandato	maghi
ghibellini	agghindato	paghi
ghiotti	ghigno	ghiro
gheriglio	ghetto	

gl

glabro	biglietto	meglio	moglie
gloria	gli	abbagliare	famiglia
globale	cagliare	figlia	foglia
glottologo	tagliare	paglia	quaglia
	taglia		

gn

gnomo	ignorante	vigna
gnu	agnostico	sugna
gnorri	cognato	tigna
gnocchi	magnanimo	bagno
gnomone	pagnotta	legno
incognito	stagno	

r

raro	ora	largo	carro
roba	parlare	forte	ferro
ragazzo	tarlo	cera	birra
ricco	partire	cara	forra
regalo	garantire	torno	azzurro
riposare	verità	parità	arrivederci

z

zero	analizzare	bellezza
zona	fertilizzare	pizza
zio	scandalizzare	pazza
zelo	azzerare	mezzo
zucchero	bazzicare	mazzo
zuppa	impazzire	tizzo
zitto	indirizzare	tazza
		vizzo

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Irregular Verbs - Present Tense

Volere (to want)

Voglio conoscere la famiglia.

Vuoi conoscere la famiglia.

Vuol(e) conoscere la famiglia.

Vogliamo conoscere la famiglia.

Volete conoscere la famiglia.

Vogliono conoscere la famiglia.

Dovere (ought, must)

Devo (Debbo) imparare subito.

Devi imparare subito.

Deve imparare subito.

Dobbiamo imparare subito.

Dovete imparare subito.

Devono (Debbono) imparare subito.

Fare (to do, make)

Faccio (Fo) la loro conoscenza.

Fai la loro conoscenza.

Fa la loro conoscenza.

Facciamo la loro conoscenza.

Fate la loro conoscenza.

Fanno la loro conoscenza.

Conoscere (to know)

Conosco la signora italiana.

Conosci la signora italiana.

Conosce la signora italiana.

Conosciamo la signora italiana.

Conoscete la signora italiana.

Conoscono la signora italiana.

Person-Number Substitution

Vogliono fare una gita a Napoli.

(tu).....

(Mario ed io).....

(le signore).....

(noi).....

(i turisti).....

(lo studente e la studentessa).....

(io).....

Devo portare sempre i passaporti.

(noi).....

(loro).....

(la famiglia Montanini).....

(i ragazzi).....

(voi).....

(io).....

(tu).....

Facciamo un magnifico viaggio.

(io).....

(mio cugino e lei).....

(noi).....

(la famiglia Rossi).....

(tu e Mario).....

(Silvia).....

(tu).....

Lei conosce la signora Montanini.

(tu).....

(Gianni e Mario).....

(i fratelli).....

(io).....

(noi).....

(loro).....

(il passeggero).....

Repetition Drill

Indefinite Articles

Fa il viaggio con un fratello.

Fa il viaggio con uno zio.

Fa il viaggio con uno studente.

Fa il viaggio con un amico.

Fa il viaggio con un'amica.

Fa il viaggio con una sorella.

Fa il viaggio con una studentessa

Item Substitution

Lui vuol viaggiare con un signore.

.....ragazza.

.....zio.

.....studentessa.

.....amica.

.....fratello.

.....studente.

.....amico.

.....ufficiale.

Arriva con una ragazza.

.....amica.

.....ufficiale.

.....studente.

.....facchino.

.....amico.

..... zio.

.....turista.

.....studentessa.

Double Item Substitution

Loro vogliono andare con un turista.

Noi.....

.....studente.

Tu.....

.....signore.

Lui.....

.....zio.

Io.....

.....ragazza.

Il giovedì dobbiamo andare a Pisa.

L'inverno.....

.....(io).....

La domenica.....

.....(tu e Mario).....

Alle otto.....

.....(loro).....

In primavera.....

.....(i turisti).....

Loro fanno la conoscenza di un ufficiale.

Noi.....

.....signora.

Tu.....

.....turista.

Gli studenti.....

..... ragazza.

Io.....

.....bambino.

Repetition Drill

Noun - Adjective Agreement

Presento il nuovo passaporto.
Presento i nuovi passaporti.

Ecco il grande paese.
Ecco i grandi paesi.

Lascia la famiglia grande.
Lascia le famiglie grandi.

Trova la bella città.
Trova le belle città

Item Substitution

Spera di trovare la valigia nuova.

.....paese.....

.....fotografie.....

.....idee.....

.....macchina.....

.....cose.....

.....biglietti.....

.....due città.....

.....studenti.....

Ecco il signore italiano.

.....ragazza.....

.....studenti.....

.....città.....

.....passaporti.....

.....zii.....

.....fotografie.....

.....turisti.....

.....vestiti.....

Item Substitution

(With Verb Changes)

La signora dev'essere italiana.

...studenti.....

...fotografia.....

...vestiti.....

...passaporti.....

...valigie.....

...macchina.....

...bambino.....

...zio.....

La città italiana è bella.

Le città.....

...signorine.....

...porti.....

...cose.....

...macchina.....

...passaporto.....

...signora.....

...lezioni.....

I signori possono essere americani.

...turisti.....

...città.....

...macchine.....

...bambini.....

...studenti.....

...studente.....

...passaporto.....

...vestiti.....

Multiple Item Substitution

Loro possono essere a Pistoia.

Io.....

.....(dovere).....

.....abitare.....

.....Torino.

Gli studenti.....

.....(potere).....

.....venire.....

.....Milano.

Il mio babbo.....

.....(volere).....

.....viaggiare.....

.....Venezia.

Le signore.....

.....(promettere).....

.....arrivare.....

.....Firenze.

La famiglia italiana è molto grande.

...città.....

.....europea.....

.....bella.

Le città.....

.....americane.....

.....nuove.

...macchine.....

.....francesi.....

.....leggere.

...macchina.....

.....inglese.....

..... pesante.

...signora.....

.....tedesca.....

.....brutta.

...studenti.....

.....spagnoli.....

.....contenti.

I vestiti nuovi sono belli.

...passaporto.....

.....vecchio.....

.....grande.

...dogana.....

.....italiana.....

.....brutta.

...valigie.....

.....nere.....

.....piccole.

...fotografia.....

.....bianca.....

.....bella.

...treno.....

.....nuovo.....

.....magnifico.

Le signore italiane sono contente.

...signora.....

.....francese.....

.....contenta.

Il signore.....

.....americano.....

.....nervoso.

...studenti.....

.....inglesi.....

.....ansiosi.

...turisti.....

.....europei.....

.....lieti.

...turista.....

.....spagnolo.....

.....triste.

...zio.....

.....tedesco.....

..... pesante.

Construction Exercise

Ex: Mario/ presentare/ passaporto	Mario presenta il passaporto.
ragazza/ sperare/ venire	.....
signora/ allontanarsi/ macchina	.....
promettere/ spedire/ lettera	.....
lui/ signora/ riconoscere	.....
viaggio/ fare/ Europa	.....
nonni/ scrivere/ lettera	.....
italiano/ bene/ non/ capire	.....
avvicinarsi/ signora/ bella/ passaporto	.....
fare/ bello/ soggiorno/ paese	.....
primavera/ turista/ arrivare/ città	.....

giugno/ essere / mese/ bello .....

portare/ passaporto/ mano/ rosso .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se lui è ansioso di conoscere la famiglia.

B. risponda a A. che senz'altro lo è.

A. domandi a B. se la famiglia si trova qui.

B. risponda a A. che spera di sì.

A. domandi a B. se vede quella signora col vestito blu.

B. risponda a A. di sì, e che può essere sua madre.

A. domandi a B. se lei è la signora Montanini.

B. risponda a A. di no, che lei è la signora Rossi.

A. domandi a B. se parla italiano.

B. risponda a A. che non lo parla bene.

A. domandi a B. se lui è ansioso di conoscere la famiglia.

B. risponda a A. di sì, e che spera di avere un buon soggiorno.

RESPONSE EXERCISE

(sigarette) Cosa vuole portare alla famiglia?

(verde) Di che colore è il vestito?

(cento) Quanti turisti ci sono?

(inglese) La signora impara l'italiano o l'inglese?

(lettera) S'avvicina con che cosa in mano?

L'ufficiale s'avvicina o s'allontana?

Lui porta o lascia tutte le cose?

La passaggera si chiama Maria o Giulia?

Abbiamo lezione il lunedì o tutti i giorni?

Hanno cinque o sei ore di lezione al giorno?

Come si chiama l'amico?

Di che colore è il vestito?

Lei pensa di fare un viaggio quest'estate?

È possibile imparare l'italiano?

In quale città italiana pensa di fare una gita?

TRANSLATION EXERCISE

Do you see that woman with the blue dress?	Vedi quella signora col vestito blu?
Do you see that woman with the big suitcase?	.....
Do you see that woman with the little boy?	.....
Do you see that woman with the Italian dress?	.....
Do you see that woman with the American passport?	.....
You must be Mrs. Montanini.	Lei dev'essere la Signora Montanini.
You must be an officer.	.....
You must be an Italian.	.....
You must be the passenger.	.....
You could be my Italian friend.	.....
I want to introduce you to your father.	Ti voglio presentare il tuo babbo.
I want to introduce you to the Italian passenger.	.....
I want to introduce you to the American tourist.	.....
I want to introduce you to the students.	.....
I want to introduce you to the French student.	.....
We hope you enjoy this stay.	Speriamo che ti piaccia questo soggiorno.
We hope you enjoy this cigarette.	.....
We hope you enjoy this Italian class.	.....
We hope you enjoy this trip by car.	.....
We hope you enjoy this nice letter.	.....

NARRATIVE

Mi trovo sul treno che va da Firenze a Roma. È un treno molto veloce. In meno di una ora devo arrivare alla stazione Termini. Sono molto ansioso d'arrivare finalmente a Roma, "la Città Eterna". Sono anche un po' nervoso all'idea di stare solo in quella città perchè parlo poco l'italiano. Spero di poter capire l'accento romano. Il mio soggiorno in Italia è ottimo. Gli italiano sono molto buoni e molto gentili. Sono contento della mia esperienza in questo paese. Il treno arriva. Ci sono molti passeggeri. Vedo la stazione. Roma! Stazione Termini! Eccoci! Siamo arrivati!

1. In quale città vado?
2. In quanto tempo dobbiamo arrivare?
3. A che stazione arriva il treno?
4. Perchè sono un pò' nervoso di stare a Roma?
5. Capisco l'accento romano?
6. Come è il mio soggiorno in Italia?
7. Come sono gli italiani?
8. Sono contento della mia esperienza in Italia?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	PREPOSITIONS
Masculine	Feminine	Regular	Irregular			
vestito	mano	are	venire	anche	ansioso	fra
l'americano	conoscenza	sperare	piacere	subito	nuovo	
soggiorno	amica	imparare			vecchio	
l'incontro		presentare			blu	
l'amico		Reflexives			azzurro	CONJUNCTIONS
colore					verde	
		avvicinarsi			giallo	o
		allontanarsi			rosso	
					arancio	
					bianco	
					marrone	
					nero	
					questo	
					quello	
					magnifico	
					gentile	

EXPRESSIONS
Non fa niente
Non importa
Non c'è dubbio
Spero di sì
Spero di no
Può essere
Dev'essere
Grazie

CULTURAL SUPPLEMENT

Facendo amici

A: Buon giorno, Signorina.

B: Buon giorno, Signore

A: Come sta?

B: Bene grazie.

A: Permetta che la presenti un mio amico. (Vorrei presentarle il mio amico)

B: Piacere

C: Sono molto lieto di fare la Sua conoscenza.

B: È Lei il Signor Montanini?

C: Si, signorina. Lei parla inglese?

B: Un pochino. Ma parli lentamente per piacere.

C: Certo.

B: Ripeta, per favore.

C: Senz'altro.

A: Le chiedo scusa. Perdoni l'interruzione. Volete prendere un'aperitivo?

B: Molto gentile, grazie.

A: Prenda pure.

B: Grazie.

A: Prego.

C: Devo andare. Dia i miei saluti alla sua famiglia.

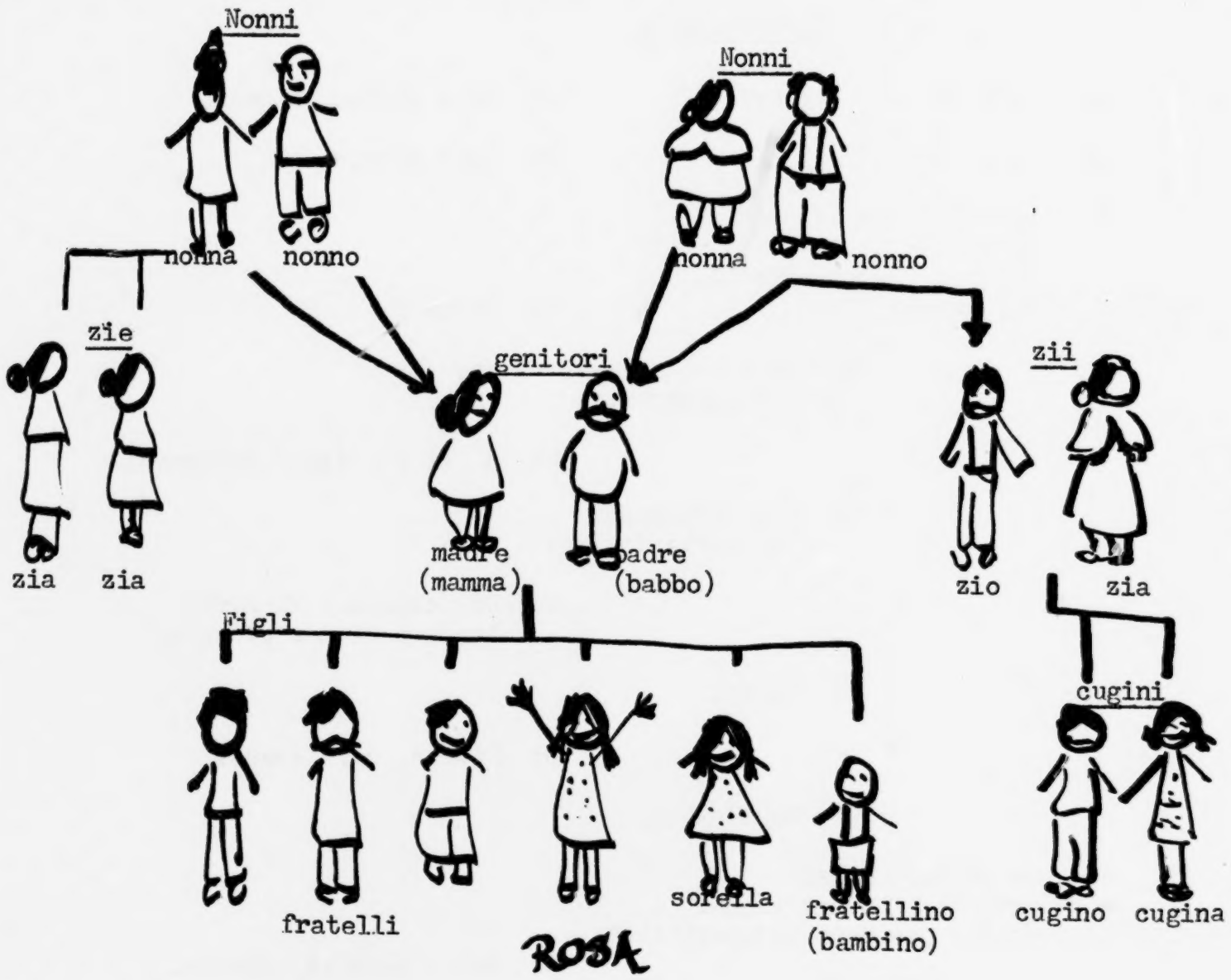
B: Grazie. Tanti auguri e tante belle cose.

A: Ciao, Maria.

C: Arrivederci signorina.

B: Arrivederci, è stato per me un vero piacere.

La famiglia di Rosa Montanini



Rosa Montanini è una bambina. Ha sette anni. Abita in una piccola città vicino a Firenze. Ha una famiglia abbastanza grande. Ha quattro fratelli ed una sorella e vive con suoi genitori. Il più piccolo di tutti è un bambino di due anni. Suo padre si chiama Giovanni e sua madre si chiama Maria. Ha tre zie e uno zio ed anche due cugini, un cugino e una cugina. Poi ha quattro nonni che sono molto buoni. Che bello avere tanti parenti! Lei è una ragazza molto felice.

V

ARRIVO IN CASA

Signor Montanini: Ecco ci siamo! Benvenuto in casa nostra.

Mario: Che bella! Sembra una casa molto antica. È così diversa dalle case negli Stati Uniti.

Signor Montanini: Questo stile di architettura è del Quattrocento. Ce ne sono molte così in questa provincia.

Mario: A che distanza siamo dalla piazza del Duomo?

Signor Montanini: Non lontano, più o meno a dieci minuti di autobus. Per dire la verità, puoi anche camminare.

Signor Montanini: Vieni, ti faccio vedere la casa. Questa qui è la stanza da letto. La dividerai con tuo fratello Gianni.

Mario: Benissimo. La veduta dalla finestra è magnifica.

Signor Montanini: Se vuoi, puoi riposare un poco prima di mangiare. La cena si serve verso le otto.

Mario: Grazie; intanto posso mettere a posto la mia roba.

Signor Montanini: Va bene. Sono di sotto, se hai bisogno di qualche cosa.

AT HOME

Mr. Montanini: Here we are! Welcome to our home.

Mario: How pretty. It looks like a very old home. It's very different from the houses in the United States.

Mr. Montanini: This style of architecture is from the Fifth Century. There are many houses like this in this province.

Mario: How far are we from the Piazza del Duomo?

Mr. Montanini: Not far, just about ten minutes by bus. Actually you can even walk there.

Mr. Montanini: Come, I'll show you the house. This is the bedroom you will share with your brother Gianni.

Mario: Fine. The view from the window is wonderful.

Mr. Montanini: You can rest awhile before dinner if you like. Dinner will be served about 8 PM.

Mario: Thank you; meanwhile I can put my things away.

Mr. Montanini: Fine. I'll be downstairs if you need anything.

CONVERSATION PRACTICE

Com'è la casa del signor Montanini?

Di che stile è la casa?

Quante case ci sono così in questa provincia?

A che distanza siamo dalla piazza?

Si può ~~camminare~~ fino alla piazza?

Con chi dividerà la stanza da letto?

Come si chiama il fratello?

Com'è la veduta dalla finestra?

A che ora si serve la cena?

Cosa fa prima di cenare?

Dove starà il Signor Montanini?

RELATED VOCABULARY

carino, simpatico

casa, appartamento, villa

veduta, vista, panorama

lontano, vicino

antico, moderno

casa: porta, finestra, pianterreno, primo piano, secondo piano

salotto, cucina, stanza da letto, stanza da bagno, terrazza, giardino

metro, centimetro, chilometro

sotto, sopra, su, giù, a fianco di

stato, Stati Uniti, (America)

altro, un altro, stesso, lo stesso

<u>Numeri Ordinali</u>

primo, secondo, terzo, quarto, quinto, sesto, settimo, ottavo, nono, decimo

CONVERSATION ADAPTATION

Benvenuto in casa nostra.

Benvenuto a Pistoia.

Benvenuto in Italia.

Benvenuti nella nostra città.

Benvenuti, turisti, a Venezia.

A che distanza siamo dalla piazza del Duomo?

A che distanza siamo dal centro di Firenze?

A che distanza si trova la stazione?

A che distanza è lui dalla finestra?

A che distanza è la casa della piazza?

Questa qui sarà la stanza da letto.

Questo qui è il bagno.

Questo qui a fianco è il bagno.

Quella là è la terrazza.

Quella là è la Piazza del Duomo.

Puoi riposare un poco prima di mangiare.

Puoi riposare un poco prima di cena.

Puoi camminare un poco prima di riposare.

Puoi camminare prima di mangiare.

Puoi vedere la vista dalla finestra.

Ti faccio vedere la casa.

Ti faccio vedere il panorama.

Ti faccio camminare fino alla piazza.

Ti faccio riposare un poco.

Ti faccio andare a letto.

PRONUNCIATION DRILL

Contrast of Single and Double Consonants

fato	fatto	sposata	spossata	fero	ferro
eco	ecco	poro	porro	malo	mallo
ala	alla	sono	sonno	calo	callo
caro	carro	tono	tonno	polo	pollo
nono	nonno	baco	bacco	capelli	cappelli
poso	posso	seco	secco	rosa	rossa
cade	cadde	note	notte	roso	rosso
risa	rissa	osi	ossi		

Double Consonants

addio	mille	passo	lecco
tutto	zuppa	picco	ficco
della	freddo	macchio	succhio
allora	appena	lacca	maggio
pedaggio	buttare	zucchero	fratello
fiamma	castello	attività	pacco
latte	posso	matto	tacco
locco	ricco	tratto	picchio
vacca	saggio	formaggio	latta
bottoni	avverbio	sasso	metto

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Irregular -ire Verbs - Present Tense

Venire (to come)

Io vengo a casa alle otto.

Tu vieni a casa alle otto.

Lui viene a casa alle otto.

Noi veniamo a casa alle otto.

Voi venite a casa alle otto.

Loro vengono a casa alle otto.

Capire (to understand)

Io capisco la signora bene

Tu capisci la signora bene.

Lui capisce la signora bene.

Noi capiamo la signora bene.

Voi capite la signora bene.

Loro capiscono la signora bene.

(Same with Spedire, to send)

Dire (to say)

Io dico la verità.

Tu dici la verità.

Lui dice la verità.

Noi diciamo la verità.

Voi dite la verità.

Loro dicono la verità.

Person-Number Substitution

Loro dicono sempre la verità.

Tu.....

Noi.....

Gli italiani.....

La signora.....

Io.....

Voi.....

Gianni ed io.....

Noi veniamo dalla Piazza del Campo.

Tu.....

Lui.....

Anna.....

Loro.....

I signori.....

Mia madre.....

Voi.....

Lui spedisce le lettere negli Stati Uniti.

Noi.....

I turisti.....

La famiglia.....

Io.....

Loro.....

Gianni e Maria.....

La signora Rossi.....

Noi non capiamo bene l'italiano.

Lui.....

Voi.....

Gli americani.....

La signorina.....

La signorina.....

Mio fratello ed io.....

I signori.....

Tu.....

Io.....

Repetition Drill

Combination of Preposition and Definite Article

A + Definite Article

Io parlo al facchino.

Io parlo alla signora.

Io vado alle finestre.

Io lo dico allo zio.

Io lo dico agli italiani.

Io vado all'appartamento.

Io parlo ai signori.

Item Substitution

Parlano al nonno dalla finestra.

.....signori.....

.....ragazza.....

.....ufficiali.....

.....signorine.....

.....zio.....

.....studentessa.....

.....studente.....

Andiamo alla villa domani.

.....stazioni.....

.....dogana.....

.....aeroporto.....

.....cena.....

.....incontro.....

.....duomo.....

.....musei.....

Repetition Drill

Di + Definite Article

Lui è amico del signore.

Lui è amico della ragazza.

Lui è amico delle signorine.

Lui è amico dello zio.

Lui è amico degli studenti.

Lui è amico dell'italiano.

Lui è amico dei signori.

Item Substitution

Noi domandiamo degli zii.

.....studenti.

.....zio.

.....lezioni.

.....signori.

.....turista.

.....amico.

.....italiani.

Loro parlano della signora.

.....architettura.

..... casa.

.....studente.

.....studentesse.

.....ufficiali.

.....italiani.

.....americani.

Repetition Drill

In + Definite Article

Ci sono molti ragazzi nel salotto.

Ci sono molti ragazzi nella stanza.

Ci sono molti ragazzi nelle case.

Ci sono molti ragazzi nello stato.

Ci sono molti ragazzi negli altri piani.

Ci sono molti ragazzi nell'appartamento.

Ci sono molti ragazzi nei treni.

Item Substitution

Gli studenti stanno nel giardino.

.....casa.

.....appartamento.

.....appartamenti.

.....Stati Uniti.

.....province.

.....stanza.

.....stato.

Metto tutto a posto nell'appartamento.

.....giardini.

.....casa.

.....bagno.

.....altri piani.

.....salotto.

.....stanze.

.....appartamenti.

Repetition Drill

Demonstrative Pronouns

Questo salotto qui è al pianterreno.
Questi salotti qui sono al pianterreno.

Questa stanza qui è molto grande.
Queste stanze qui sono molto grandi.

È lontano da quell'appartamento là.
È lontano da quegli appartamenti là.

È vicino a quella piazza là.
È vicino a quelle case là.

Response Drill

Ex: La casa è molto moderna.(qui) Questa casa è molto moderna.

La piazza è antica. (là) Quella piazza è antica.

Lo stile d'architettura è diverso. (qui) .....

La vista dalla finestra è magnifica. (là) .....

Le ragazze riposano prima di mangiare. (qui) .....
.....

Metto a posto la roba. (là) .....

L'appartamento si trova a pochi metri. (la) .....
.....

Gli amici abitano al terzo piano. (qui) .....

I ragazzi sono molto cattivi. (là) .....

La signorina italiana è molto simpatica. (qui) .....
.....

Repetition Drill

Di and Possessive Adjectives Corresponding to 'lui, lei'

È il fratello di Mario.

È il fratello di Rita.

È suo fratello.

È la casa di Mario.

È la casa di Rita.

È la sua casa.

Sono i biglietti di Mario.

Sono i biglietti di Rita.

Sono i suoi biglietti.

Sono le valigie di Mario.

Sono le valigie di Rita.

Sono le sue valigie.

Transformation Drill

Ex: Dov'è la casa di Mario. Dov'è la sua casa?

Come si chiama la cugina di Rita? .....

Quale è il passaporto di Gianni? .....

Ecco la casa della signora. .....

Questi bambini sono della Signora. .....

Le fotografie sono del professore. .....

Non trova le lettere di Maria. .....

Lui non vede la macchina di Franco. .....

Il passaporto è del passeggero. .....

.....

Le sigarette sono dello studente. .....

Il posto è del turista. .....

Repetition Drill

Possessive Adjectives -io

Ecco il mio passaporto.

Ecco i miei vestiti.

Ecco la mia casa.

Ecco le mie cose.

Ecco mio padre.

Ecco i miei cugini.

Ecco mia madre.

Ecco le mie sorelle.

Item Substitution

Non trovo il mio posto.

.....sigarette.

.....stanza da letto.

.....passaporto.

.....cugini.

.....fratello.

.....valigie.

..... casa.

Repetition Drill

Possessive Adjectives - noi, voi

Vediamo il nostro appartamento.

Vediamo i nostri vestiti.

Vediamo la nostra casa.

Vediamo le nostre stanze.

Vediamo nostra sorella.

Ecco il nostro appartamento.

Ecco i nostri vestiti.

Ecco la nostra casa.

Ecco le nostre stanze.

Ecco viene nostra sorella.

Vedo il vostro passaporto.

Vedo i vostri vestiti.

Vedo la vostra casa.

Vedo le vostre sigarette.

Vedo vostra cugina.

Item Substitution

Lasciamo il nostro amico.

.....zio.

.....cugini.

.....case.

..... stanze.

.....paesi.

.....nonna.

.....posti.

.....province.

Ecco la vostra casa.

.....posti.

.....appartamento.

.....giardino.

..... nonni.

..... amica.

..... stanze.

.....fratelli.

.....sorella.

Repetition Drill

Possessive Adjectives - Lei, tu

Voglio presentare il Suo amico.

Voglio presentare i Suoi fratelli.

Voglio presentare Sua sorella.

Voglio presentare le Sue sorelle.

Vuoi presentare tuo figlio?

Vuoi presentare il tuo amico?

Vuoi presentare i tuoi cugini?

Vuoi presentare tua sorella?

Vuoi presentare le tue sorelle?

Vuoi presentare le tue zie?

Item Substitution

Non conosco Suo padre.

.....nonni.

..... casa.

.....stanze.

.....villa.

.....fratello.

.....fratelli.

.....macchina.

Parliamo con tua madre.

.....nonni.

.....cugino.

.....zio.

.....zie.

.....professore.

.....studentesse.

.....passeggeri.

Repetition Drill

Possessive Adjectives - loro

Signori, ecco il loro appartamento.

Signori, ecco i loro passaporti.

Signori, ecco la loro casa.

Signori, ecco le loro stanze.

Item Substitution

Vogliono il loro treno?

.....posti?

..... sigarette?

..... macchina?

..... biglietti?

.....fotografie?

.....bambino?

Signorine, ecco i loro posti.

.....biglietti.

.....stazione.

.....amico.

.....fratelli.

.....lettera.

.....fotografie.

.....autobus.

Number Substitution

Ex: Mario e Rita lasciano i loro biglietti.
Mario e Rita lasciano il loro biglietto.

Vedo la tua stanza.
.....

Gianni parte con suo cugino.
.....

Non troviamo le nostre valigie.
.....

Voi avete le vostre lettere.
.....

Spero di imparare le mie lezioni.
.....

Mio fratello viene domani.
.....

Dove sono i loro passaporti?
.....

Vostra sorella è molto bella.
.....

La vostra villa è molto bella.
.....

Il nostro appartamento non è vicino.
.....

La loro casa è ad un chilometro.
.....

I tuoi amici vengono qui alle nove.
.....

Dove si trova la Sua stanza da letto?
.....

La tua stanza è al fianco della mia.
.....

Il mio bambino sta là sopra nella terrazza.
.....

La nostra terrazza non è lontana.
.....

Sua madre riposa a letto.
.....

Construction Exercise

Ex: nostro/ benvenuto/ paese	Benvenuto al nostro paese.
lei/ chilometri / si trova/ tre	.....
quinto/ Mario/ abitare/ piano	.....
cucina/ vicino/ giardino/ è	.....

ragazza/ simpatica/ conosco/ una .....

amici/ Pistoia/ vanno/ miei .....

autobus/ minuti/ tredici/ arriva .....

casa/ fianco/ mia/ piazza /essere .....

metto/ roba/ posto/ nostra .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se arriviamo presto.

B. risponda a A. di sì e che è benvenuto nella nostra casa.

A. domandi a B. se è una casa molto antica.

B. risponda a A. di sì e che è molto diversa dalle case negli Stati Uniti.

A. domandi a B. se lo stile d'architettura è del Quattrocento.

B. risponda a A. di sì e che ce ne sono molte così in questa provincia.

A. domandi a B. a che distanza siamo dalla Piazza del Duomo.

B. risponda a A. che non è lontana, più o meno dieci minuti.

A. domandi a B. che stanza è questa.

B. risponda a A. che è la stanza che dividerà con Gianni.

A. domandi a B. se vuol riposare prima di mangiare.

B. risponda a A. che no, che preferisce mettere a posto la sua roba.

A. domandi a B. a che ora si mangia.

B. risponda a A. che la cena si serve verso le otto.

RESPONSE EXERCISE

(cattivo) È buono quel bambino?

(lontano) Dov'è la Piazza del Duomo?

(secondo piano) La stanza da bagno è qui o al secondo piano?

(quinto) È questa la sua quarta o quinta visita a Pistoia?

(arrivederla) Ad una signora, si deve dire "ciao" o "arrivederla?"

Lei abita in una casa o in un appartamento?

È brutta o carina la tua amica?

Preferisce andare in giardino o in terrazza?

La sua amica è in salotto od in cucina?

L'architettura è di uno stile antico o moderno?

Come si chiama suo padre?

Come si chiama sua madre?

Quanti fratelli ha?

Quante sorelle ha?

Come si chiamano?

Lei abita in un appartamento o in una casa?

Quante stanze ci sono nella sua casa?

Quanti piani ci sono nella sua casa?

C'è una terrazza nella sua casa?

A che distanza si trova la sua casa dalla città?

A quanti chilometri si trova la sua casa dal centro?

Lei va in centro in autobus o in macchina?

In quanti minuti si arriva in centro?

TRANSLATION EXERCISE

It looks like a very old house.	Sembra una casa molto antica.
She looks like a very nice girl.	.....
He looks like a very bad boy.	.....
It looks like a very old style.	.....
It looks like a very large estate.	.....
How far are we from the piazza?	A che distanza siamo dalla piazza?
How far are we from the apartment?	.....
How far is his house from here?	.....
How far is Venice from Milan?	.....
How far is the train station?	.....

I'll let you see the house.	Ti faccio vedere la casa.
I'll let you visit my friends.	.....
I'll let you rest before dinner.	.....
I'll let you walk to the piazza.	.....
I'll let you speak with Mrs. Montanini.	.....

NARRATIVE

Mario arriva alla stazione. Là davanti incontra la sua famiglia italiana. È una famiglia non molto numerosa: la madre, il padre, due fratelli e una sorellina. Loro hanno una macchina Fiat e tutti vanno a casa. Arrivano in dodici minuti. La loro casa non è molto lontana dalla stazione. La casa è molto antica ed ha la stessa architettura medioevale che si trova in tutta quella parte della provincia toscana. A Mario piace molto.

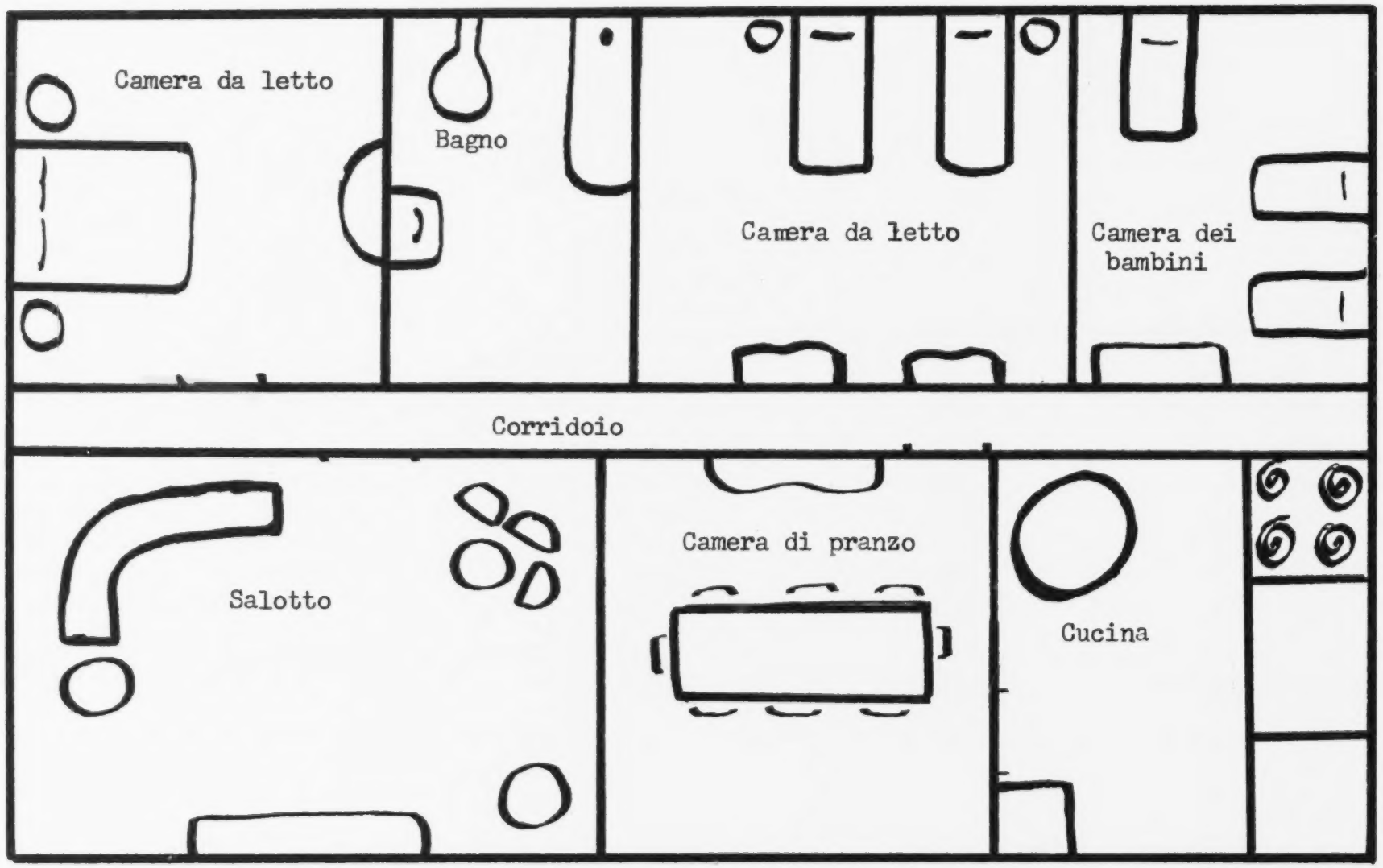
1. Dove arriva Mario?
2. Chi incontra alla stazione?
3. Quante persone ci sono nella sua famiglia?
4. Che macchina hanno?
5. Dove vanno?
6. In quanti minuti arrivano a casa?
7. La loro casa è vicina o lontana dalla stazione?
8. La casa è antica o moderna?
9. Di che stile è l'architettura?
10. A Mario piace la casa?

LEXICAL SUMMARY

VERBS				ADVERBS	ADJECTIVES	PREPOSITIONS
Masculine	Feminine	Regular	Irregular			
l'arrivo	l'architettura	are	dire	lontano	benvenuto	verso
duomo	provincia	sembrare		vicino	antico	sotto
minuto	distanza	camminare		benissimo	moderno	sopra
letto	piazza	riposare		intanto	diverso	giù
posto	verità	mangiare		qualche	carino	a fianco di
bisogno	stanza			qualunche	simpatico	
pianterreno	veduta	ere				
piano	finestra	mettere				
salotto	cena	dividere		EXPRESSIONS		PARTICLE
bagno	roba					
giardino	casa	ire		benvenuto		ne
metro	villa	servire		Quattrocento		
centimetro	vista	offrire		mettere a posto		
chilometro	panorama			va bene		
l'appartamento	porta	reflex.		in fretta		
	cucina	servirsi				
gli Stati Uniti	terrazza					
	l'America					
stile						
stato						

CULTURAL SUPPLEMENT

La Casa



Musica e Canzoni

La musica in Italia è molto importante. L'opera ebbe la sua origine in Italia molti anni fa. Infatti, la prima opera, Dafne di Ottavio Rinuccini fu presentata a Firenze nel 1594. In seguito Perì (1600) compose Euridicè e Claudio Monteverdi (1607) Orfeo. Fra i più importanti cantanti d'opera ricordiamo:

Adelina Patti	1843 - 1919	Soprano
Antonio Scotti	1866 - 1936	Baritono
Enrico Caruso	1873 - 1921	Tenore
Tito Schipa	1889 -	Tenore
Beniamino Gigli	1890 - 1957	Tenore
Ezio Pinza	1895 - 1957	Basso
Renata Tebaldi	1922 -	Soprano
Cesare Siepi	1923 -	Basso
Franco Corelli	1935 -	Tenore

Cantanti di musica popolare sono:

Sergio Bruno	Nilla Pizzi
Ugo Calise	Claudio Villa
Renato Carosone	Marino Marini
Domenico Modugno	Roberto Murolo
Adriano Celentano	Gianni Morandi
Patty Pravo	Bobby Solo
Rita Pavone	Ornella Vanoni
Nada	Mina

Piove (Ciao Ciao Bambina)

Mille violini suonati dal vento
tutti i colori dell'arcobaleno
vanno a formare una pioggia d'argento
ma piove, piove, sul nostro amor!

Ritornello

Ciao, ciao bambina
un bacio ancora
e poi per sempre
ti perderò.
Come una fiaba
l'amore passa:
c'era una volta
poi non c'è più.
Cos' è che trema
sul tuo visino?
È pioggia o pianto
dimmi cos'è.

Vorrei trovare
parole nuove
ma piove, piove
sul nostro amor.
Ciao, ciao bambina
non ti voltare
non posso dirti
rimani ancora.
Vorrei trovare
parole nuove
ma piove, piove
sul nostro amor.

Nel blu dipinto di blu

Penso che un sogno così non ritorni mai più;
mi dipingevo le mani e la faccia di blu,
poi d'improvviso venivo dal vento rapito
e incominciavo a volare nel cielo infinito....
Volare...Oh! Oh!
cantare....Oh! Oh! Oh!
nel blu, dipinto di blu,
felice di stare lassù.
E volavo, volavo felice più in alto del sole ed ancora più su,
mentre il mondo pian piano spariva lontano laggiù,
una musica dolce suonava soltanto per me.....
Volare...Oh! Oh!

Come Prima

Come prima, più di prima, ti amerò
la mia vita per la vita ti darò.
Sembra un sogno rivederti, carezzarti
le tue mani fra le mie mani stringere ancor.
Il mio mondo, tutto il mondo sei per me
a nessuno voglio bene come a te;
ogni giorno, ogni istante, dolcemente ti dirò
Come prima, più di prima ti amerò.

Guaglione

Stai sempre cca, 'mpuntato cca
'mmiezzo a 'sta via,
nu' mange occhiù, nu' duorme
cchiù, che pecundria!
Uè, piccerì, che vene a di'
sta gelusia?
Tu vuò suffrì, tu vuò murì....
chi t'o fa fà!
Corre 'mbraccio addù mammà,
nu' fa 'o scemo piccerì,
dille tutta 'a verità
ca mamma te po' capì!....

E passe e spasse
sotto a 'stu balcone,
ma tu si' guaglione!
Tu nu' conosce 'e femmene,
si' ancora accussì giovane!
Tu si' guaglione!...
Che te mise 'ncapa? Va a ghiucà
'o pallone!
Che vonno di' 'sti lacreme?.....
Vattè, nu' me fa ridere!

(dialetto napoletano)

Guarda che luna

Guarda che luna,
guarda che mare,
da questa notte senza
te dovrò restare.
Folle d'amore,
vorrei morire,
mentre la lune di lassù
mi sta a guardare.
Resta soltanto
tutto il rimpianto
perchè ho peccato nel
desiderarti tanto.

Ora son solo a ricordare
e vorrei poterti dire
guarda che luna
guarda che mare!
Ma guarda che lune,
guarda che mare!
In questa notte senza
te vorrei morire.
Perchè son solo a ricordare
e vorrei poterti dire
guarda che luna,
guarda che mare!

Arrivederci Roma

T'invidio turista che arrivi
t'inbevi di Fori e di scavi
poi tutto d'un colpo ti trovi
Fontana di Trevi ch'è tutta per te!

Ci sta 'na leggenda romana
legata a sta' vecchia fontana
per cui se ci butti un soldino
costringi il destino a farti tornar.

E mentre il soldo bacia il fontanone
la tua canzone in fondo è questa qua!

Arrivederci Roma
Good bye....Au revoir
si ritrova a pranzo a
Squarciarelli
fettuccine e vino dei
Castelli
Come ai tempi belli che
Pinelli immortalò!

Arrivederci Roma
Good bye....Good bye, au revoir
voglio ritornare in
Via Margutta
voglio rivedere
la soffitta
dove m'hai tenuta stretta
stretta accanto a te!

Arrivederci Roma
Good bye...Au revoir
si rivede a spasso in
carrozzella
e ripensa a quella
"ciumachella"
ch'era tanto bella e che
gli ha detto sempre no!

Arrivederci Roma
Good bye...Au revoir
mentre l'inglesina
s'allontana
un ragazzinetto
s'avvicina
va nella fontana
pesca il soldo e se ne va!

VI

A TAVOLA

Signora: Per favore, siediti a fianco di tuo fratello.

Mario: Sì, sì. Eh..che bella tavola; tutto sembra così invitante. Ho abbastanza fame dopo quel lungo viaggio. E non sono abituato a mangiare così tardi.

Signora: Di solito mangiamo a quest'ora.

Mario: Appunto, ma è assai diversa dal nostro orario.

Signora: Qui, in genere, mangiamo poco a colazione, si pranza verso le due, e si cena verso le otto.

Gianni: Dunque, Mario, ti piacciono i cibi italiani?

Mario: Credo di sì; gli spaghetti e la pizza mi piacciono molto. Ma cosa è questo?

Signora: Questo è l'antipasto - prosciutto con melone. Poi abbiamo calamari alla marinara, una specialità di casa.

Mario: Calamari? Questo è veramente qualcosa di speciale. Non ne ho mai mangiato ma ne prenderò. Sono disposto ad assaggiare tutto.

Gianni: Bevi un po' di vino rosso? Va bene coll'antipasto.

Mario: Lo accetto volentieri; mezzo bicchiere per piacere.

AT THE DINNER TABLE

Signora: Would you please have a seat next to your brother?
Mario: Certainly. What a nice table; everything looks delicious. I'm quite hungry after such a long trip. And I'm not accustomed to eating so late.
Signora: We usually eat at this time.
Mario: Certainly, but it's quite different from the time we eat.
Signora: Here, it's customary to eat little for breakfast, have dinner about 2, and supper about 8.

Gianni: Well, Mario, do you like Italian food?
Mario: I think so; I like spaghetti and pizza. But what's this?
Signora: This is our entree - ham and melon. Then we have squid alla marinara, it's a specialty of this house.
Mario: Squid? That's certainly something special. I've never eaten it, but I'll have some. I'm ready to taste everything.
Gianni: Some red wine; it's good with the entree.
Mario: That sounds good, just half a glass please.

CONVERSATION PRACTICE

Vuol sedersi a fianco di suo fratello?

Le piace la tavola?

Come sembra tutto?

Lei ha abbastanza fame?

Perchè ha tanta fame?

Lei è abituato a mangiare così tardi?

A quale ora si mangia di solito in Italia?

Quest'orario è lo stesso o è diverso?

In Italia, si mangia molto per colazione?

A che ora si pranza?

A che ora si cena?

Le piacciono i piatti italiani?

Quali piatti le piacciono di più?

Le piace il melone con prosciutto?

Lei ha assaggiato i calamari alla marinara?

Preferisce il vino rosso o bianco a pranzo?

Lei è disposto ad assaggiare piatti nuovi?

RELATED VOCABULARY

pasti: la colazione, il pranzo, la cena

tavola, sedia

piatto, tazza, bicchiere, tovagliolo

coltello, forchetta, cucchiaio, cucchiaino,

lungo, corto

tardi, presto

ora, minuti, secondi

aperitivo, digestivo

antipasto, minestra, pasta asciutta, contorni, dolci

carne, legumi, pane, frutta, pesce, formaggio, burro

bibite: latte, caffè, tè, vino, birra, acqua

freddo, caldo

sedersi, accomodarsi, alzarsi, dormire

Espressioni:

per cortesia

avere fame, sete, freddo, caldo, venti anni

CONVERSATION ADAPTATION

Ti accomodi a fianco di tuo fratello.

Ti accomodi davanti alla tavola.

Ti siedi qui vicino.

Ti siedi a tavola con noi.

Ti alzi dalla sedia.

Ho fame dopo quel lungo viaggio.

Ho fame dopo quel breve viaggio.

Ho fame dopo l'aperitivo.

Ho sete dopo la pasta asciutta.

Ho sete dopo la pizza.

Lei non è abituato a mangiare così tardi?

Lei non è abituato a mangiare i calamari?

Lei non è abituato a bere tanto vino?

Lei non è abituato a prendere l'aperitivo?

Lei non è abituato a prendere caffè nero?

Dunque ti piacciono i piatti italiani?

Dunque ti piacciono i piatti americani?

Dunque ti piace il prosciutto col melone?

Dunque ti piace il caffè e latte?

Dunque ti piace quella signorina italiana?

PRONUNCIATION DRILL

Contrasting Vowels

accétta	accètta	pésca	pèsca
corrésse	corrèsse	péste	pèste
ésca	èsca	téma	tèma
légge	lègge	vénti	vènti
bótte	bòtte	cólto	còlto
córso	còrso	fóro	fòro
fósse	fòsse	tórta	tòrta
vólto	vòlto	vólgo	vòlgo

Elision

l'amico	gli italiani
l'americano	gl'indigeni
l'albergo	l'incontro
l'erba	l'orario
l'idea	l'ora
l'opera	l'uomo

Final Stress

perchè	verità	città	bontà
attività	levità	dignità	possibilità

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Present Progressive Tense
Stare + -ndo

Mangiare - mangiando

Adesso sto mangiando.

Adesso stai mangiando.

Adesso stiamo mangiando

Adesso state mangiando.

Adesso stanno mangiando.

Prendere - prendendo

Sto prendendo il caffè.

Stai prendendo il caffè.

Sta prendendo il caffè.

Stiamo prendendo il caffè.

State prendendo il caffè.

Stanno prendendo il caffè.

Servire - servendo

Sto servendo vino rosso.

Stai servendo vino rosso.

Sta servendo vino rosso.

Stiamo servendo vino rosso.

State servendo vino rosso.

Stanno servendo vino rosso.

Similar Verbs

abituare - abituando

accettare - accettando

dormire - dormendo

piacere - piacendo

bere - bevendo

offrire - offrendo

Person-Number Substitution

Noi stiamo mangiando pasta asciutta.

Loro.....

Lei.....

Mario.....

Gianni e Mario.....

Io.....

I miei amici.....

Gli italiani.....

Tu e lei.....

Loro stanno bevendo un vino francese.

Noi.....

Gianni e tu.....

Gianni e lui.....

Io.....

Io e Mario.....

Le mie amiche.....

Loro.....

Lui.....

Lui.....

Mia madre sta servendo il dolce.

Mio padre.....

Noi.....

La signora.....

Loro.....

Lui e lei.....

Voi.....

Io.....

Mia cugina.....

Item Substitution

Loro stanno servendo l'aperitivo.

.....(cominciare).....

.....(bere).....

.....(offrire).....

.....(dividere).....

.....(servire).....

.....(bere).....

.....(portare).....

.....(assaggiare).....

Io sto cominciando il pranzo.

.....(offrire).....

.....(mangiare).....

.....(servire).....

.....(portare).....

.....(dividere).....

.....(cominciare).....

.....(servire).....

.....(mangiare).....

Multiple Item Substitution

Gianni sta bevendo il caffè.

Noi.....

.....(prendere).....

.....birra.

Mio padre.....

.....(offrire).....

.....aperitivo.

Gli italiani.....

.....(accettare).....

..... vino.

La signora.....

.....(mettere).....

.....pasta asciutta.

Io.....

.....(mangiare).....

.....zuppa.

Gianni ed io.....

.....(dividere).....

.....dolci.

Tu e Gianni.....

.....(servire).....

.....digestivo.

Mia cugina.....

.....(assaggiare).....

..... carne.

I miei amici.....

.....(lasciare).....

.....frutta.

Tu.....

.....(offrire).....

.....legumi.

Repetition Drill

Su + Definite Article

Metto il formaggio sul piatto.

Metto il formaggio sullo stesso piatto.

Metto il formaggio sui piatti.

Metto il formaggio sull'altro piatto.

Metto il formaggio sugli spaghetti.

Metto il formaggio sulla tavola.

Metto il formaggio sulle tavole.

Item Substitution

Deve mettere il burro sui piatti.

.....stesso piatto.

.....spaghetti.

..... tavole.

.....antipasto.

.....pasta asciutta.

.....legumi.

.....pane.

Abbiamo una lezione sulla città.

.....Italia.

.....cucina italiana.

.....America.

.....architettura.

.....stile.

.....stili antichi.

.....Quattrocento.

Repetition Drill

Da + Definite Article

Vanno dal cugino.

Vanno dai cugini.

Vanno dall'amico.

Vanno dallo zio.

Vanno dagli studenti.

Vanno dalla nonna.

Vanno dalle nonne.

Item Substitution

Potete andare dai nonni.

.....zii.

.....zia.

.....studentesse.

.....amiche.

.....amici.

.....amico.

.....cugini.

Vuole andare dalla famiglia.

.....famiglie.

.....cugini.

.....amiche.

.....amici.

.....zio.

.....studentessa.

.....ufficiale.

Repetition Drill

Con + Definite Article

Lui pranza col fratello.

Lui pranza con i fratelli.

Lui pranza con l'amico.

Lui pranza con lo zio.

Lui pranza con gli zii.

Lui pranza con la sorella.

Lui pranza con le sorelle.

Item Substitution

Noi ceniamo con lo zio.

.....fratelli.

.....padre.

.....sorella.

.....fratello.

.....cugino.

.....cugini.

.....ufficiale.

Repetition Drill

Reflexive Verbs - Present Tense

Chiamarsi (to be called, my name is)

Io mi chiamo Mario.

Tu ti chiami Gianni.

Lui si chiama Paolo.

Lei si chiama Maria.

Noi ci chiamiamo Rossi.

Voi vi chiamate Montanini.

Loro si chiamano Fellini.

Avvicinarsi (to approach, to get close to)

Io mi avvicino a Genova.

Tu ti avvicini a Genova.

Lui si avvicina a Genova.

Lei s'avvicina a Genova.

Noi ci avviciniamo a Genova.

Voi vi avvicinate a Genova.

Loro s'avvicinano a Genova.

Loro s'avvicinano a Genova.

Sedersi (to sit down)

Io mi siedo a tavola.

Tu ti siedi a tavola.

Lui si siede a tavola.

Noi ci sediamo a tavola.

Voi vi sedete a tavola.

Loro si siedono a tavola.

Other Verbs which may be Reflexive

Allontanarsi dalla città.

Servirsi da mangiare.

Accomodarsi a tavola.

Alzarsi dalla sedia.

Presentarsi alla dogana.

Person-Number Substitution

Loro si siedono vicino alla porta.

Lui.....

Noi.....

Mio fratello.....

La signora.....

I turisti.....

Io.....

Gianni ed io.....

Noi ci allontaniamo dalla piazza.

Lui.....

Maria e Gianni.....

Mia madre.....

Io.....

Quella ragazza.....

Loro.....

Voi.....

Io mi servo da mangiare.

Lui.....

Tu e Gianni.....

I Rossi.....

La famiglia.....

Noi.....

Voi.....

Loro.....

La signora.....

Lui s'accomoda a tavola.

Noi.....

Gianni e Maria.....

Voi.....

Tu.....

Io.....

La signora.....

I signori.....

Tu e Paolo.....

Repetition Drill

Impersonal Third Person Singular

Qui si parla l'italiano.

Si capisce quello che dice.

Qui si pranza alle due.

Non si cena presto in questa casa.

Transformation Drill

Ex: Qui parliamo italiano.	Qui si parla italiano.
Noi capiamo tutto.	.....
Noi accettiamo sempre il vino.	.....
Prendiamo un bicchiere di birra.	.....
Camminiamo fino alla piazza.	.....

Mangiamo sempre troppo. .....

Mettiamo tutto a posto. .....

Serviamo un buon formaggio. .....

Mangiamo la minestra calda. .....

Preferiamo il melone. .....

Diciamo sempre la verità. .....

Repetition Drill

Expressions with Avere

Noi abbiamo fame. Ho sonno.

Lei ha sete. Ho mal di testa.

Loro hanno caldo. Ho la diarrea.

Io non ho freddo. Quanti anni hai?

Mio fratello ha tredici anni. Io ho venti anni.

Replacement Drill

Noi abbiamo poca fame.

Loro.....

.....sete.

.....molta.....

Io.....

.....freddo.

Rita.....

.....abbastanza.....

.....caldo.

Gianni e Rita.....

.....fame.

Voi.....

.....anni.

.....venti.....

Tu.....

.....diciannove.....

Noi.....

Construction Exercise

Ex: italiani/ digestivo/ piacere — Agli italiani piace il digestivo.

antipasto/ piatto/ primo .....

sete/ avere/ viaggio .....

caffè/ colazione/ latte .....

acqua/ fredda/ piacere .....

formaggio/ tutti/ pranzi .....

avere/ coltello/ tavola .....

accomodarsi/ tavola/ mangiare .....

minuti/ cinque/ pranzare .....

zuppa/ legumi/ calda .....

Cinzano/ aperitivo/ buono .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se vuol accomodarsi a fianco di suo fratello.

B. risponda a A. di sì e che la tavola è molto bella.

A. domandi a B. se lui ha fame dopo il lungo viaggio.

B. risponda a A. di sì e che è tardi.

A. domandi a B. a che ora si mangia qui.

B. risponda a A. che si mangia verso le due.

A. domandi a B. se gli piacciono i piatti italiani.

B. risponda a A. che le piacciono molto gli spaghetti e la pizza.

A. domandi a B. se vuol assaggiare i calamari.

B. risponda a A. di sì, che lui è disposto ad assaggiare tutto.

A. domandi a B. se beve un po' di vino.

B. risponda a A. che accetta volentieri, ma solo mezzo bicchiere.

RESPONSE EXERCISE

(caffè con latte) Che cosa prende lei?

(ben calda) Come le piace la zuppa?

(Vermouth) Cosa prende come aperitivo?

(forchetta) Di che cosa ha bisogno?

(formaggio) Cosa vuole sugli spaghetti?

Loro hanno fame dopo un viaggio lungo o breve?

Si mangia la pasta asciutta col coltello o con la forchetta?

In America, si beve più vino o latte?

Ci sono piu italiani a Nuova York o a Venezia?

A un vecchio signore, si dice 'Lei' o 'tu'?

A che ora si mangia nella sua casa?

Prende sempre un aperitivo prima di mangiare?

Cosa le piace per aperitivo?

Lei mangia abbastanza pasta asciutta?

In genere, cosa si mangia nella sua casa?

Cosa si beve durante il pranzo?

Lei preferisce il caffè italiano od americano?

A lei piace il caffè ben caldo o un po' freddo?

Dopo il pranzo, lei è abituato a prendere un digestivo?

In genere, che cosa fa dopo il pranzo?

TRANSLATION EXERCISE

I'm not accustomed to eating so late.	Non sono abituato a mangiare così tardi.
I'm not accustomed to eating squid.	.....
I'm not accustomed to drinking so much wine.	....
We're not accustomed to eating so much spaghetti.	....

They are not accustomed to eating so much spaghetti in Northern Italy.	.....
It's very different from our schedule.	È assai diverso dal nostro orario.
It's very different from our house.	.....
It's very different from our meals.	.....
It's not very different from our winter.	.....
I'm willing to taste everything.	Sono disposto ad assaggiare tutto.
I'm willing to meet everybody.	.....
I'm willing to eat cheese with fruit.	.....
I'm willing to accept the aperitif.	.....
I'm willing to serve the drinks.	.....
Do you drink a little bit of red wine?	Bevi un po' di vino rosso?
Do you drink a glass of beer?	.....
Does he want very much whiskey?	.....
Do the Italians eat a lot of spaghetti?	.....
Do Americans drink too much coffee?	.....

NARRATIVE

Viaggiare in un altro paese è sempre un'avventura; e mangiare è un'altra avventura. Gino va in Italia domenica prossima e senza dubbio troverà cibi strani e nuovi. Lui conosce ormai la cucina italiana perchè in America si mangiano molte cose italiane come la pizza, gli spaghetti, etc. Nonostante, ciò chi viaggia dev'essere sempre disposto ad assaggiare e mangiare cose nuove e diverse. Anche l'orario dei pranzi è diverso. Agli italiani piace molto mangiare, e chi visita una casa italiana dev'essere pronto a accettare tutto quello che viene offerto.

1. Cosa è un'avventura?
2. Quale è un'altra avventura?

3. Come troverà i pranzi in Italia?
4. Gli americani conoscono bene la cucina italiana?
5. Della cucina italiana, cosa conoscono gli americani?
6. L'orario dei pranzi è lo stesso in Italia che in America?
7. Agli italiani piace mangiare poco o molto?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	ESPRESSIONI
masculine	feminine	regular	irregular			
pranzo	tavola	are	seder (si)	abbastanza	invitante	di solito
l'orario	fame	abituare	accomodar(si)	parecchia	lungo	appunto
piatto	l'ora	pranzare	alzar(si)	tardi	corto	volentieri
spaghetti	colazione	cenare		presto	normale	in genere
calamari	pizza	accettare		piuttosto	speciale	avere fame, sete, etc.
vino	specialità	mangiare		assai	freddo	per favore
antipasto	cena	ere		tanto	caldo	va bene
prosciutto	sedia	prendere		altro	disposto	per cortesia
melone	tazza	piacere		un'altro	mezzo	dunque
banchetto	forchetta	bere				
bicchiere	zuppa	ire				
coltello	pasta	dormire				
cucchiaio	asciutta					
cucchiaino	birra					
tovagliolo	aqua					
minuti	carne					
secondi	frutta					
latte	cortesia					
caffè	minestra					
tè	bibita					
dolci						
aperitivo						
digestivo						
legumi						
pane						
pesce						
formaggio						
burro						
pasto						
cibo						
contorno						

CULTURAL SUPPLEMENT

Italian Food

Antipasti

Anguilla Marinata
Bagna cauda
Caponata
Fagioli toscanelli con tonno
Funghi marinati
Melanzane marinate

Zuppe

Minestrone
Stracciatella
Zuppa alla pavese
Zuppa di cozze
Zuppa di fagioli con la pasta
Zuppa di pesce
Zuppa di vongole

Uova e Formaggi

Calzone
Fonduta
Frittata alla sardegnola
Mozzarella in carozza
Pizza
Tortino di carciofi

Pasta, Riso e Polenta

Cannelloni
Fettuccine al burro
Gnocchi alla romana
Gnocchi verdi
Lasagne pasticciate
Pasta fresca con uova
Polenta
Polenta pasticciata
Ravioli
Risi e bisi
Riso al limone
Risotto alla milanese
Risotto con scampi
Spaghetti alla carbonara
Spaghetti con vongole
Supplì al telefono
Tortellini

Legumi e Vegetali

Broccoli alla romana
Carciofi al tegame alla romana
Cavoli in agrodolce
Fagioli all'uccelletto
Parmigiana di melanzane
Peperonata
Peperone imbottite
Poselli al prosciutto
Pomodori alla siciliana
Sformato di spinaci
Zucchini ripieni

Salse

Pesto alla genovese
Ragù bolognese
Salsa di pomodori
Salsa pizzaiola
Salsa verde

Pesce

Aragosta fra diavolo
Bignè di pesci misti
Cacciucco alla livornese
Ostriche all'italiana
Scampi alla griglia
Trotelle alla savoia
Triglie alla calabrese

Avi

Petti di pollo alla bolognese
Pollo al diavolo
Pollo alla cacciatore
Pollo con peperoni

Carni

Abbacchio alla cacciatora
Abbacchio
Bistecca alla fiorentina
Bistecca alla pizzaiola
Bollitti misti
Cima alla genovese
Coda alla vaccinara

Carni (Cont'd.)

Costoletta di maiale alla pizzaiola
Costoletta di maiale alla modenese
Cuscinetti di vitello
Farsu magru
Fegato alla veneziana
Fritto misto
Involtini alla cacciatora
Lingua di bue brasata
Manzo alla sarda
Manzo brasato alla lombarda
Ossc buco
Polpette alla casalinga
Prosciutto fresco brasato al Marsala
Rognoncini trifolati
Scaloppine al limone
Scaloppine al Marsala
Trippa alla fiorentina
Vitella alla sarda
Vitello tonnato

Salate

Insalata di funghi crudi
Insalata di pomodori

Dolci e Paste

alla siciliana
Cenci alla fiorentina
Crostata di ricotta
Dolce torinese
Gelati
Granite
Panettone
Pere ripiene
Pesche ripiene
Zabaione

Pane

Panino
Panino imbottito
grissini

Italian Wines

Chianti	Red or white, tart, very popular	Tuscany
Barolo	Red, dry, full bodied	Piedmont
Valpolicella	Red, dry, delicate	Veneto
Soave	White, dry, pleasant	Veneto
Orvieto	White, dry or slightly sweet	Umbria
Est! Est! Est!	Golden, moderately sweet	Latium
Verdicchio	White or pink, dry, light	Marches
Lacrima Christi	White, moderately dry, aromatic	Campania
Frascati	White, dry, fruity	Latium
Marsala	Amber, aromatic, sweet	Sicily
Bardolino	Red, dry, bitter	Verona
Grignolino	Red, nutty flavor	Piedmont
Barbaresco	Red, full bodied	Turin
Brolio	Classic Chianti	Tuscany

Italian Cheeses

Grating Cheeses		
Parmigiano Reggiano	Salty and sharp	Northern Italy
Pecorino Romano	Fresh sheep's milk cheese. Sharp	Latium
Table Cheeses		
Taleggio	Dry, salty, very aromatic	Bergamo
Fontina	Sweet, delicate, semisoft	Val d'Aosta
Provolone Caciocavallo	Delicate and creamy at first, spicy and sharp after 2-3 months	
Gorgonzola	Sharp, lightly spiced	Milan
Bel Paese	Soft, smooth, daintily flavored.	

Cooking Cheeses

Ricotta	Fresh, moist unsalted
Mozzarella*	Slightly sour cheese

* generally made with cow's milk, but also from water buffalo's milk.

Pasta

Pasta to be boiled

Tagliatelle
Tagliatelle
Fusilli
Capellini
Fedelini
Spaghetti
Spaghettini
Ziti
Mezzani
Perciatelli
Perciatelloni
Lasagnette
Lingue di Passero
Malfadine
Mafalde
Zitoni

Pasta for baking

Lasagne
Curly Lasagne
Lasagne Verde
Occhi di Lupo
Conchiglie
Penne
Grosso Rigato
Pennini
Cappelletti
Spedieni
Elbow Macaroni
Ruote
Tortiglioni
Gramigna Rigata
Farfalle

Pasta for Soup

Conchigliette
Anellini
Nocchette
Acine di Pepe
Semini di Melo

Pasta to be stuffed

Lumache
Agnolotti
Manicotti
Cannelloni
Ravioli
Tortellini

VII

UNA VISITA IN CITTÀ

Gianni: Oggi è una bella giornata! Faremo una visita in città.

Mario: Benissimo. Mi interessa vedere le chiese, le piazze ed i musei.

Gianni: Dobbiamo cominciare dalla piazza che è la parte più antica di Pistoia.

Mario: Va bene, dal momento che ho già letto un po' della storia della città.

Gianni: Ci sono molte cose interessanti; per esempio, il Duomo che fu costruito nel quinto secolo.

Mario: Santo Cielo! Immagina il quinto secolo! E sai che cosa è quell'immagine sulla facciata?

Gianni: È una Madonna in terracotta di Andrea Della Robbia.

Mario: E cos'è questa costruzione là davanti?

Gianni: Quello è il famoso battistero, opera di Andrea Pisano. Possiamo andare alla Galleria Nazionale per vedere altre opere d'arte.

Mario: È lontano?

Gianni: Non troppo, ma ci conviene prendere l'autobus. C'è una fermata nella prima via a destra.

A VISIT TO THE CITY

Gianni: Today is a nice day! Shall we take a tour of the city?
Mario: Fine. I'm interested in seeing the churches, the 'piazzas' and the museums.
Gianni: We should begin in the 'piazza' which is the oldest part of Pistoia.
Mario: Good, since I have read something about the history of the city.

Gianni: There are many interesting things; for example, here is the Cathedral which was built in the Vth Century.
Mario: Holy smokes! Immagine, the Fifth century. Do you know who is that Saint on the facade?
Gianni: It's a Madonna done in terracotta by Andrea Della Robbia.
Mario: And what is that building in front?
Gianni: That is the famous baptistry, a work of Andrea Pisano. We can go to the National Gallery to see even more works of art.
Mario: Is it far from here?
Gianni: Not too far. It's best to take a bus.. There's a bus stop in the next street on the right.

CONVERSATION PRACTICE

Cosa faremo oggi?

Che cose le interessa vedere?

Da dove dobbiamo cominciare la nostra visita?

Qual'è la parte più vecchia della città?

Lei ha letto qualcosa sulla storia della città?

Ci sono molte cose interessanti? Quali sono?

Quando fu costruito il Duomo?

Di chi è l'immagine sulla facciata?

Qual'è la costruzione davanti alla chiesa?

Dove possiamo vedere altre opere d'arte?

È lontana la Galleria Nazionale?

Cosa conviene prendere per arrivarci subito?

Dov'è la fermata dell'autobus?

RELATED VOCABULARY

palazzo comunale, biblioteca, ente turistico, albergo, castello, grattacielo

costruire

interesse, interessante, interessare

strada, corso, angolo, autostrada

davanti, dietro, accanto

dritto, sinistra, destra, girare

autobus, tassì

fermare, aspettare

visita, visitare, invito, invitare

immagine, santo, santa

Espressioni:

il tempo: c'è il sole, piove, fa caldo, fa freddo

fare una passeggiata, passeggiare

aspetta un momento, aspetta un attimo

mi conviene

d'accordo, mettersi d'accordo

mi piace, mi dispiace

CONVERSATION ADAPTATION

Oggi faremo una visita in città.

Oggi faremo una gita in provincia.

Oggi faremo una passeggiata in piazza.

Oggi faremo una visita all'ente turistico.

Oggi faremo una visita al palazzo comunale.

Lei è interessato a vedere le chiese?

Lei è interessato a visitare la biblioteca?

Lei è interessato a conoscere l'albergo?

Lei è interessato a vedere le opere d'arte?

Lei è interessato a imparare l'italiano subito?

Dobbiamo cominciare dalla piazza.

Dobbiamo cominciare la visita nel palazzo.

Dobbiamo cominciare a passeggiare dalla sinistra.

Dobbiamo cominciare a passeggiare dalla destra.

Dobbiamo camminare sempre dritto.

Sai chi è quel santo sulla facciata?

Sai chi è quel signore davanti?

Sai chi è quella signorina là dietro?

Sai che costruzione è quella sulla destra?

Sai dov'è la fermata dell'autobus?

Conviene prendere l'autobus?

Conviene prendere il tassì?

Conviene prendere la strada a sinistra?

Conviene camminare sempre dritto?

Conviene invitare i nostri amici?

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Sapere (to know facts or things)

Io so dov'è Via Puccini.

Tu sai dov'è Via Puccini.

Lui sa dov'è Via Puccini.

Lei sa dov'è Via Puccini.

Noi sappiamo dov'è Via Puccini.

Voi sapete dov'è Via Puccini.

Loro sanno dov'è Via Puccini.

Sapere vs. Conoscere

Lui sa dov'è Via Puccini.

Lui conosce Via Puccini.

Io so chi è quel signore.

Io conosco quel signore.

Noi sappiamo il nome della biblioteca.

Noi conosciamo la Biblioteca Nazionale.

Loro sanno quando fu costruito il battistero.

Loro conoscono il battistero.

So che l'Italia è bella.

Conosciamo l'Italia.

Person-Number Substitution

Voi sapete cos'è quella costruzione.

Noi.....

Io.....

Gianni e Mario.....

I turisti.....

Mio padre.....

L'americana.....

Tu.....

Item Substitution

Ex: Ecco Via della Madonna. — So che è Via della Madonna.

Conosco Via della Madonna.

Questo è Corso Gramsci. — .....

.....

Quel signore è italiano. — .....

.....

È un'opera di Andrea Della Robbia. — .....

.....

La storia della città è interessante. — .....

.....

Quello è il famoso battistero. — .....

.....

Ecco la Galleria Nazionale. — .....

.....

Quello è il Museo Civico di Pistoia. — .....

.....

Questo ragazzo è Gianni. — .....

.....

Review of Tenses

Ex: Io fermo l'autobus.

Transformation Drill

Io vado a fermare l'autobus.

Io sto fermando l'autobus.

Oggi visitiamo la città. .....

.....

Noi vediamo tutti i musei. .....

.....

Cominciamo la passeggiata alle undici. .....

.....

Lui ferma la macchina. .....

.....

Loro vanno all'ente turistico. .....

.....

Prendiamo l'autobus alla prossima strada. .....

.....

Trovo la signorina dietro la chiesa. .....

.....

Visitano sempre la signora a mezzogiorno.....

.....

Oggi aspettiamo l'autobus in Via Carducci.....

.....

Il tassì si ferma all'angolo della strada.....

.....

Repetition Drill

Position of Reflexive Pronouns

Io mi accomodo alle sette.

Io sto accomodandomi alle sette.

Io mi sto accomodando alle sette.

Lui si siede in piazza.

Lui sta sedendosi in piazza.

Lui si sta sedendo in piazza.

Noi ci mettiamo d'accordo.

Noi stiamo mettendoci d'accordo.

Noi ci stiamo mettendo d'accordo.

Transformation Drill

Ex: Lui s'accomoda nell'autobus. — Lui sta accomodandosi nell'autobus.

Lui si sta accomodando nell'autobus.

Ora si mettono d'accordo con Gianni. — .....

.....

Noi ci accomodiamo nel tassì. — .....

.....

Lui si siede nell'autobus. — .....

.....

Paolo si serve in fretta. — .....

.....

Tu ti avvicini alla biblioteca. — .....

Repetition Drill

Direct Object Pronouns

Io? Sì, Gianni mi conosce bene.

Tu? Sì, Gianni ti conosce bene.

Mario? Sì, Gianni lo conosce bene.

Maria? Sì, Gianni la conosce bene.

Lei? Sì, Gianni la conosce bene.

Noi? Sì, Gianni ci conosce bene.

Voi? Sì, Gianni vi conosce bene.

I ragazzi? Sì, Gianni li conosce bene.

Le ragazze? Sì, Gianni le conosce bene.

Loro? Sì, signori, Gianni li conosce bene.

Loro? Sì, signore, Gianni le conosce bene.

Direct Object Pronouns (Used with the infinitive)

La ragazza? Sì, Gianni, vuol conoscerla.

Il ragazzo? Sì, Gianni lo vuol conoscere.

Replacement Drill

Ex: Gianni mi vede sempre in piazza. (a te)

Gianni ti vede sempre in piazza.

(a noi)

.....

(a voi)

.....

(a Lei, signora)

.....

(a Loro, signori)

.....

(a lui)

.....

(a loro, signorine)

.....

(a me)

.....

Rosella mi visita in America.

.....(Rita).....

.....(Gianni).....

.....(l'italiano).....

.....(Maria e Rita).....

.....(i signori).....

.....(il mio amico).....

.....(Lei).....

Lui ti invita al museo.

.....(Paolo).....

.....(a me)... .....

.....(i signori).....

.....(voi).....

.....(la Signora).....

.....(Loro).....

Transformation Drill

Ecco la piazza; la riconosci?

.....la chiesa;.....

.....le italiane;.....

.....i musei;.....

.....gli amici;.....

.....la biblioteca;.....

.....l'albergo;.....

.....i palazzi;.....

La piazza è là davanti; la vede?

Le chiese.....

Il palazzo.....

L'albergo.....

I signori.....

Le opere.....

La costruzione.....

Il battistero.....

I musei.....

Repetition Drill

Indirect Object Pronouns

Mi porta un'aperitivo. (a me)

Ti porta un'aperitivo. (a te)

Gli porta un'aperitivo. (a lui)

Le porta un'aperitivo. (a lei)

Le porta un'aperitivo. (a Lei)

Ci porta un'aperitivo. (a noi)

Vi porta un'aperitivo. (a voi)

Porta loro un'aperitivo. (a loro)

Porta Loro un'aperitivo. (a Loro)

Mi piace la città.

Ti piace la città.

Gli piace la città.

Le piace la città.

Le piace la città.

Ci piace la città.

Vi piace la città.

Piace loro la città.

Piace loro la città.

Piace Loro la città.

Replacement Drill

Quell'opera non mi piace. (a me)

.....(a loro)

.....(a noi)

.....(a lei)

.....(a Lei, Signora)

.....(a Rita e Angela)

.....(ai turisti)

.....(a te)

.....(a mia sorella)

Ti piacciono le opere di Pisano.

(a Lei, Signore).....

(a Loro).....

(a te).....

(a noi).....

(a Mario e Rita).....

(a Rita e Anna).....

(a mio fratello).....

(a voi).....

Gianni mi cerca un tassì.

.....(per noi).....

.....(per i turisti).....

.....(per Lei).....

.....(per loro).....

.....(per te).....

.....(per voi).....

.....(per lui).....

.....(per Rita).....

Transformation Drill

Ex: Mario presenta la ragazza al signore. Mario la presenta al signore.

Il battistero piace molto a noi. .....

Lui cerca l'autobus per la mamma. .....

Alle ragazze piace molto la città. .....

Parlo al facchino in italiano. .....

Io lascio la mia figlia nel museo. .....

A Rita ed a me, piacciono le opere. .....

Questa è la facciata che piace a te. .....

Trovo a Mario e Rita in piazza. .....

Double Item Substitution

Questo albergo non mi piace.

.....opere.....

.....(loro).....

.....museo.....

.....(lei).....

.....costruzione.....

..... (a te).....

.....aperitivi.....

.....(noi).....

.....alberghi.....

.....(voi).....

Quella è la piazza che mi piace.

.....chiese.....

.....(voi).....

.....albergho.....

.....(Mario e Rita).....

.....(Mario e Rita).....

.....piazza.....

.....(lui).....

.....costruzioni.....

.....(loro).....

.....spaghetti.....

.....(Gianni ed io).....

Transformation Drill

Review of Basic Interrogatives

Ex: L'aperitivo che voglio è quello.	Che aperitivo vuole?
Voglio un'aperitivo non troppo forte.	Come vuole l'aperitivo?
Voglio un vino rosso.	.....
La minestra mi piace calda.	.....
Abito in Via Bologna.	.....
Parlo con il turista.	.....
Loro si alzano subito.	.....
Faccio la passeggiata alle dieci.	.....

Vedo Gianni nella strada. .....

Noi parliamo in inglese. .....

I miei cugini arrivano fra mezz'ora. .....

Ci sono cinque studenti nella biblioteca. .....

Prendiamo l'autobus per arrivare presto. .....

Di tutti gli aperitivi il Vermouth mi piace di più. .....

Andiamo al museo per vedere le opere d'arte. .....

Gianni fa una visita in città. .....

Mi piacciono le chiese antiche. .....

A Pistoia, non si parla molto l'inglese. .....

Loro vanno a visitare tre musei. .....

Il Duomo si trova in Piazza. .....

Mio fratello ha tredici anni. .....

Ad Anna piace studiare in biblioteca. .....

Gina abita a Venezia. .....

Repetition Drill

Adjectives Preceding Nouns

Quella è una bella piazza.
Quello è un bel museo.

E' un gran palazzo.
E' una gran chiesa.

Lui è un buon ragazzo.
Lei è una buona ragazza.

Si trova nella prossima via.
Conosco tutta la città.

Double Item Substitution

Visitano tutta la città.

.....musei.

.....piazza.

.....(bella).....

.....biblioteca.

.....palazzo.

.....chiese.

.....(grande).....

.....costruzione.

.....strada.

.....famiglia.

.....(buono).....

.....signora.

.....italiani.

.....amico.

.....(molto).....

.....case.

.....alberghi.

.....palazzi.

.....(tanto).....

.....famiglie.

.....famiglie.

.....gallerie.

.....musei.

.....(prossimo).....

.....città.

.....strada.

.....battistero.

Repetition Drill

Adjectives Following Nouns

Vedono la chiesa italiana.

Mi piace la costruzione francese.

Ecco una ragazza simpatica.

Ecco un bambino cattivo.

Ti porta a vedere una piazza antica.

Ti porta a vedere un albergo moderno.

Double Item Substitution

Mi interessa la piazza antica.

.....vecchia.

.....moderna.

.....palazzo.....

.....italiano.

..... nuovo.

.....tedesco.

.....vestiti.....

.....carini.

.....verdi.

.....nuovi.

.....chiese.....

.....moderne.

.....italiane.

.....diverse.

Expansion Drill

Ex: Voglio vedere quel palazzo. (grande) Voglio vedere quel gran palazzo.

(antico) Voglio vedere quel gran palazzo antico.

Mi piacciono quelle chiese. (italiane) .....

(grandi) .....

Ecco il mio amico. (simpatico) .....

(americano) .....

Questa è l'opera del Pisano. (bella) .....

(antica) .....

Voglio portare la mia valigia. (vecchia) .....

(grande) .....

Le piace il vestito. (giallo) .....

(bello) .....

Lui è un bambino. (piccolo) .....

(cattivo) .....

Questa giornata non mi piace. (brutta) .....

(fredda) .....

La biblioteca si trova qui vicino. (grande).....

(vecchia).....

Conosco la città. (tutta) .....

(italiana) .....

Questi alberghi sono buoni. (nuovi) .....

(tedeschi) .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. che cosa faremo oggi .

B. risponda a A. che andiamo a fare una visita in città.

A. domandi a B. a che cosa è interessato.

B. risponda a A. che gli interessa vedere i musei.

A. domandi a B. dove dobbiamo cominciare.

B. risponda a A. che dalla parte più vecchia della città.

A. domandi a B. che cosa c'è d'interessante.

B. risponda a A. il Duomo, che fu costruito nel quinto secolo.

A. domandi a B. se sa di chi è quell'immagine sulla facciata.

B. risponda a A. che è una Madonna in terracotta di Della Robbia.

A. domandi a B. cos'è quella costruzione accanto.

B. risponda a A. che è il battistero di Andrea Pisano.

A. domandi a B. se possiamo andare alla Galleria Nazionale.

B. risponda a A. di sì e che possiamo prendere l'autobus.

A. domandi a B. dov'è la fermata dell'autobus.

B. risponda a A. che si trova nella prossima via a sinistra.

RESPONSE EXERCISE

(ente turistico) Dove vuol andare oggi?

(dritto) Dove si trova l'Albergo Napoli?

(sinistra) Dove si gira per arrivare all'albergo?

(tassì) Cosa dobbiamo prendere per arrivare subito?

(angolo) Dov'è il Palazzo?

Lei aspetta l'autobus cinque o dieci minuti?

Bisogna andare sempre diritto o girare a destra?

Oggi fa bel tempo o piove?

Quello fu costruito nel quarto o quinto secolo?

Si chiama Chiesa di Santa Maria o di San Giuseppe?

CONVERSATION STIMULUS

Lei conosce l'Italia?

Quali città d'Italia vuole conoscere?

Le piace andare in Sicilia?

Conosce un po' di storia d'Italia?

Quando fu costruita la città di Roma?

Da chi fu costruita?

Roma è una città antica o moderna?

Quali sono le città moderne d'Italia?

Quali sono le città più antiche d'Italia?

Lei conosce italiani che abitano negli Stati Uniti?

Dove abitano?

Come si chiamano?

Perchè stanno negli Stati Uniti?

NARRATIVE

Roma, come quasi tutte le città d'Italia è molto antica. È una città famosa e molto bella. Fu costruita al tempo dei Romani. Ci sono cose molto interessanti da vedere a Roma. A molti turisti piace cominciare dal Vaticano, o dalle rovine romane. Però, bisogna vedere anche le varie chiese famose, le opere d'arte

di Michelangelo, di Raffaello e tanti altri. Oggi, a Roma il problèma più grande è forse quello del traffico. Conviene cominciare la visita presto la mattina se si vuole vedere molto.

1. È molto antica la città di Roma?
2. Quando fu costruita?
3. Cosa piace vedere ai turisti a Roma?
4. Quali sono alcune opere d'arte?
5. Qual'è il problema più grande di Roma?
6. Quando conviene cominciare la visita?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS		ADVERBS	ADJECTIVES	PREPOSITIONS
masculine	feminine	regular	irregular			
momento	giornetta	are	leggere	meglio	interessante	davanti
invito	piazza	visitare	costruire	sinistra	famoso	dietro
museo	visita	invitare	convenire	destra	dritto	accanto
secolo	chiesa	cominciare		già		
cielo	parte	girare	reflexive			
santo	storia	fermare	metter(si)			
nazionale	facciata	immaginare				
l'arte	Madonna	interessare				
palazzo	terracotta	aspetare				
comunale	immagine	invitare				
ente	costruzione	passeggiare				
turistico	opera					
albergo	galleria					
tassi	fermata					
attimo	strada					
accordo	autostrada					
angolo	biblioteca					
corso	via					
duomo						
santo						
battistero						
castello						
grattacielo						
l'interesse						

ESPRESSIONI
per esempio
subito
in fretta
aspeta un'attimo
mi conviene
mettersi d'accordo
mi piace
mi dispiace
mi rincresce
Santo Cielo!
Fare una passeggiata

PISTOIA

S. Francesco d'Assisi
Piazza S. Lorenzo
Piazza dell'Ospedale
Piazza S. Bartolomeo
Piazza Spirito Santo
Piazza della
VIA C. GRAMSCI
VIA DEL CARMINE
VIA DELLE PAPPE
VIA DEL CEPPO
VIA TOMBA
VIA BUONFANTI
V. DEL FIORE
V. D. PANTANO
VIA DEL BOTTAIO
VIA DEL BOTTACCIO
VIA DELLA TORRE
VIA CAVOUR
VIA DI VIGNACCIA
V. S. CATERINA
VIA AMATI
VIA DELLA ROSA
VIA DEL GELSO
VIA PANCIATICHI
VIA F. CRISPI
V. DELLA ZECCA
VIA G. CARDUCCI
VIA DEL LEONE
VIA DEL PROCONSOLO
VIA DELLA PROVVIDENZA
VIA DELLA GUELARA
CORSO GRAMSCI
CORSO S. FEDI
VIA DEL CANCELLIERI
VIA A. PUCCINELLI
VIA G. VERDI
VIA DELLA MADONNA
VIA DEL MONTANARA
VIA DEGLI ORAFI
VIA DELLA VECCHIA MACELLERIA
VIA DEL GIGLIO
V. STRACCENA
VIA ROMA
VIA DEL FABBRO
VIA DEL CELLE
VIA B. BUOZZI
VIA DELLA FRONTONA
VIA DELLA CURTATONE
V. B. STRADA
V. DEGLI ARCHI
V. F. ASCO
VIA ABRI PAZIENZA
V. DEL BOSSI
V. D. BELLE
S. ANDREA
VIA V. COLONNA
BORGO
P. BOZZI
MILANO
VIA XXVII APRILE
VIA DEL PACCONINI
VIA DEL PIPPO
V. GORA
VIA DEI PACINI
VIA DEL SANTO STEFANO
VIA DEL PIETRO
VIA DEL BRUNO
VIA DEL CAN BIANCO
VIA NEMORETO
VIA LAUDESI
V. C. MARZIO
VIA DELLO SPIGO
VIA PORTA CARRATICA
VIA DELLE LOGGE
VIA DELLA STUFA
VIA DELLA COSTITUZIONE
GALLERIA NAZ.
V. D. REPUBBLICA
V. D. PACE
Largo
Barriera
VIA A. VANNUCCI
VIA DE NAGI
VIA FONDA
VIA DEL CASONE
VIA DEL PARADISO
VIA DEL CORSO
VIA DEL AMORINO
VIA DEL SPIRITO
VIA DEL SANTO
VIA DEL SANTO MICHELE
V. TOLENTINO
V. DEL BUTI
V. DEL CARRO
V. DEL CARRETTO
V. DEL CARRETTINO
V. DEL CARRETTINO
V. DEL CARRETTIN

CULTURAL SUPPLEMENT

Date Storiche

XI secolo Avanti Cristo	Secondo la leggenda, Enea sbarca in Italia.
974 - 443 A.C.	I Greci fondano colonie in Sicilia e nell'Italia meridionale.
753	Probabile data della fondazione di Roma da parte di Romolo.
264 - 146	Roma, ora maggiore potenza nella penisola italiana combatte contro Cartagine, le guerre Puniche e estende le sue conquiste. (Sicilia, Grecia, Cartagine)
58 - 51	Cesare conquista la Gallia e invade la Bretannia.
27	Augusto costituisce l'Impero.
312 - 313 Dopo Cristo	Costantino, sotto il segno della croce, vince la battaglia del Ponte Milvio. Il Cristianesimo è ufficialmente tollerato.
330 D.C.	La sede dell'Impero è spostata a Costantinopoli (anticamente chiamata Bisanzio) L'Impero è diviso in Imperio d'Oriente e Imperio d'Occidente a scopi amministrativi.
376 - 476	Cominciano le invasioni dei Visigoti, degli Ostrogoti, dei Vandali e degli Unni.
476	Roma è conquistata e saccheggiata dai barbari. Fine dell'Impero Romano d'Occidente.
568	I Longobardi entrano in Italia dal nord e conquistano le parti centrali del paese.
754 - 800	I Carolingi stringono alleanza con i papi, alleanza che culmina con l'incoronazione di Carlo Magno come Imperatore dell'Impero d'Occidente nel 800.
XI - XIV	Lotta per la supremazia tra papi e imperatori; dispute tra le fazioni Guelfe e Ghibelline. Ascesa delle repubbliche marinare (Amalfi, Pisa, Genova, Venezia) Gli italiani dominano il mar Mediterraneo. Ascesa delle città-stato (Firenze, Milano, Siena) sotto potenti signori.
1016 - 1091 1220 - 1250	I normanni si stabiliscono nell'Italia del sud. Il re svevo Federico II regna nel sud come Sacro Romano Imperatore. la sua corte è una brillante anticipazione del Rinascimento.

1309 - 1377	Il papa trasferisce la sua corte da Roma ad Avignone, nella cosiddetta 'prigionia di Babilonia'. Questo periodo segna uno dei momenti peggiori nella storia del Papato. Anche dopo il loro ritorno a Roma, i papi non godono di molto prestigio, a causa della potenza dei signori romani. Solo dopo il 1447 i papi riacquistano la loro importanza politica.
1494	Muore Lorenzo de Medici; il monaco Gerolamo Savonarola detiene il potere a Firenze fino al 1498.
1494 -1559	Periodo di invasioni: le potenze straniere, invitate in Italia dalle fazioni in lotta tra di loro, vi rimangono. L'Italia diventa il campo di battaglia su cui Francia e Spagna combattono per il potere.
1559 - 1713	Supremazia spagnola in Italia, stabilita dall'imperatore Carlo V.
1701 - 1748	Guerre di Successione Spagnola e Austriaca: le potenze europee combattono sul suolo italiano.
1748	Trattato di Acquisgrana: l'Austria si impadronisce della Lombardia.
1796	Napoleone invade l'Italia: gli ideali della Rivoluzione Francese si diffodono anche tra gli Italiani.
1802	La Repubblica Cisalpina, fondata da Napoleone nel 1797 diventa Repubblica Italiana.
1805	Napoleone è incoronato re d'Italia; l'Austria perde i suoi possedimenti italiani con il trattato del 1806.
1814 - 1815	Dopo la caduta di Napoleone, l'Austria ottiene col trattato di Vienna il Lombardo - Veneto.
1831	Mazzini fonda in Francia il movimento della 'Giovane Italia'. Moti insurrezionali in tutta Italia.
1848	Insurrezioni in Lombardia e a Venezia, appoggiate dal re di Sardegna e da Papa Pio IX. Prima guerra d'indipendenza.
1852	Cavour è nominato primo ministro del Piemonte (regno di Sardegna)
1859	Seconda guerra di Indipendenza. Gli stati dell'Italia eccetto il Veneto e il Trentino sono incorporati nel regno di Sardegna.
1860	Garibaldi conquista la Sicilia e tutta l'Italia meridionale, che viene così annessa al regno di Sardegna.

1861	Il primo parlamento italiano si riunisce a Torino e proclama il regno d'Italia, con Vittorio Emanuele II come re.
1866	Con la terza guerra di Indipendenza l'Italia acquista il Veneto.
1870	Trionfale entrata delle truppe italiane in Roma: l'unificazione del paese è virtualmente compiuta. Fine del potere temporale del Papato.
1870 - 1915	Consolidazione del regno di Italia e del regime parlamentare. Limitata espansione coloniale (Eritrea, Tripoli, Somalia)
1882	L'Italia si allea con Austria e Germania nella Triplice Alleanza.
1915 - 1918	L'Italia si schiera con gli alleati nella Prima Guerra Mondiale.
1918 - 1922	Crisi politica e economica; ascesa del partito fascista.
1919	D'Annunzio si impadronisce di Fiume; la sua azione è sconfessata dal governo italiano.
1922	I fascisti marciano su Roma. Col consenso del re, Mussolini forma un nuovo governo e assume poteri dittatoriali.
1923 - 1924	Approvazione della legge elettorale di Mussolini. L'assassinio del deputato dell'opposizione Matteotti spinge i deputati non fascisti ad abbandonare la camera in segno di protesta.
1929	I patti Lateranensi pongono fine alla guerra fredda tra lo stato italiano e il papato. Il Vaticano diventa così un stato indipendente: i patti regolano inoltre le relazioni tra stato e chiesa.
1935 - 1936	Conquista dell'Etiopia, nonstante le deboli sanzioni della Lega delle Nazioni.
1936 - 1939	I fascisti intervengono nella guerra civile spagnola. Alleanza Italo-tedesca.
1939	L'Italia si impadronisce dell'Albania.
1940	L'Italia si schiera a fianco della Germania nella guerra contro la Francia e la Gran Bretagna prima e gli Stati Uniti dopo (1941)
1943	Gli alleati sbarcano in Sicilia. Mussolini è arrestato

e a lui succede Badoglio, che segna la resa e dichiara guerra alla Germania.

1945 Tutta l'Italia è liberata dagli alleati con l'aiuto dell' esercito e dei partigiani italiani. Mussolini è catturato e ucciso dagli anti-fascisti.

1946 Assemblea Costituente. Viene dichiarata la Repubblica Italiana.

1948 Prime elezioni, vinte dalla Democrazia Cristiana.

1949 L'Italia entra nella NATO

1955 L'Talia entra a far parte delle Nazioni Unite.

1958 L'Italia forma con altre cinque nazioni europee il Mercato Comune.

1963 Il partito Comunista raccoglie il 25% dei voti: questa è la percentuale più alta che questo partito abbia mai raccolto.

1968 Nelle elezioni la Democrazia Cristiana e il Partito Comunista aumentano i loro voti, parzialmente a spese del partito Socialista.

VIII

AL CAFFÈ

Gianni: Ormai sono circa le cinque. Immagino che ti piacerà bere un aperitivo.

Mario: Sicuro. Pensi che andrà bene quel posto là?

Gianni: Sì, andiamo. Questo bar è molto frequentato dai giovani. Gli studenti vengono spesso qui dopo le lezioni.

Mario: Mi piacerebbe conoscere i tuoi amici; non conosci nessuno qui?

Gianni: Magari...Ah, sì! Quella ragazza lì è Rosella, una mia compagna.

Gianni: Ciao, Rosella. Come va? Vorrei presentarti a Mario, il mio fratello americano.

Rosella: Piacere. Di che cosa si tratta? È vero che siete fratelli?

Mario: Non esattamente, ma abiterò con la sua famiglia per due mesi.

Rosella: Ora capisco. Volete sedervi e prendere qualcosa?

Gianni: Grazie. Io prenderò un Cinzano con ghiaccio.

Mario: Io preferisco una Coca-Cola ben gelata.

Rosella: Ecco il cameriere. Potete ordinare a lui.

IN A CAFE

Gianni: It's already about 5 o'clock. Would you like a drink?
Mario: Sure. Is that place any good?
Gianni: Yes, let's go in. Many young people often come here. The students come here frequently after classes.
Mario: I would like to meet some of your friends; don't you know anyone here?
Gianni: Let's hope so....Oh yes! That girl is Rosella, a classmate of mine.

Gianni: Hi Rosella! How are you? I'd like to introduce you to Mario, my American brother.
Rosella: Hello. But how's that? Are you really brothers?
Mario: Not, exactly, however I shall live with his family for two months.
Rosella: How nice. Would you like to sit down and have something?
Gianni: Thanks. I'll have a Vermouth on the rocks.
Mario: I prefer a Coca-Cola.
Rosella: Here's the waiter; you can order it now.

CONVERSATION PRACTICE

Che ore sono ormai?

Le piacerà bere un digestivo?

Le piace quel posto là?

Da chi è frequentato questo luogo?

Chi vuole conoscere?

Chi è la ragazza nel caffè?

Chi è Mario?

Loro sono veramente fratelli?

Quanto tempo abiterà Mario con la famiglia di Gianni?

Cosa vuol prendere Gianni al caffè?

Cosa preferisce Mario?

RELATED VOCABULARY

ordinare, chiedere

caffè, bar, ristorante, osteria, trattoria

caffè, caffè e latte, cappuccino, espresso

zucchero

gelato, torta, panna, succo di frutta

cameriere, menù

servizio, tassa, servizio compreso, conto

scontrino, cassa, mancia, pagare, cambio, resto

moneta, lira, biglietti, spiccioli, dollari, centesimi

telefono, telefono pubblico, gettone, gabinetto

professore, professoressa, maestro

neanche, nè, mica

Espressioni:

Come mai? Proprio quello

Per carità! Madonna Mia! Porca Miseria! Mamma mia! Accidenti!

in gamba, pezzo grosso

Al telefono: pronto? chi parla?

CONVERSATION ADAPTATION

Ti piacerà bere un aperitivo?

Ti piacerà mangiare la torta?

Ti piacerà pagare alla cassa?

Le piacerà lasciare la mancia?

Le piacerà chiamare il cameriere?

Non conosci nessuna persona qui?

Non conosce nessun caffè in questa strada?

Non conosce nessuna trattoria qua?

Non conosciamo il professore qui?

Non conoscono nessun bar in questa strada?

Io prenderò un Cinzano con ghiaccio.

Io prenderò un caffè con latte.

Io prenderò un cappuccino.

Io prenderò un bicchiere di vino.

Io prenderò un succo di frutta.

Gli studenti vengono qui spesso dopo le lezioni.

I professori vengono qui spesso dopo le lezioni.

I turisti vengono qui spesso.

I giovani vengono qui qualche volta.

I giovani vengono qui poche volte.

PATTERN PRACTICE.

Repetition Drill

Future Tense - Regular Verbs

Pagare (to pay)

Pagherò il cameriere dopo.

Pagherai il cameriere dopo.

Pagherà il cameriere dopo.

Pagheremo il cameriere dopo.

Pagharete il cameriere dopo.

Pagheranno il cameriere dopo.

Chiedere (to ask for, request)

Chiederò un cappuccino.

Chiederai un cappuccino.

Chiederà un cappuccino.

Chiederemo un cappuccino.

Chiederete un cappuccino.

Chiederanno un cappuccino.

Servire (to serve)

Servirò un po' di gelato.

Servirai un po' di gelato.

Servirà un po' di gelato.

Serviremo un po' di gelato.

Servirete un po' di gelato.

Serviranno un po' di gelato.

Person-Number Substitution

Io lo aspetterò dopo le sei.

Tu.....

Rosella.....

Noi.....

Voi.....

Gianni e Rosella.....

Loro.....

La professoressa.....

Lui.....

Domani comprenderci meglio.

.....(Gianni).....

.....(Gianni e Rita).....

.....(noi).....

.....(io).....

.....(gli studenti).....

.....(i giovani).....

.....(Rita).....

Chiederà lo scontrino alla cassa.

(noi).....

(i signori).....

(Gianni ed io).....

(Rita).....

(le professeresse).....

(la giovane).....

(io).....

(tu).....

Adesso chiedo un caffè, poi pagherò.

.....(il signore).....

.....(Paolo e Rita).....

.....(il mio professore).....

.....(tu).....

.....(noi).....

.....(Loro).....

.....(voi).....

.....(Gianni).....

Vado a visitare Gianni, dopo gli parlerò.

(noi).....

(tu).....

(i miei cugini).....

(io).....

(lui).....

(voi).....

(gli amici).....

(Rita).....

Loro si mettono d'accordo; così comprenderanno meglio.

(tu).....

(voi).....

(io).....

(Franco e Luigi).....

(Luigi).....

(la professoressa).....

(noi).....

(lui).....

Multiple Item Substitution

Lui prenderà volentieri un digestivo.

Io.....

.....(bere).....

.....vino rosso.

Noi.....

.....(pagare).....

.....caffè e latte.

Loro.....

.....(chiedere).....

.....succo di frutta.

Rita e Gianni.....

.....(vedere).....

.....Coca Cola.

Gianni.....

.....(accettare).....

.....gelato.

Voi.....

.....(offrire).....

.....mancia.

Tu.....

.....(lasciare).....

.....scontrino.

Io chiederò il menu al cameriere.

Lui.....

.....scontrino.....

.....alla cassa.

.....(pagare).....

Tu.....

.....gelato.....

Lui.....

.....al signore.

.....(offrire).....

Loro.....

.....agli amici.

.....caffè.....

Gianni e Rita.....

.....(servire).....

.....ai giovani.

Io.....

.....torta.....

.....agli studenti.

Voi.....

.....zucchero.....

Paolo ed io.....

.....a Rita.

Repetition Drill

Negative Expressions

Non lascia la mancia.

Non lascia mai una mancia.

Non lascia nessuna mancia.

Non lascia neanche un centesimo.

Non lascia nè lire nè dollari.

Non lascia niente.

Non lascia mica molto.

Item Substitution

Non paga il servizio.

.....nessun.....

.....mai.....

.....mai nessun.....

.....niente.....

.....mai niente.....

Non vanno al caffè.

.....mai.....

.....nessun.....

.....neanche.....

.....nè al bar nè al ristorante.

Non fa caldo.

.....mai.....

.....neanche.....

.....nè caldo nè freddo.

Repetition Drill

Dare (to give)

Noi diamo lo scontrino a Gianni.

Tu dai lo scontrino a Gianni.

Io do lo scontrino a Gianni.

Lui dà lo scontrino a Gianni.

Voi date lo scontrino a Gianni.

Loro danno lo scontrino a Gianni.

Person-Number Substitution

Dà il resto al cameriere.

(noi).....

(loro).....

(io).....

(Maria).....

(Paolo e Maria).....

(lui).....

(loro).....

(tu).....

Lui darà gli spiccioli.

Io.....

Noi.....

Gino e Rita.....

Gianni ed io.....

Response Drill

Ex: Credo che il mio amico, Mario, venga alle otto. Vado a domandare.

Mario, a che ora vieni?

Non so a che ora mia madre serve il pranzo. Vado a domandare.

.....

Quella signorina sembra italiana. Vado a domandare.

Signorina,.....

Ecco Beppino, il figlio di Gino. È un bravo ragazzo. Non so quanti anni ha.

Beppino,.....

Viene la Professoressa Bianchi. Mi sembra che vada a scuola.

Ah buon giorno, professoressa,.....

Ecco i nostri amici. Credo che anche Maria venga con loro.

Ciao, Gianni, Ciao Rosella,.....

Quel signore è il padre di Franco Salerno. Vado a domandare se sa dov'è Franco adesso.

Signor Salerno,.....

Quel giovane è un mio compagno, ma non lo conosco molto bene. Voglio domandare se lui ha spiccioli.

Giuseppe,.....

Il Professor Silone parte adesso.

.....Professore!

Mia sorella, Maria, arriva in casa.

.....Maria!

Questi signori sono turisti americani. Voglio domandare se parlano italiano.

Signori,.....

Conosco questi giovani da molti anni. Sono i miei amici. Voglio offrire un'aperitivo.

Ragazzi,.....

Il cameriere arriva. Voglio domandare se lui sa dov'è il gabinetto.

Signore,.....

Voglio andare in Via Mazzini con l'autobus. Domanderò a quella signora se sa dov'è **la fermata dell'autobus.**

Signora,.....

Give the Plural Form

Ex: La ragazza è bella.	**Le ragazze sono belle.**
Questo vino è buono.	.....
Il pranzo italiano è ottimo.	.....
Ti piace l'aperitivo?	.....
Lui parla bene l'italiano.	.....
L'americana ha vent'anni.	.....
Chiedo lo scontrino.	.....
Quella trattoria è famosa.	.....
Questo ristorante è francese.	.....
La signora non paga il cameriere.	.....
Mi piace il cappuccino.	.....
Il telefono è vicino.	.....
Abiterò a Pistoia quest'estate.	.....
Va a prendere una tavola.	.....
Preferirei una Coca-Cola.	.....
Lui non conosce il tuo amico.	.....

Give the Singular Form

Ex: Domandiamo al cameriere.	**Domando al cameriere.**
Parliamo con le ragazze.	.....
Domanderemo ai camerieri.	.....
I turisti vengono sempre durante l'estate.	.....
Chiederemo due tazze.	.....
Non vanno a pagare adesso.	.....
Aspetteremo gli amici.	.....
Voi vi mettete d'accordo.	.....

Prenderanno due bicchieri. .....

Non lasciano nessuna mancia. .....

Non diamo gli scontrini. .....

Le città sono belle. .....

Gli studenti vengono qui spesso. .....

Volete sedervi? .....

Veramente siete fratelli? .....

Transformation Drill

Ex: Io prendo un Cinzano. — Io prendo un Cinzano.
(adesso) — Adesso sto prendendo un Cinzano.
(domani) — Domani prenderò un Cinzano.

Monti studenti visitano il bar. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Abito con la sua famiglia. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Chiamate il cameriere. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Maria non beve niente. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Pagano alla cassa. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Parli con la maestra. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Lui dà il menù. .....
(adesso) .....
(domani) .....

Mangia in quella osteria.
(adesso) .....
(domani) .....
.....

Role Play

1. Gianni e Mario vanno a un caffè. A una tavola vicina vedono Rosella, una compagna. Gianni vuol offrire un'aperitivo.
   Mario:.....
   Cameriere:.....

2. Rita vuol andare in Via Cavour. Lei si trova all'angolo di una strada. Non sa se deve camminare o prendere l'autobus. Non sa neanche dove si trova la fermata dell'autobus.
   Rita:.....
   Signora:.....

3. Mario vuol prendere qualcosa da bere. Lui non ha il menù e non sa che c'è di buono. Domanda al cameriere.
   Mario:.....
   Cameriere:.....

4. Io mi trovo in una trattoria con i miei amici. Dopo il pranzo io offro di pagare il conto. Chiedo al cameriere quanto è.
   Io:.....
   Cameriere:.....

5. Il signor Smith è un turista americano. Questa è la prima volta che si trova a Siena. Lui vuol mangiare in un ristorante americano. Vede un signore nella piazza, e domanda.
   Il signor Smith:.....
   L'Italiano:.....

6. Alfredo è in una piccola osteria. Vuol telefonare a casa sua ma non c'è un telefono. Domanda al cameriere dov'è un telefono pubblico.
   Alfredo:.....
   Cameriere:.....

7. Mario deve andare in Piazza di Spagna. Lui sa che è vicina ma non la trova. Domanda ad un ragazzino quale sia la strada per la Piazza.
   Mario:.....
   Ragazzo:.....

8. Giulia abita con una famiglia italiana a Firenze. Lei è molto interessata a vedere le cose storiche di quella città. Domanda alla signora della famiglia con che cosa deve cominciare.
   Giulia:.....
   Signora:.....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se sa che ore sono.

B. risponda a A. che sono circa le cinque.

A. domandi a B. se prenderà un digestivo.

B. risponda a A. di sì e che sa dov'è un buon posto.

A. domandi a B. se conosce la signorina a quel tavolo.

B. risponda a A. che è Rosella,una sua compagna.

A. domandi a B. dove abita.

B. risponda a A. che abiterà con la famiglia di Gianni.

A. domandi a B. se vuol sedersi e prendere qualcosa.

B. risponda a A. che prenderà volentieri un Cinzano.

RESPONSE EXERCISE

(Coca-Cola) Cosa vuol prendere?

(trattoria) Dove andiamo a mangiare adesso?

(mancia) Che cosa lascia Mario al cameriere?

(conto) Cosa sta chiedendo Rita alla cassa?

(caffè espresso) Cosa vogliono prendere al bar?

Preferisce un espresso o un cappuccino?

Si deve pagare al cameriere o alla cassa?

Loro pagano in dollari o in lire?

Gli americani lasciano mancia o niente?

Lui porta lo scontrino o il menù?

Lei è abituato a prendere aperitivi o digestivi?

Che aperitivo Le piace?

Le piace il Cinzano?

Le piace il caffè italiano?

Preferisce il vino italiano o americano?

Lei è disposto ad assaggiare il cibo italiano?

Lei porterà molti dollari in Italia?

Sa quante lire le danno per un dollaro?

Quante lire sono cinque dollari?

Quanti dollari sono £1.200 lire?

NARRATIVE

Gli italiani sono molto abituati a prendere aperitivi e digestivi. Agli italiani piacciono questi prodotti e loro vanno spesso ai bar che si trovano in tutte le città italiane per prendere qualche cosa...un espresso, un cappuccino, un bicchiere di vino, un liquore, etc. I bar italiani, in genere, sono molto frequentati da uomini, donne e giovani. Hanno diversi liquori e qualche volta è difficile sapere che cosa prendere. Se uno non conosce bene i liquori italiani, deve cominciare ad assaggiarli uno per uno. Sarà veramente una buona esperienza.

1. A che cosa sono abituati gli italiani?
2. Dove vanno spesso?
3. I bar si trovano in molte città italiane?
4. Che cosa si può prendere in un bar?
5. Chi va ai bar?
6. Se uno non conosce i liquori italiani, cosa deve fare?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS	ADVERBS	ADJECTIVES	PREPOSITIONS
masculine	feminine				
		are	circa	frequentato	durante
posto	giovane	frequentare	sicuro	nessuno	circa
luogo	persona	ordinare	spesso	gelato	
giovane	compagna	pagare	mai	sicuro	
compagno	Coca-Cola	trattare	esattamente	vero	
ghiaccio	osteria	ere	già	espresso	
Cinzano	trattoria	comprendere	neanche		
cameriere	torta	chiedere	mica		
caffè	panna				
bar	tassa				
ristorante	cassa				
cappuccino	mancia				
gelato	moneta				
succo	lira				
menù	professoressa				
servizio (compreso)					
biglietto					
centesimo					
telefono					
pubblico					
professore					
cambio					
resto					
dollaro					
gettone					
gabinetto					
lo zucchero					
lo scontrino					
spiccioli					
maestro					

ESPRESSIONI	PRONOUNS
magari per carità Madonna mia porca miseria pezzo grosso in gamba pronto? come mai? proprio quello accidenti!	nessuno
	CONJUNCTIONS
	nè

CULTURAL SUPPLEMENT

Proverbi, Barzellette, Parole Crociate

So da che parte vien il vento.	I know from which direction the wind blows.
Ridere sotto i baffi.	To laugh up one's sleeve.
Non menare il can per l'aia.	Don't beat around the bush.
A ogni uccello il suo nido è bello.	East, west, home's best.
Tutto il mondo è paese.	The whole world is kin.
Paese che vai, usanze che trovi.	When in Rome, do as the Romans do.
Buon vino non ha bisogno di frasca.	Good wine needs no bush.
Chi s'aiuta, Dio l'aiuta.	God helps him who helps himself.
I primi amori sono i migliori.	First love, best love.
I genii s'incontrano.	Great brains think alike.
A chi è affamato, ogni cibo è grato.	To whom is hungry, every food is pleasing.
Non c'è rosa senza spina.	There's no rose without a thorn.
Mettere il bastone tra le ruote.	To throw a monkey wrench into things.
Al bisogno si conosce l'amico.	A friend in need is a friend indeed.
Lontan dagli occhi, lontan dal cuore.	Out of sight, out of mind.
In burrasca ogni porto è rifugio.	Any port in a storm.
Il tempo sana ogni cosa.	Time heals everything.
Prendere due piccioni con una fava.	To kill two birds with one stone.
Darsi delle arie.	To ride a high horse.

Chi l'ha fatta, non l'ha usata,
chi l'ha comprata, non l'ha voluto,
chi l'ha usata, non lo ha saputo.
Cos'è?

Risposta: Una cassa di morto.

- Sentiamo, Pierino: quanto fa cinquanta più cinquanta?

- Cento.

- Bravo. Eccoti cento lire di premio.

- Accidenti! Se lo sapevo dicevo di più.

- Le consiglio di sposarsi e di avere molti figli. Se poi questa cura non risulterà efficace, ritorni da me e vedremo di trovarne un'altra.

- Mammina, è vero che discendiamo dalle scimmie?

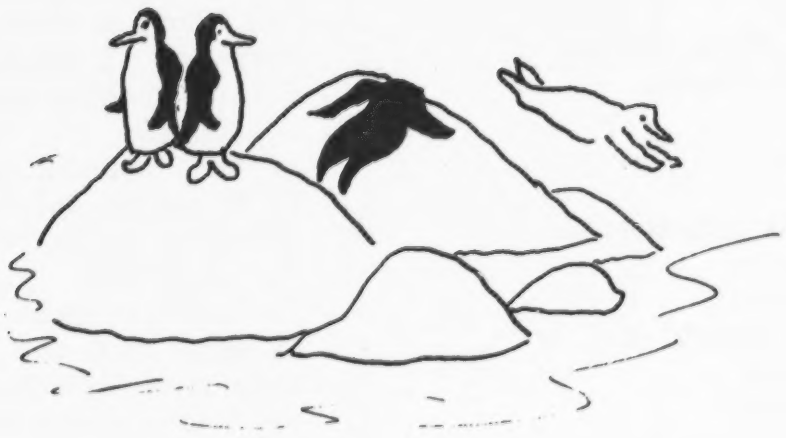
- Tesoro, non posso risponderti perchè tuo padre non ha mai voluto presentarmi alla sua famiglia.

- È la tua fotografia di qualche anno fa.

Scioglilingua

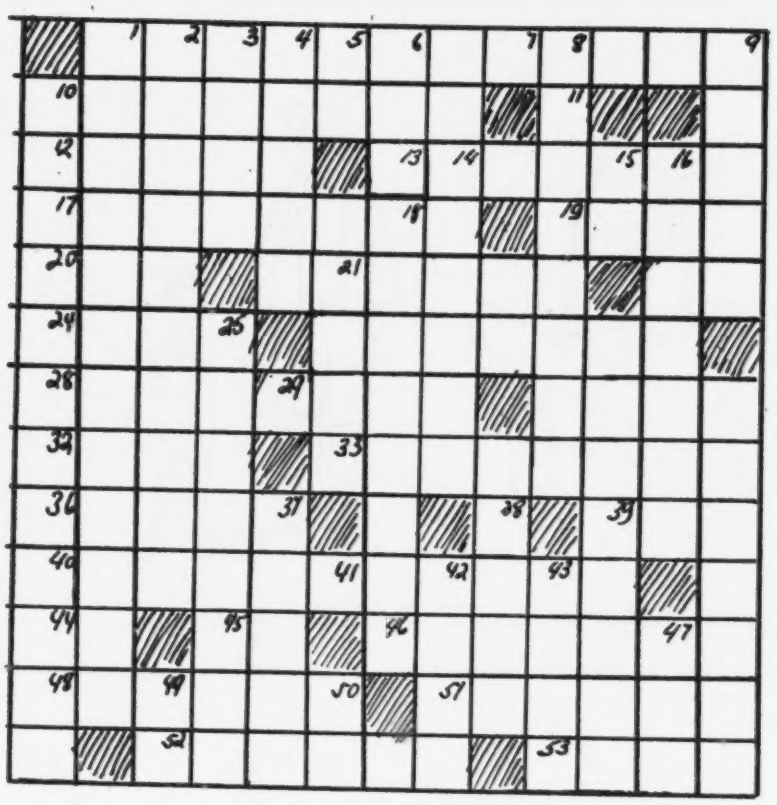
Apelle figlio di Apollo fece una palla di pelle di pollo, tutti i pesci salirono a galla per vedere la palla di pelle di pollo fatta da Apelle figlio di Apollo.

Spra la panca la capra campa, sotto la panca la capra crepa.



SENZA PAROLE

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI

1. Desolante rovina.
10. La fa l'arma da cui non parte il colpo.
11. Preposizione.
12. I componenti del gregge.
13. Altezza...personale
17. Protegge artiste e scienziati
19. Un volo record
20. Giovamento
21. La residenza degli dei
23. Pronome personale
24. Pesi da bilancia
26. Nome di uomo.
28. Il proprietario della ditta.
30. Non esce vivo dall'arena
32. Profonde
33. Ramoscelli secchi
35. La Spezia
36. La cifra base del termometro
38. Sono iguali in casa
39. Segnali galleggianti
40. Fuori luogo, intempestivo
44. I primi di ottobre
45. Provincia sull'Arno
46. L'ufficio della compagnia
48. Dannoso alla salute
51. Le estraggono i matematici
52. Composizione regolata col metro
53. Si dà al cane

VERTICALI

1. Svago, passatempo
2. Decolla come un...ascensore
3. Se le recise Seneca
4. Chicco coi vinaccioli
5. Salvo Complicazioni
6. Le...carezzano i pianisti
7. Una parente
8. Incassi, entrate
9. Isole della Sicilia
10. Una prova fra concorrenti
14. Un dato meteorologico
15. Principio e fine dell'udienza
16. Tormenta il pentito
18. Grosso uccello marino
22. Pianissimo
25. Pronome personale
27. La risposta del dissenziente
29. Iniziali della Solari
31. Un salariato
34. Fa tremare anche d'estate!
37. Un sonnifero che si fuma
39. Nome russo d'uomo
41. Nel sacco dello scornato
42. Repubblica Francese
43. Il nome d'un Nadi
47. L'incognita in lettere
49. Codice Penale
50. Sono nelle cose

IX

FACENDO LE SPESE

Mario: Vorrei comprare alcuni ricordini per i miei parenti.

Gianni: Ti piacciono le cose tipiche di questa zona?

Mario: Ottima idea! Entriamo in uno di questi negozi?

Gianni: No, è meglio fare le spese al mercato. Tutto costa meno là.

Mario: Non ho mai visto un mercato così. Sembra che vendano di tutto.

Gianni: Sul serio! In ogni posto si vende una cosa diversa - legumi, frutta, carne, stoffe, ceramica, eccetera.

Mario: Però non vedo nessun prezzo.

Gianni: Bisogna chiedere al venditore, e poi offrire un po' di meno.

Mario: Come mai? Non ci sono prezzi fissi allora?

Gianni: Appunto. Guarda, ecco una copia di una ceramica robbiana.

Mario: Che bella! Scusi, quanto costa questo, signora?

Signora: Le farò un buon prezzo; solo £3.500 Lire.

SHOPPING

Mario: I would like to buy some souvenirs for my relatives.
Gianni: Would you like some typical things from this region?
Mario: That's a good idea. Shall we go into one of these shops?
Gianni: No, it's better to do the shopping in the market. Everything is cheaper there.

Mario: I've never seen a market like this. It seems that they sell everything.
Gianni: That's true. Each stand sells something different - vegetables, fruit, meats, drygoods, ceramics, etc.
Mario: But I don't see any prices.
Gianni: You must ask the vendor, and then offer a little less.
Mario: Is that so; then there are no fixed prices?
Gianni: Exactly. Look, here's a copy of a Della Robbia ceramic.
Mario: That's nice. Excuse me, ma'am, how much does this cost?
Vendor: I'll give you a good price, only 3,500 Lire.

CONVERSATION PRACTICE

Che cosa vuole comprare?

Per chi sono i ricordini?

Le piacciono le cose tipiche di questa zona?

Dove andiamo per comprare queste cose?

Perchè andiamo al mercato e non nei negozi?

Quante volte ha visto un mercato?

Cosa vendono al mercato?

Dove sono i prezzi?

Quanto costa la copia di una ceramica robbiana?

RELATED VOCABULARY

regali, ricordi, souvenir

vendere, comprare, spendere

buon prezzo, buon mercato, troppo caro, meno caro

sconto, svendita

aperto, chiuso

entrata, uscita

panetteria (forno), fruttivendolo, latteria, salumeria, drogheria, farmacia

Espressioni:

una volta, due volte, altra volta, qualche volta, ogni volta

Moneta italiana

620 (seicento venti) lire per un dollaro

6,200 (seimila duecento) Lire per $10.00 dollari

CONVERSATION ADAPTATION

Vuol comprare ricordini per i parenti?

Vuol comprare cose tipiche da portare in America?

Vuol fare le spese al mercato?

Vuol pagare il conto alla cassa?

Vuol pagare in moneta italiana?

Si vende tutto a buon mercato?

Si vende tutto a buon prezzo?

Si vende tutto meno caro al mercato?

Si vende tutto troppo caro in America?

Si vende tutto con sconto agli studenti?

Quante volte ha visto un mercato così?

Quante volte ha visto Mario?

Ogni volta che vado al mercato faccio le spese.

La prossima volta non vado nei negozi.

Un'altra volta, andiamo al supermercato.

Si vende una cosa diversa in ogni posto?

Si vede una opera nuova in ogni città?

Si trovano gli amici in ogni bar?

Imparo qualcosa nuova ogni giorno?

Spende più ogni volta che va?

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Present Perfect Tense (Passato Prossimo)

Regular Endings with Avere

Parlare - Parlato

Io ho parlato con loro.

Tu hai parlato con loro.

Lui ha parlato con loro.

Noi abbiamo parlato con loro.

Voi avete parlato con loro.

Loro hanno parlato con loro.

Studiare -studiato
Domandare - domandato
Pensare - pensato
Comprare - comprato

Credere - Creduto

Non ho creduto tutto.

Non hai creduto tutto.

Non ha creduto tutto.

Non abbiamo creduto tutto.

Non avete creduto tutto.

Non hanno creduto tutto.

Vendere - Venduto
Volere - Voluto
Conoscere - Conosciuto
Avere - Avuto

Sentire - Sentito

Non ho sentito il prezzo.

Non hai sentito il prezzo.

Non ha sentito il prezzo.

Non abbiamo sentito il prezzo.

Non avete sentito il prezzo.

Non hanno sentito il prezzo.

Spedire - Spedito
Servire - Servito
Dormire - Dormito
Capire - Capito

Person-Number Substitution

Lui ha comprato due regali.

Il signore.....

Voi.....

Loro.....

Mario.....

Tu.....

I venditori.....

Loro hanno venduto la stoffa.

Voi.....

Io.....

Noi.....

I venditori.....

Il signore.....

Tu.....

Voi avete voluto un buon pranzo.

Io.....

Noi.....

Il mio amico.....

Gli americani.....

Tu.....

Lui.....

Double Item Substitution

Loro non hanno venduto niente.

Tu.....

.....(comprare).....

Lui.....

.....(visitare).....

Noi.....

.....(spedire).....

Il venditore.....

.....(domandare).....

Il mio amico.....

.....(avere).....

Io.....

.....(volere).....

I signori.....

.....(avere).....

Voi.....

.....(mangiare).....

Tu e Mario.....

.....(studiare).....

Il bambino.....

.....(dormire).....

I camerieri.....

.....(servire).....

Il turista.....

.....(conoscere).....

I turisti.....

.....(capire).....

Io.....

.....(sentire).....

Lei.....

.....(credere).....

Voi avete comprato abbastanza.

Io.....

.....(mangiare).....

I turisti.....

.....(conoscere).....

Il cameriere.....

.....(servire).....

Noi.....

.....(domandare).....

Mario e Rita.....

.....(parlare).....

.....tu.....

.....(pensare).....

.....gli studenti.....

.....(studiare).....

.....voi.....

.....(spedire).....

.....lui.....

.....(avere).....

.....loro.....

.....(volere).....

.....Mario ed io.....

.....(dormire).....

.....(dormire).....

.....Maria.....

.....(sentire).....

.....miei amici.....

.....(credere).....

.....il venditore.....

.....(vendere).....

.....l'americano.....

.....(capire).....

In ogni posto lui ha comprato qualcosa.

.....io.....

.....(trovare).....

.....tu.....

.....(servire).....

.....voi.....

.....(immaginare).....

.....lui.....

.....(sentire).....

.....il turista.....

.....(imparare).....

.....noi.....

.....(mangiare).....

.....io.....

.....(volere).....

.....i ragazzi.....

.....(accettare).....

.....la signorina.....

.....(cominciare).....

.....noi.....

.....(capire).....

.....loro.....

.....(aspettare).....

.....tu.....

.....(pagare).....

.....noi.....

.....(conoscere).....

.....loro.....

.....(spedire).....

.....il mio amico.....

.....(presentare).....

Repetition Drill

Expressions of Time with 'Fare'

Ho visitato il museo due anni fa.

Loro hanno studiato tre ore fa.

Lui lo ha comprato poco tempo fa.

Response Drill

Ex: (quattro ore) Quando ha parlato con Maria?

Ha parlato con Maria quattro ore fa.

(tre settimane) Quando lo hai conosciuto? .....

(poco tempo) Quando lo avete domandato? .....

(un'anno) Quando hai visitato Pistoia? .....

(tre mesi) Quando hanno comprato quella ceramica? .....

(cinque minuti) Quando lo ha capito veramente? .....

(tre giorni) Quando hanno spedito le lettere? .....

(molto tempo) Quando ha imparato l'italiano? .....

Repetition Drill

Present Perfect Tense (Passato Prossimo)

Regular Endings with'Essere'

Arrivare - Arrivato

Io sono arrivato a Pistoia.

Tu sei arrivato a Pistoia.

Lui è arrivato a Pistoia.

Lei è arrivata a Pistoia.

Noi siamo arrivati a Pistoia.

Voi siete arrivati a Pistoia.

I ragazzi sono arrivati a Pistoia.

Le ragazze sono arrivate a Pistoia.

Partire - Partito

Io sono partito a mezzogiorno.

Tu sei partito a mezzogiorno.

Lui è partito a mezzogiorno.

Lei è partita a mezzogiorno.

Noi siamo partiti a mezzogiorno.

Voi siete partiti a mezzogiorno.

I signori sono partiti a mezzogiorno.

Le signore sono partite a mezzogiorno.

Other Verbs which use the auxiliary 'essere'

Io sono andato alle sei.

Tu ci sei stato due mesi fa.

Tu sei partito per la Francia.

Lui è arrivato proprio adesso.

Noi siamo abituati a tutto.

Io sono venuto al mercato.

Voi siete andati spesso.

Loro sono entrati due minuti fa.

Voi siete venuti a casa.

Loro sono state in Italia.

Person-Number Substitution

Noi siamo partiti verso l'una.

Tu.....

Il signore.....

Voi.....

La ragazza.....

Loro.....

I turisti.....

Io sono abituato al cibo italiano.

Noi.....

Gli americani.....

L'americana.....

Tu.....

Mario e Rita.....

Lui.....

Lui è venuto da Trieste.

Noi.....

Quel signore.....

Voi.....

Mario ed io.....

L'americana.....

Le americane.....

Double Item Substitution

Mario è arrivato a Firenze.

I turisti.....

.....(venire).....

L'americana.....

.....(andare).....

Il mio amico.....

.....(abituare).....

Loro.....

.....(stare).....

Voi.....

.....(entrare).....

Io.....

.....(arrivare).....

Le ragazze.....

.....(venire).....

Tu e Mario.....

.....(andare).....

Gli americani.....

.....(abituare).....

Le mie cugine.....

.....(stare).....

Tu.....

.....(entrare).....

Lui.....

.....(arrivare).....

Multiple Item Substitution

I miei amici sono andati in Piazza della Signoria.

Loro.....

.....(arrivare).....

.....Piazza del Campo.

Noi.....

.....(entrare).....

.....Piazza San Marco.

Io.....

.....(stare).....

.....Pisa.

Loro.....

.....(venire).....

.....Milano.

I turisti.....

.....(partire).....

.....Ravenna.

La turista.....

.....(andare).....

.....Napoli.

Lo studente.....

.....(abituare).....

.....cibo italiano.

Transformation Drill

Present Perfect Forms with Avere and Essere

Ex: Io conosco la famiglia.	Io ho conosciuto la famiglia.
Io parto alle tre.	Io sono partito alle tre.
Il turista arriva presto.	.....
Loro parlano bene l'italiano.	.....
Noi veniamo spesso.	.....
L'americana non crede a tutto.	.....
Lui è sempre contento.	.....
Noi entriamo al mercato.	.....
Comprate la bella ceramica?	.....
Partono a mezzogiorno?	.....
Gianni pensa sempre a tutto.	.....
Maria e Luigi vogliono comprare quello.	.....
Rita non va col treno.	.....
I venditori non vendono molto oggi.	.....
I miei amici arrivano in autobus.	.....
Anche loro partono in macchina.	.....

Present Perfect with Reflexive Verbs

Ex: Io m'avvicino al negozio.	Io mi sono avvicinato al negozio.

Noi ci scusiamo per non essere venuti. .....

Lui si siede vicino alla finestra. .....

Gianni e Rita non si alzano presto. .....

Lui si accomoda alla tavola. .....

I turisti non si abituano alla vita italiana.
.....

I miei parenti si allontano dal mercato. .....

Voi vi sedete nell'autobus. .....

Present Perfect with Impersonal Form

Ex: A scuola si studia italiano. A scuola si è studiato italiano.

Là si vende a prezzi fissi. .....

Si compra sempre la carne al mercato. .....

Si entra da questa parte. .....

Si gira sulla sinistra. .....

Si capisce facilmente. .....

Non si comincia da quella parte. .....

In Italia si cena verso le otto. .....

In casa mia, si mangia troppo. .....

Future to Present Perfect Tense

Ex: Io comprerò a quel prezzo. Io ho comprato a quel prezzo.

I miei parenti venderanno la loro casa. .....

Voi non pagherete alla cassa. .....

Loro non partiranno con Maria. .....

Sembra che non mi abituerò mai. .....

I turisti saranno contenti della visita. .....

Entreremo subito. .....

Noi arriveremo al supermercato presto. .....

L'autobus si fermerà in quel posto. .....

Capiranno meglio dopo due mesi. .....

Lei visiterà Siena per una settimana. .....

Lui si scuserà della tavola. .....

Gli americani arriveranno a Roma. .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se vuole comprare alcuni ricordini.

B. risponda a A. di sì, perchè vuol portare dei regali ai parenti.

A. domandi a B. cosa gli piacerà comprare.

B. risponda a A. che gli piaceranno cose tipiche di questa zona.

A. domandi a B. se possiamo entrare in quel negozio là.

B. risponda a A. di no, perchè è meglio andare al mercato.

A. domandi a B. quante volte è stato in un mercato tipico.

B. risponda a A. che questa è la sua prima visita.

A. domandi a B. che cosa si vende al mercato.

B. risponda a A. che si vende un po' di tutto.

A. domandi a B. quanto costa quella ceramica.

B. risponda a A. che non sa il prezzo, ma che può chiedere al venditore.

A. domandi a B. se ha portato moneta italiana o americana.

B. risponda a A. che le ha tutte e due.

RESPONSE EXERCISE

Nella sua città c'è un mercato tipico o un supermercato?

Lei è stato qualche volta in un mercato tipico?

Nel suo stato, quali sono le cose tipiche?

Che cosa pensa che le piacerà?

Per quanti parenti ha bisogno di comprare ricordini?

Quanto denaro pensa di portare per comprare tutto?

Lei crede che sarà abbastanza?

Se lei non ha abbastanza denaro, cosa pensa fare?

Che regali porterà alla famiglia in Italia?

Che cosa crede che piacerà ad un italiano che non è stato mai in America?

NARRATIVE

In molte città d'Italia, bisogna andare al mercato tutti i giorni per fare le spese. In genere, in una certa piazza della città, c'è un mercato tutti i giorni dalle 6 della mattina fino a mezzogiorno. Le donne vanno al mercato per comprare quello che vogliono per il pranzo della giornata. Così comprano tutto fresco -i legumi, la carne, la frutta, eccetera. Da poco tampo hanno cominciato a costruire in alcune città supermercati dove si vendono anche prodotti in scatola. Però è più comune comprare i cibi nei mercati all'aria aperta. C'è una terza categoria di mercati, quelli che si aprono una volta alla settimana. Là, vendono piuttosto stoffe, cose tipiche, ceramiche, etc. In alcune città e piccoli paese questi mercati sono aperti il sabato. È sempre interessante visitare questi mercati perchè spesso si possono trovare belle cose.

1. In genere in Italia, quante volte alla settimana si va al mercato?
2. Dove si trova il mercato generalmente?
3. A che ora apre il mercato?
4. A che ora chiude?
5. Che cosa si compra nel mercato?
6. Ci sono supermercati in Italia?
7. Che cosa si vende generalmente nei supermercati?
8. Qual'è la terza categoria di mercati?
9. In quale giorno è aperto?

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS	ADVERBS	ADJECTIVES	ESPRESSIONI
masculine	feminine				
		are			
ricordo	spesa	comprare	allora	tipico	sul serio!
ricordino	zona	scusare	poi	fatto	eccetera
parente	stoffa	entrare		ottimo	appunto
negozio	ceramica	costare		ogni	
mercato	copia	guardare		fisso	
supermercato	svendita			soltanto	CONJUNCTIONS
legumi	l'entrata	ere		aperto	
prezzo	l'uscita	vendere		chiuso	però
regalo	panetteria	spendere			
souvenir	latteria				
padri	salumeria	reflexive			
venditore	drogheria	scusar(si)			
forno	farmacia				
fruttivendolo					
lc sconto					

CULTURAL SUPPLEMENT

Famosi Italiani attraverso i secoli

Guido D'Arezzo	1100
San Francesco Di Assisi	1182 - 1226
Federico II	1196 - 1250
Nicola Pisano	1206 - 1280
Guido Cavalcanti	1260 - 1300
Dante Alighieri	1265 - 1321
Giotto	1276 - 1337
Marco Polo	1254 - 1324
Giovanni Boccaccio	1313 - 1375
Francesco Petrarca	1304 - 1374
Masaccio	1401 - 1428
Fra Angelico	1387 - 1455
Fra Lippo Lippi	1406 - 1469
Luca della Robbia	1400 - 1482
Andrea Mantegna	1431 - 1506
Luca Signorelli	1441 - 1523
Cristoforo Colombo	1451 - 1506
Niccolò Machiavelli	1469 - 1527
Leonardo da Vinci	1452 - 1519
Teofilo Folengo	1491 - 1544
Ludovico Ariosto	1474 - 1533
Benvenuto Cellini	1500 - 1571
Michelangelo Buonarroti	1475 - 1564
Tiziano Vecellio	1477 - 1576
Torquato Tasso	1544 - 1594

Galileo Galilei	1564 - 1642
Giambattista Vico	1668 - 1744
Carlo Goldoni	1707 - 1793
Vittorio Alfieri	1749 - 1803
Antonio Canova	1757 - 1822
Ugo Foscolo	1778 - 1827
Giacomo Leopardi	1798 - 1837
Alessandro Mazzoni	1785 - 1873
Giuseppe Verdi	1813 - 1901
Giovanni Verga	1840 - 1922
Giosuè Carducci	1835 - 1907
Antonio Gogazzaro	1842 - 1911
Guglielmo Marconi	1874 - 1937
Giacomo Puccini	1858 - 1924
Benedetto Croce	1866 - 1952
Grazia Deledda	1871 - 1936
Luigi Pirandello	1867 - 1936

Poesia

Pesci Rossi, è una poesia scritta da Lionello Fiumi nato a Verona nel 1894, mentre contemplava dei pesci rossi in una vetrina che gli fanno pensare nella vita degli uomini in trambusto.

Nella boccia che sta in vetrina,
Anime in pena alla berlina,
I pesci rossi cozzan il vetro,
Scodinzalano tutto il giorno avanti indietro.
E si domandano il perchè.
Guardan pel corso, non senza disgusto,
Gli uomini, i veicoli in trambusto
Che sgattaiolan tutto il giorno avanti indietro
Sulla boccia di questo mondo tetro,
Senza mai domandarsene il perchè.

Espressioni

Vatti a perdere	get lost
Mai educato	ill bred
Caspita	darn
Per dinci	
Accidenti	
Acciderba	
Per bacco	
Mannagia	
Vai morir ammazzato	drop dead
Vai a buttarti nel fiume	go jump in a river
Togliti dai piedi	get out of my feet
Lasciami in pace	leave me alone
Vai via	get lost
Fatti gli affari tuoi	mind your own business
Non ti preoccupare	don't worry
Non temere	don't be afraid
Non m'importunare	don't bother me
Non ti disturbare	don't disturb yourself
Non c'è di che	it's nothing
Di niente	
Meno male	it's better than nothing
Non mi secare	don't bother me

X

ALLA POSTA

Mario: Ho appena ricevuto una lettera da mia madre.

Gianni: Magnifico. Cosa dice?

Mario: Beh, si lagna perchè non scrivo abbastanza.

Gianni: Allora, Mario, perchè non scrivi una letterina e poi andremo alla posta per imbucarla subito.

Mario: Dove si vendono i francobolli?

Gianni: Allo sportello numero 14 per posta aerea e normale.

Mario: Vorrei spedirla per via aerea così arriva più presto. Signorina, mi dica per piacere quanto costa spedire questa lettera per via aerea negli Stati Uniti.

Impiegata: Siccome pesa più di 10 grammi costa 190 Lire.

Mario: E quanto tempo ci vuole perchè arrivi?

Impiegata: Generalmente arriva in America in 3 o 4 giorni.

Mario: Dove posso imbucarla?

Impiegata: Appena dopo l'uscita a sinistra c'è una buca per le lettere.

Mario: Grazie mille. Buona sera.

IN THE POST OFFICE

Mario: I've just received a letter from my mother.
Gianni: Wonderful. What does she say?
Mario: She complains because I don't write enough.
Gianni: Well, Mario, why don't you write a letter and then we shall go to the Post Office to mail it.

Mario: Where do they sell stamps?
Gianni: Window 14 sells both airmail and regular stamps.
Mario: I would like to send this airmail so that it will arrive as soon as possible. Miss, would you please tell me how much it costs to send this letter airmail to the United States?
Clerk: It will cost 190 Lire since it weighs more than 10 grams.
Mario: And how long will it take to get there?
Clerk: It usually gets to the U.S. in about 3 or 4 days.
Mario: Where can I deposit this?
Clerk: There's a mail box on the left just outside the door.
Mario: Thank you. Good day.

CONVERSATION PRACTICE

Da chi ha ricevuto una lettera?

Cosa dice sua madre?

Pensa di **scrivere a sua madre adesso?**

Dove possiamo andare ad imbucarla?

A quale sportello si vendono i francobolli?

Pensa di **spedire la lettera per via aerea o normale?**

In quale paese la spedisce?

Quanto costa spedire la lettera?

In quanti giorni arriverà?

Dove si trova la buca per le lettere?

RELATED VOCABULARY

la posta, ufficio postale, cinema, tabaccaio, cartoleria, sali e tabacchi, francobollo

busta, carta,**pacco, lettera,** cartolina, **telegramma**

buca, cassetta

la spedizione

semplice, facile, difficile

indirizzo

ingresso

Espressioni:

Vietato L'ingresso, Vietato Fumare

Più presto possibile, più grande possibile, etc.

Attenzione!

Mancare, mi manca

CONVERSATION ADAPTATION

Ho appena ricevuto una lettera.

Ho appena comprato i francobolli dal tabaccaio.

Ho appena comprato le buste in cartoleria.

Abbiamo appena spedito una cartolina.

Hai appena domandato dov'è lo sportello.

Andremo alla posta per imbucarla?

Andremo all'ufficio postale per comprare francobolli.

Andremo al cinema per vedere un film?

Andremo dal tabaccaio per comprare sigarette?

Andremo in farmacia?

Pesa più di dieci grammi?

Costa più di mille lire?

Costa più caro in quel negozio?

Costa meno per via aerea?

Un telegramma costa di più?

Appena dopo l'uscita c'è una buca per le lettere.

Appena dopo l'angolo c'è una farmacia.

Appena dopo l'entrata, c'è lo sportello.

Sono andato appena due o tre volte.

Si trova sulla destra appena dopo l'ingresso.

PATTERN PRACTICE

Repetition Drill

Present Perfect Tense - Irregular Forms

Mia madre risponde alla mia lettera.
Mia madre ha risposto alla mia lettera.

Scrivo una lettera a mia madre.
Ho scritto una lettera a mia madre.

Non vedo la posta.
Non ho visto la posta.
Non ho veduto la posta.

Lui non sa che cosa succede.
Lui non sa che cosa è successo.

Promette di comprare i francobolli.
Ha promesso di comprare i francobolli.

Prendo il pacco dalla posta.
Ho pres il pacco dalla posta.

Beviamo del vino bianco.
Abbiamo bevuto del vino bianco.

Chiede il menù al cameriere.
Ha chiesto il menù al cameriere.

Spendo troppo denaro.
Ho speso troppo denaro.

Fa una bella passeggiata.
Ha fatto una bella passeggiata.

Non mi dice tutto.
Non mi ha detto tutto.

Lui legge la cartolina.
Lui ha letto la cartolina.

Io mi metto d'accordo con Carolina.
Io mi sono messo d'accordo con Carolina.
Noi ci siamo messi d'accordo con Carolina.

Double Item Substitution

Lui non ha promesso molto.

Io.....

Loro.....

.....(spendere).....

Gianni.....

Maria.....

.....(bere).....

Noi.....

Tu.....

.....(scrivere).....

Gianni e Carolina.....

Voi.....

.....(rispondere).....

Tu.....

Io.....

.....(chiedere).....

Lui.....

Loro.....

.....(dire).....

Lui ed io.....

Tu.....

.....(fare).....

Maria.....

Noi.....

.....(leggere).....

Voi.....

Io.....

.....(vedere).....

Gli americani.....

L'americano.....

.....(prendere).....

Io.....

Gianni ed io.....

.....(promettere).....

Lei.....

Le ragazze.....

Transformation Drill

Ex: Io prenderò il pacco alle undici.	Io ho preso il pacco alle undici.
Lei mi dirà il suo indirizzo.	.....
Il postino leggerà la lettera.	.....
Succederà sempre così.	.....
Lui non si metterà mai d'accordo.	.....
Appena ricevuta la lettera, scriverò.	.....

Loro chiederanno sempre quelle sigarette. .....

Franco ci risponderà più tardi. .....

I turisti spenderanno molto denaro. .....

Faremo una bella passeggiata. .....

L'americano vedrà molto in quella città. .....

Il postino berrà il caffè nero. .....

Non prometteranno niente. .....

Non prenderemo le nostre lettere alla posta.....

Repetition Drill

Diminuitive Endings

Ho due fratelli.

Ho due fratellini.

Lui conosce mia sorella.

Lui conosce la mia sorellina.

Ha scritto una bella lettera.

Ha scritto una bella letterina.

Quella è una bella piazza.

Quella è una bella piazzetta.

Questa è la sua casa.

Questa è la sua casetta.

Dorme in quel letto.

Dorme in quel lettino.

Transformation Drill

Ex: Carlo ha tre sorelle. Carlo ha tre sorelline.

Io ho soltanto un fratello. .....

Quella ragazza è italiana. .....

Ho ricevuto una lettera da mia madre. .....

Quel letto è piccolo. .....

La sua casa è molto carina. .....

Quella piazza è vecchia. .....

Quei ragazzi sono i miei fratelli. .....

Le sorelle di Gianni sono simpatiche. .....

Repetition Drill

Comparison

Questo ufficio è grande.

Questo ufficio è più grande.

Questo ufficio è il più grande.

Questa moneta è piccola.

Questa moneta è più piccola.

Questa moneta è la più piccola.

La signorina è contenta.

La signorina è più contenta.

La signorina è la più contenta.

Quel bambino è bello.

Quel bambino è più bello.

Quel bambino è il più bello.

Expansion Drill

Ex: Sono nervoso.(Gianni) Sono più nervoso di Gianni.

(tutti) Sono il più nervoso di tutti.

L'italiana è lieta. (americana) .....
(tutte) .....

Il postino è vecchio. (facchino) .....
(tutti) .....

Quella casa è antica. (altra) .....
(tre) .....

Quel pacco non è grande. (altro) .....
(tutti) .....

Questa lettera è lunga. (la mia) .....
(tutte) .....

La cartolina è corta. (la sua) .....
(tre) .....

Il pacco è pesante. (valigia) .....
(tutti) .....

Quel tabaccaio è vicino. (chiesa) .....
(negozi) .....
Il pranzo italiano è delizioso. (francese) .....
(tutti) .....
Questa tazza è calda. (altra) .....
(tutte) .....
Il latte è freddo. (l'acqua) .....
(bibite) .....
Quella casa è rossa. (quell'altra) .....
(tutte) .....
Non sono triste. (Maria) .....
(ragazze) .....
La busta è leggera. (lettera) .....
(carte) .....
Questa lezione è facile. (quella) .....
(tutte) .....
La ceramica è tipica. (quell'altra) .....
(tutte) .....
La chiesa è interessante. (museo) .....
(tutte) .....
Quella piazzetta è famosa. (Piazza Savona) .....
(le piazze) .....
Quell'americano è ansioso. (altro) .....
(turisti) .....

REVIEW

Transformation Drill

Present Tense Singular and Plural of Nouns

Ex: Io vado alla stazione.	Noi andiamo alle stazioni.
Lui compra il francobollo.	.....
La madre non viene subito.	.....
La ragazza sta in casa.	.....
Lo studente studia l'architettura.	.....
Io visito il museo.	.....
Lei prende l'autobus.	.....
Tu viaggi sempre in treno.	.....
Il cucchaio è sulla tavola.	.....
Quella è la specialità della provincia.	.....
L'albergo si trova vicino.	.....

Noun-Adjective Agreement

Ex: Vedo che la casa è bella.	Vediamo che le case sono belle.

La ragazza italiana è carina. .....

La ceramica fatta a Napoli è famosa. .....

Lei è la ragazza che conosco. .....

Lui è il turista americano che arriva. .....

È il mio amico che parla italiano. .....

Sei tu che vuoi partire. .....

L'impiegato della dogana è cattivo. .....

La fotografia è grande e bella. .....

Ho visto il signore francese ieri. .....

Lo studente spagnolo arriverà domani. .....

Contractions - Articles + Definite Articles

Ex: Lui è amico della signora. Loro sono amici delle signore.

Io imparo dallo zio. .....

Il ragazzo si trova nel salotto. .....

La famiglia sta nel giardino. .....

Il mio fratellino sta al secondo piano. .....

Tutto è a posto nell'appartamento. .....

Sono venuto dalla città. .....

Ho trovato la forchetta sulla tavola. .....

Io sono cugino dell'italiano. .....

Lui ha visto l'americano. .....

Non lo dico allo zio. .....

Possessive Adjectives

Ex: Ecco il mio passaporto. Ecco i miei passaporti.

Non ho trovato mio fratello. .....

Quella valigia è la mia. .....

Questo è il mio biglietto. .....

La nostra casa è vicina. .....

Il suo appartamento non è grande. .....

La vostra fotografia è bella. .....

La sua cartolina è carina. .....

La sua sorellina è simpatica. .....

Parla con tuo cugino. .....

Il suo treno parte subito. .....

Review of Verb Tenses

Ex: Non prendo niente (adesso) Non sto prendendo niente adesso.
(domani) Non prenderò niente domani.
(ieri) Non ho preso niente ieri.

Pesa il pacco. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Ci alziamo alle sei. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Spende troppo denaro. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Voi vi mettete d'accordo. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Arriva con la sua mamma. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

L'autobus si ferma qui vicino. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Si siede in treno. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Comprano due biglietti. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Tu dici la verità. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Chiede due aperitivi. (adesso) .....
(domani) .....
(ieri) .....

Scrive una lunga lettera.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Promettono di portare le valigie.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Partono verso mezzanotte.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Arrivo in macchina.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Viaggia spesso in Italia.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Non ci allontaniamo da casa.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Visitate la Piazza dei Martiri.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Si lagna di non ricevere lettere.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Imbuco la cartolina alla posta.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Il pranzo si serve verso le due.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....
Non dormo bene in quel letto.	(adesso)	.....
	(domani)	.....
	(ieri)	.....

Replacement Drill

Indirect Object Pronouns

Ex: L'Italia mi piace molto. (a te) L'Italia ti piace molto.

(a noi) .....

(a voi) .....

(a Lei, signora) .....

(a lui) .....

(a me) .....

(a Loro, signorine) .....

(a Gianni ed a me) .....

(a Paolo) .....

Direct Object Pronouns

Ex: Ecco la chiesa; la riconosci? (museo) Ecco il museo; lo riconosci?

(amici) .....

(albergo) .....

(farmacia) .....

(ufficio postale) .....

(Professor Bianchi) .....

(negozi) .....

(case) .....

Transformation Drill

Interrogatives

Ex: Voglio un aperitivo.	Cosa voglio?
A lui piace il vino.	.....
Partiamo alle due.	.....
Andiamo alla stazione.	.....
Là ci sono cinque ragazze.	.....
Faremo la passeggiata domani.	.....
Quello si trova in piazza.	.....
Lui ha cinquantasei anni.	.....
Mi piace di più il vino rosso.	.....
Lui si alza subito.	.....
Parla con l'americano.	.....
Prende il tassì per arrivare più presto.	.....
Vede Rita in strada.	.....
Lui parla in inglese.	.....

Mi piace il latte ben gelato. .....

Andiamo lì per comprare francobolli. .....

GUIDED CONVERSATION

A. domandi a B. se ha ricevuto una lettera da casa.

B. risponda a A. di sì, che è arrivata una letterina da sua madre.

A. domandi a B. che cosa dice.

B. risponda a A. che sua madre si lagna perchè non scrive abbastanza.

A. domandi a B. se vuol scrivere una lettera adesso.

B. risponda a A. di sì, così potete andare alla posta per imbucarla.

A. domandi a B. dove si vendono i francobolli.

B. risponda a A. che si vendono allo sportello numero quattordici.

A. domandi a B. quanto costa spedire la lettera negli Stati Uniti.

B. risponda a A. che normalmente la spedizione in America costa £190.

A. domandi a B. dove si trova la buca per le lettere.

B. risponda a A. che si trova appena dopo l'uscita sulla sinistra.

RESPONSE EXERCISE

A lei piace scrivere lettere?

Lei ha amici in Italia?

Lei ha amici in altre parti?

Lei riceve molte lettere da questi amici?

Lei risponde subito o aspetta molto tempo?

Lei sa scrivere in italiano?

Crede che sia difficile scrivere in italiano?

Sa quanto costa spedire una lettera in Italia?

In quanto tempo arriva una lettera in Italia?

NARRATIVE

23 Maggio

Cari amici,

Io sono un giovane americano di venti anni. Fra due mesi vengo in Italia e sono molto contento di poter abitare con voi. Siete molto gentili. Devo parlare un poco della mia vita.

Abito a Springfield, una zona un po' fuori della città di Filadelfia. Vivo in una famiglia non molto numerosa...siamo quattro persone. Mia madre, mio padre, il mio fratellino Carlo ed io. Mio padre è un avvocato e lavora a Filadelfia. Mia madre lavora solo in casa, ma è molto interessata al giardinaggio e a varie attività sociali. Il mio fratellino, Carlo, ha tredici anni ed ancora studia nell' 'high school'. Io ho fatto l'high school (credo si chiami Liceo in Italia) e ora frequento l'università. Studio Economia che mi piace molto. Mi mancano ancora due anni per finire i miei studi. Poi non so che cosa farò, ma mi interessa molto viaggiare per conoscere il mondo. Conosco ormai il Messico e il Canada ma non sono andato mai in Europa. Questo sarà il mio primo viaggio in Europa, e sono molto ansioso e contento di poter abitare con voi.

Per quanto riguarda le mie attività extrascolastiche lavoro in un negozio. La domenica vado sempre a giocare al calcio (football). Mi piace la musica classica e moderna, mi piace un poco l'arte e faccio collezione di francobolli.

Credo di non avere altro da dirvi per il momento. Credo di essere un americano tipico; ma adesso vorrei conoscere un italiano tipico. Veramente non conosco niente dell'Italia e perciò credo chi questa sarà una grande avventura e una grande esperienza. Sono lieto che voi mi abbiate offerto la vostra ospitalità. Sono ansioso di conoscervi personalmente in luglio. Di nuovo vi ringrazio per la vostra gentilezza. Affttmo.

Mario

LEXICAL SUMMARY

NOUNS		VERBS	ADVERBS	ADJECTIVES	CONJUNCTIONS
masculine	feminine				
		are			
francobollo	posta	imbucare	appena	semplice	siccome
grammo	lettera	pesare	più	facile	
impiegato	letterina	mancare	generalmente	difficile	
ufficio postale	finestrina	ere		aereo	
cinema	cartoleria	ricevere		normale	
tabaccaio	farmacia	reflexive			
bustino		lagnar(si)			
pacco	cartolina				
telegramma	buca				
postino	busta				
indirizzo	carta				
ingresso	cassetta				
lo sportello	spedizione				
sale					
tabacco					

ESPRESSIONI
grazie mille
buona sera
Vietato l'ingresso
Vietato Fumare
Attenzione!
Via Aerea
Semplice

CULTURAL SUPPLEMENT

L'Alfabeto Italiano

Lettere e Cartoline

L'Alfabeto: L'alfabeto italiano ha ventun lettere:

a	b	c	d	e	f	g	h	i	l	m	n	o	p
a	bi	ci	di	e	effe	gi	acca	i	elle	emme	enne	o	pi

q	r	s	t	u	v	z
qu	erre	esse	ti	u	vi	zeta

Come scrivere una lettera:

When writing to someone whose name is not known or omitted, begin letters with:

Egregio Signore

Pregiato Signore

Stimato Signore

If the last name is used, the salutation reads:

Egregio Signor Rossi

Pregiato Signor Montanini

Stimato Signor Montero

When writing a business letter, start with some polite phrase. The second Person Plural is used throughout the letter: Voi, not Lei or Loro

On the envelope to a private person, write:

All'Egregio Signor Montero

To a business firm:

Alla Spettabile Ditta...(followed by the company's name)

To a lady, one usually writes:

Gentilissima Signora

Gentilissima Signorina

On the envelope one may abbreviate this to:

Gentma, Sig.a.

A common salutation used with friends is:

Caro mio

Cara mia

Mio caro amico

Mia cara amica

Caro Mario

Carissima

Carissimo

Sample of post cards writing:

Gentile professore,
Riceva i più fervidi ringraziamenti
e i migliori saluti dal suo allievo

Joseph Smith

Egregio Professore
Giovanni Nacchio
Accademia delle Belle Arti
Firenze - Italia

Gentile e cara Professoressa,
Sono appena arrivato in Italia
e già mi trovo molto bene. Sono
felice, perchè capisco tutto.
Le scriverò presto a lungo per
raccontarle tante cose.
Suo aff.mo e obbl.mo

Robert Peters

Gentile Professoressa
Paola Petrini
Via G. di Rossi 27
Pistoia - Italia

Gentilissima Signorina,
Riceva i più deferenti ossequi
e i migliori auguri di ogni bene e
felicità.
Suo aff.mo.

Pierino Orsini

Gent. Sig.na
Graciela Guiducci
Via Bolognese 15
Prato - Italia

PALAZZO PITTI
FIRENZE
US 13c
Dr. Mario Rossi e famiglia
Corso Garibaldi, 85
Torino, Italia
Via Aerea
Caro amico;
Sono arrivato
Ieri sera e ho fatto
un ottimo viaggio.
Ringrazio ancora per tutte
le gentilezze. Presto
scriverò a lungo.
Affmo
John Riley